



Department of Justice / Ministère de la Justice  
Canada

# PAYMENT VOUCHER

# BORDEREAU DE PAIEMENT

Scanned Documents / Documents numérisés ☐

Final Payment / Paiement Final ☐

Original document kept in legal file /  
Document original conservé dans le dossier ☐

Region - Région: NCR	Organization - Organisation: Minister's Office	Vendor code - Code fournisseur : s.18(a) s.19(1)
Payee name - Nom du bénéficiaire : Bank of Montreal ✓		141409-
Address - Adresse :  Sent to Finance <u>21 Dec 2016</u> Copy sent to <u>6003020</u>		
Date goods received or services rendered - Date de réception des produits ou services:		Date invoice received / Date de réception de la facture:

## CHEQUE STUB INFORMATION - INFORMATION SUR LE TALON DU CHÈQUE

Invoice number Numéro de la facture	Details Détails	Amount Montant
December 05 2016 -	BMO Corp. Card Joelle Landry	12926.8762
	Processed in IFMS Doc # <u>1719013998</u> Date <u>Jan 05 2016</u>	

## ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES - VOIR PAGE 2)

GL Account Compte général	Net Amount Montant net	HST/GST TVH/TPS	QST/ TVQ	Cost center Centre de coût	Fund Fonds	Functional Area Domaine Fonctionnel	Order Ordre	Assignment Affectation	Description	Commitment PO Engagement Bon de commande	Line Item L. d'item
1 1525 ✓	1,242.07	65.62		11020 ✓	15	4010			Nov 2-14 Australia	300261736 ✓	
2 1525 ✓	1,240.75			11050 ✓	15	4010			JWR Nov 2-14 Australia Hotel	300261767 ✓	2 -
3 1525 ✓	352.86			11020 ✓	15	4010			Nov 2-14 Australia Hotel	300261736 ✓	2 -

Sub-Total \$ 11,987.56 \$ 939.06 \$ 0.00  
Sub-Total Tax Amount \$ 939.06  
TOTAL \$ 12,926.62 ✓

The following boxes must be checked by the verifier - Les cases suivantes doivent être cochées par le vérificateur

☐ Services Rendered/Goods Supplied  
Services rendus/marchandises livrées

☐ Contract Terms Met  
Rencontre les Termes du contrat

☐ Supporting documentation  
Documentation à l'appui

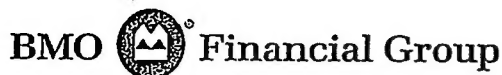
Account Verified - Name / Compte Vérifié - Nom Joelle Landry	Signature	Date Y - A M D - J
Prepared by - Name / Préparé par - Nom Anne Grenier	Date Y - A M D - J 2016 12 12	G / R :
CERTIFIED PURSUANT TO THE Name - Nom	Signature	Date DEC 19 2016

JUS 396-4 (2014/01)

000001

s.19(1)

ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES VOIR PAGE 2)												
	GL Account Compte général	Net Amount Montant net	HST/GST TVH/TPS	QST/ TVQ	Cost center Centre de coût	Fund Fonds	Functional Area Domaine Fonctionnel	Order Ordre	Assignment Affectation	Description	Commitment PO Engagement Bon de commande	Line Item L. d'item
4	1524 -	2,741.69	233.99		11020 -	15	4010			Dec 08-14 YK/Win/Iqaluit 04-08	300263405 -	
5	1524 -	3,125.36	263.21		11020 -	15	4010			S. Casey Dec 03-08 YK/Win/Iqaluit	300263406 -	
6	1524 -	1,126.65	144.87		11020 -	15	4010			Nov 24-28 Vanc	300261735 -	
7	1524 -	1,326.14	123.19		11020 -	15	4010			Nov 24-27 Vanc	300262128 -	
8	1524 -	506.02	65.79		11050 -	15	4010		OK	JWR Dec 09 Toronto	300263408 -	
9	1524 -	247.02	32.12		11020 -	15	4010			Dec 09 Toronto	300263407 -	
10	1525 -	79.00	10.27		11050 -	15	4010			JWR Nov 02-14 Australia	300261767 -	
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												



s.18(a)  
s.19(1)

## Statement

Account Name: LANDRY, JOELLE Card Number:   
Company Name: JUS/JUS Account Limit: \$ 100,000.00  
TIN: L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY): 12/05/2016 Currency: CANADIAN DOLLAR  
Payment Due Date (MM/DD/YYYY): 01/01/2017 Past Due Balance: \$ 21,453.12  
Balance Due: \$ 34,379.74  
*Our records indicate that your account remains past due. If you have recently submitted a payment we thank you.*

## Statement Summary:

Previous Balance: \$ 21,453.12  
Payments: \$ 0.00  
Adjustments: \$ -287.77  
Net Purchases: \$ 13,214.39  
Cash Advance: \$ 0.00  
Fees: \$ 0.00  
Other Charges: \$ 0.00  
Current Balance: \$ 34,379.74

## Interest Charges and rates:

Item  
Interest charges on this statement (\$)  
Annual interest rate next period (%)  
Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
0.00000 %	0.00000 %
0.00000 %	0.00000 %

## Transaction Summary:

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
11/05	11/08 06818	INTERNATION30065775558 OTTAWA ON 1525 11020-15-4010 300261736	\$ 45.14 144519	\$ 0.00	\$ 45.14 / P889898
11/05	11/08 06819	AIR CAN 0149566257432 WINNIPEG MB	\$ 1,203.55 144524	\$ 59.00	\$ 1,262.55 / P889898
GST \$ 59.00					
Passenger Name: Ticket Number: 0149566257432 Departure Date: 11/13/2016 Issue Date: 11/05/2016 Leg 1 of 1 Originating City: YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada Destination City: YYZ - Pearson International, Toronto, Canada Flight Number: 116 Departure Time: 00:00:00 Arrival Time: 00:00:00 Carrier: AC Class of Service: M Fare Basis Code: M02LTPC					
11/10	11/14 28904	BURBURY HOTEL PTY LT BARTON UNK AUSTRIAN DOLLAR 859.71@1.0231589 1525-11050-15 204920 300261767	\$ 879.62 204920	\$ 0.00	\$ 879.62 / P889898 -2

11/13	11/14	FOUR POINTS SHERATON F BRISBANE UNK	\$ 352.86	\$ 0.00	\$ 352.86	✓
	28906	1525 11020-15-4010 3002101736-2	194415		P889898	
11/13	11/14	FOUR POINTS SHERATON F BRISBANE UNK	\$ 361.13	\$ 0.00	\$ 361.13	✓
OK SWR	28905	1525 AUSTRALIAN DOLLAR 352.96@1.023147 11050-15-4010 3002101767-2	194415		P889898	
11/14	11/16	INTERNATION40065799044 OTTAWA ON	\$ 89.27	\$ 0.00	\$ 89.27	✓
SWR	92714	1525 11050-15-4010 3002101767	090245		P889898	
11/16	11/18	AIR CAN 0142169860464 WINNIPEG MB	\$ 458.92	\$ 0.00	\$ 458.92	✓
	84330		095112		P889898	

Passenger Name [REDACTED] Departure Date 12/04/2016  
Ticket Number 0142169860464 Issue Date 11/16/2016

s.19(1)

Leg 1 of 2  
Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Destination City YYC - Calgary Intl Arpt, Calgary, Canada  
Flight Number 113  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Carrier AC  
Class of Service T  
Fare Basis Code T14ZLTG

Leg 2 of 2  
Originating City YYC - Calgary Intl Arpt, Calgary, Canada  
Destination City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada  
Flight Number 8233  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Carrier AC  
Class of Service T  
Fare Basis Code T14ZLTG

11/16	11/18	INTERNATION10065799216 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09	✓
	84282	1524 11020-15 4010 3002103405	095444		P889898	
11/18	11/21	INTERNATION10065799405 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09	✓
S Casey	31887	1524-11020-15-4010 3002103406	114446		P889898	
11/18	11/21	INTERNATION60065799403 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09	✓
S Casey	31885	1524-11020-15-4010 3002103406	112914		P889898	
11/18	11/21	INTERNATION00065799404 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09	✓
S Casey	31886	1524-11020-15-4010 3002103406	113652		P889898	
11/18	11/22	AIR CAN 0142169955002 WINNIPEG MB	\$ 510.50	\$ 0.00	\$ 510.50	✓
	59364		112442		P889898	

Passenger Name Casey/Sean Mr Departure Date 12/03/2016  
Ticket Number 0142169955002 Issue Date 11/18/2016

Leg 1 of 1  
Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Destination City YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada  
Flight Number 163  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Carrier AC  
Class of Service G  
Fare Basis Code G10WLTP

11/18	11/22	AIR CAN 0142169955451 WINNIPEG MB	\$ 559.57	\$ 0.00	\$ 559.57	✓
	59365		113330		P889898	

Passenger Name Casey/Sean Mr Departure Date 12/04/2016  
Ticket Number 0142169955451 Issue Date 11/18/2016

Leg 1 of 2  
Originating City YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada  
Destination City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Flight Number 244  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Carrier AC  
Class of Service M  
Fare Basis Code M0ZLTPC

Leg 2 of 2  
Originating City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Destination City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada  
Flight Number 8225  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Carrier AC  
Class of Service M  
Fare Basis Code M0ZLTPC



11/18

11/22  
59366

AIR CAN 0142169955772 WINNIPEG MB

\$ 287.77

\$ 0.00

\$ 287.77

114057

P889898

Passenger Name Casey/Sean Mr  
Ticket Number 0142169955772

Departure Date 12/06/2016  
Issue Date 11/18/2016

s.19(1)

Leg 1 of 2

Originating City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada  
Destination City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Flight Number 8226  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service G  
Fare Basis Code G10WLTP

Leg 2 of 2

Originating City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Destination City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Flight Number 8508  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service G  
Fare Basis Code G10WLTP

3002103400

11/19

11/22  
59367

AIR CAN 0142170006638 WINNIPEG MB

\$ 208.34

\$ 0.00

\$ 208.34

182559

P889898

Passenger Name Casey/Sean Mr  
Ticket Number 0142170006638

Departure Date 12/06/2016  
Issue Date 11/19/2016

Leg 1 of 2

Originating City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada  
Destination City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Flight Number 8226  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service L  
Fare Basis Code L14WLTP

Leg 2 of 2

Originating City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
Destination City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Flight Number 8508  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service L  
Fare Basis Code L14WLTP

300263400

11/21

11/22  
59363

CREDIT ADJUSTMENT AIR CAN 0142169955772

\$ -287.77

\$ 0.00

\$ -287.77

999999

P889898

Ticket Number 0142169955772 Issue Date 11/21/2016

Leg 1 of 1

Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

300263400

11/21

11/24  
39686

AIR CAN 0142170093908 WINNIPEG MB

\$ 1,181.23

\$ 0.00

\$ 1,181.23

234117

P889898

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0142170093908

Departure Date 11/24/2016  
Issue Date 11/21/2016

Leg 1 of 3

Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 461  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service V  
Fare Basis Code V0ZLTPC

Leg 2 of 3

Originating City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Destination City YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada  
Flight Number 149  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service V  
Fare Basis Code V0ZLTPC

Leg 3 of 3

Originating City YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada  
Destination City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Flight Number 188  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service S  
Fare Basis Code S5ZLTGC

3002101735

11/22

11/24  
39683

INTERNATION60065810554 OTTAWA ON

\$ 45.14

\$ 0.00

\$ 45.14

161019

P889898

11/22

11/24  
39681

INTERNATION00065810527 OTTAWA ON

\$ 90.29

\$ 0.00

\$ 90.29

131303

P889898

11/22	11/24	AIR CAN 0149566374516 WINNIPEG MB	\$ 620.40	\$ 30.00	\$ 650.40
	39685		161025		P889898
				GST \$ 30.00	s.19(1)

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374516  
Leg 1 of 1  
Originating City YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 116  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 11/27/2016  
Issue Date 11/22/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5ZLTPC

11/22	11/24	AIR CAN 0149566374515 WINNIPEG MB	\$ 627.65	\$ 81.00	\$ 708.65
	39684		160853		P889898
				GST \$ 81.00	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374515  
Leg 1 of 1  
Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 461  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 11/24/2016  
Issue Date 11/22/2016  
Carrier AC  
Class of Service V  
Fare Basis Code V0ZLTPC

11/22	11/24	INTERNATION40065810552 OTTAWA ON	\$ 45.14	\$ 0.00	\$ 45.14
	39682		160849		P889898

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374793  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/26	11/29	AIR CAN 0149566374793 WINNIPEG MB	\$ 364.60	\$ 17.00	\$ 381.60
	45605		153653		P889898
				GST \$ 17.00	

Passenger Name Casey/Sean Mr  
Ticket Number 0149566374793  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/26	11/29	INTERNATION00065814839 OTTAWA ON	\$ 45.14	\$ 0.00	\$ 45.14
	45601		154027		P889898

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374795  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/26	11/29	INTERNATION10065814840 OTTAWA ON	\$ 45.14	\$ 0.00	\$ 45.14
	45602		154314		P889898

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374796  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/26	11/29	BRADLEY*0009566374796 KANATA ON	\$ 721.24	\$ 93.76	\$ 815.00
	45604		154323		P889898
				HST \$ 93.76	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374795  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/26	11/29	BRADLEY*0009566374795 KANATA ON	\$ 698.24	\$ 34.91	\$ 733.15
	45603		154035		P889898
				HST \$ 34.91	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374792  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/30	12/02	BRADLEY*0009566374792 KANATA ON	\$ 721.24	\$ 93.76	\$ 815.00
	27698		234002		P889898
				HST \$ 93.76	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374793  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/30	12/02	BRADLEY*0009566374793 KANATA ON	\$ 698.24	\$ 34.91	\$ 733.15
	27699		234124		P889898
				HST \$ 34.91	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374793  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/30	12/02	BRADLEY*0009566374793 KANATA ON	\$ 698.24	\$ 34.91	\$ 733.15
	27699		234124		P889898
				HST \$ 34.91	

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0149566374793  
Leg 1 of 1  
Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Flight Number 258  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00  
Departure Date 12/07/2016  
Issue Date 11/26/2016  
Carrier AC  
Class of Service W  
Fare Basis Code W5WLTPC

11/30	12/02	AIR CAN 0149566374971 WINNIPEG MB	\$ 364.60	\$ 17.00	\$ 381.60 ✓
	27701		234001		P889898

Passenger Name		Departure Date	12/07/2016	s.18(a)
Ticket Number	0149566374971	Issue Date	11/30/2016	s.19(1)

Leg 1 of 1  
 Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada  
 Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
 Flight Number 258  
 Departure Time 00:00:00  
 Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
 Class of Service W  
 Fare Basis Code WSWLTPC

GST \$ 17.00

3002163405

11/30	12/02	AIR CAN 0149566374969 WINNIPEG MB	\$ 473.78	\$ 23.00	\$ 496.78 ✓
	27700		233614		P889898

Passenger Name		Departure Date	12/06/2016
Ticket Number	0149566374969	Issue Date	11/30/2016

Leg 1 of 1  
 Originating City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada  
 Destination City YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada  
 Flight Number 8226  
 Departure Time 00:00:00  
 Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
 Class of Service M  
 Fare Basis Code POZEXC

GST \$ 23.00

3002163405

12/01	12/02	AIR CAN 0142170530895 WINNIPEG MB	\$ 526.72	\$ 0.00	\$ 526.72 ✓
	27697		164206		P889898

Passenger Name	Wilsonraybould/Jody Ms
Ticket Number	0142170530895

Departure Date	12/09/2016
Issue Date	12/01/2016

Leg 1 of 1  
 Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
 Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
 Flight Number 445  
 Departure Time 00:00:00  
 Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
 Class of Service B  
 Fare Basis Code BOLTA

3002163408

12/01	12/02	INTERNATION20065815107 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09 ✓
	27694		170411		P889898

12/01	12/02	AIR CAN 0142170530769 WINNIPEG MB	\$ 234.05	\$ 0.00	\$ 234.05 ✓
	27696		163853		P889898

Passenger Name	
Ticket Number	0142170530769

Departure Date	12/09/2016
Issue Date	12/01/2016

Leg 1 of 1  
 Originating City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
 Destination City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
 Flight Number 445  
 Departure Time 00:00:00  
 Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
 Class of Service S  
 Fare Basis Code S5ZLTGA

3002163407

12/01	12/02	INTERNATION30065815108 OTTAWA ON	\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09 ✓
	27695		171015		P889898

TOTAL CREDITS		\$ -287.77
TOTAL DEBITS		\$ 13,214.39

---

**ABOUT YOUR STATEMENT:**

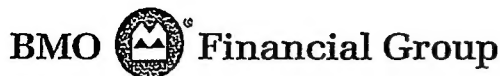
---

**Interest on purchases** - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

**Interest on cash advances** - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

**How we apply payments to your account** - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

**Foreign currency transactions** are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



s.18(a)

---

**PAYMENT INFORMATION:**

---

**You can mail your payment to:**

BMO MasterCard - Payment Centre  
P.O. Box 6044, Station Centre-Ville,  
Montreal, QC H3C 3X2

**You may send your payment via overnight mail to:**

BMO MasterCard - Payment Centre  
800 Rue de la Gauchetière O, Suite 5600  
Montreal, QC H5A 1K8  
Transit # 3780

**Lost or Stolen Card:**

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

**A fee will be assessed against returned cheques.**

**Customer Service:**

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

**Local:** Call 613-822-3873

**Toll-free:** Call 1-866-857-3578

**Outside Canada & USA:** Call collect 613-822-3873

**If you are paying by mail:**

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

**You have many convenient ways to pay:**

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

---

P.O. BOX 187, STATION F  
TORONTO, ON M4Y 2L5

LANDRY, JOELLE



Account Number:	
Total Due:	\$34,379.74
Payment Due Date:	Jan. 1, 2017

Amount you're paying (\$):
----------------------------

**IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:**

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

003437974 03437974

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 483113  
Invoice Date: 5 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: MPNJPQ

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00116	13Nov16 10:00 am	13Nov16 05:23 pm	VANCOUVER INTL - TORONTO PEARSON
AC	00462	13Nov16 06:10 pm	13Nov16 07:13 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566257432 for [REDACTED]	1,171.00	60.43	31.12	1,262.55
BSP CANADA, IATA 0065775558	39.95	5.19	0.00	45.14
Total Fares:				1,210.95
Total Taxes:				31.12
Total GST/HST:				65.62
Invoice Total:				1,307.69
Payment(s):				
05 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				1,262.55
05 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.14
Total Payments:				1,307.69
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 257432 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED] FF: [REDACTED]  
ISSUED: 05NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
CKIN AC 116 M 13NOV YVRYYZ 1000A OK M0ZLTPC 1  
NVB13NOV NVA13NOV  
CKIN AC 462 M 13NOV YYZYOW 0610P OK M0ZLTPC 2  
NVB13NOV NVA13NOV

FARE: CAD 1171.00 TAX: 7.12 CA TAX: 59.91 XG  
TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 1262.55  
AC ONLY-NON-REF-CHGE FEE  
> 13NOV YVR AC X/YTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00  
Q YVRYOW30.00 1118.00CAD1171.00END XT 24.00SQ 0.52  
RC  
TOUR CODE: THANKU5  
RLOC 1V MPNJPQ

300 261736



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# BURBURY

## HOTEL

s.19(1)

Ms Jody Wilson-Raybould  
Australia

Account for: Wilson-Raybould, Jody

ROOM NO: 304

ARRIVAL: 07-11-16

DEPARTURE: 10-11-16

CONFIRMATION NO: 602842

REFERENCE NO:

### COPY OF TAX INVOICE

PAGE (S)

1 of 2

DATE	DESCRIPTION	REFERENCE	DEBIT	CREDIT
07-11-16	Accommodation		269.00	
08-11-16	Accommodation		289.00	
09-11-16	Accommodation		289.00	
10-11-16	Credit Card Surcharge		12.71	
10-11-16	Mastercard			859.71
TOTAL			859.71	859.71

TOTAL CHARGES 859.71

TOTAL INCLUDES GST 78.16

BALANCE 0.00 GST INCLUDED

\* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

300261767-2

SWR

Prepared

879.67 CAD

Burbury Hotel  
1 Burbury Close  
Barton ACT 2600  
P: +61 2 6173 2700 F: + 61 2 6173 2799  
E: reservations@realmprecinct.com.au  
ABN: 35146400937

Bank Details:





# BURBURY

## HOTEL

s.18(a)

s.19(1)

Ms Jody Wilson-Raybould  
Australia

ROOM NO: 304  
ARRIVAL: 07-11-16  
DEPARTURE: 10-11-16

Account for: ~~Wilson-Raybould, Jody~~

CONFIRMATION NO: 602842  
REFERENCE NO:

COPY OF TAX INVOICE

PAGE (S)

2 of 2

DATE	DESCRIPTION	REFERENCE	DEBIT	CREDIT
	Merchant ID	Credit Card # MC		
	Transaction ID 709255	Credit Card Expiry : XX/XX		
	Approval Code 204920	Capture Method : MC		
	Approval Amount 859.71	Transaction Amount : 859.71		

879.67 CAD

Prepaid

Burbury Hotel  
1 Burbury Close  
Barton ACT 2600  
P: +61 2 6173 2700 F: + 61 2 6173 2799  
E: reservations@realmprecinct.com.au  
ABN: 35146400937

Bank Details:






s.18(a)

s.19(1)

Joelle Landry  
Australia

Account for: Wilson, Jody

Folio No: 138477  
Room No: 2402  
Conf No: 451887511  
Arrival: 10/11/16  
Departure: 13/11/16  
Cashier:   
Booking Ref:  
Invoice Date: 13/11/16

Membership: 

TAX INVOICE

PAGE (S)

1 of 1

Date	Description	Reference	Debit	Credit
10/11/16	Accommodation		155.00	
11/11/16	Tele-Calls - Domestic	09:29 Line# 2402 : Dialed# [00:05:12]	2.16	Telephone call
11/11/16	Accommodation		155.00	
13/11/16	Credit Card Surcharge		2.80	
13/11/16	Mastercard			352.96

TOTAL

352.96

352.96

I agree that I am personally liable for the payment of the foregoing statement and if the person, company or association indicated by me as being responsible for payment of the same does not do so, that my liability for such payment shall be joined and several with such person, company or association.

TOTAL CHARGES

352.96

TOTAL INCLUDES GST

32.08

BALANCE

0.00 GST INCLUDED

Guest Signature

\* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Merchant ID 516013514322152

Credit Card # MC 

Transaction ID 10146085

Credit Card Expiry XX/XX

Approval Code 194415

Capture Method MC

Approval Amount 352.96

Transaction Amount 352.96

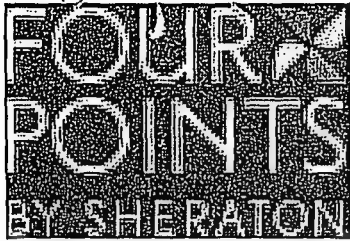
36113 CAD

300761767-2 prepaid

99 Mary Street Brisbane QLD 4000 AUSTRALIA

Tel +61 7 3164 4000 Fax +61 7 3164 4001 Email fourpoints.brisbane@fourpoints.com www.fourpoints.com/brisbane  
ABN 97 149 786 729

000013



s.18(a)

s.19(1)



300701736-2

Room No: 2301  
Conf No: 091887489  
Arrival: 10/11/16  
Departure: 13/11/16  
Cashier:  
Booking Ref:

Membership: ACCOUNT SUMMARY PAGE (S) 1 of 1

Date	Description	Reference	Debit	Credit
10/11/16	Accommodation		155.00 ✓	
11/11/16	Accommodation		155.00 ✓	
13/11/16	Credit Card Surcharge		2.48 ✓	
13/11/16	Mastercard			312.48

I agree that I am personally liable for the payment of the foregoing statement and if the person, company or association indicated by me as being responsible for payment of the same does not do so, that my liability for such payment shall be joined and several with such person, company or association.

TOTAL 312.48 312.48  
TOTAL CHARGES 312.48  
TOTAL INCLUDES GST 28.41  
BALANCE 0.00 GST INCLUDED

Guest Signature

\* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Merchant ID 516013514322152  
Transaction ID 8975555  
Approval Code 195017  
Approval Amount 312.48

Credit Card # MC  
Credit Card Expiry XX/XX  
Capture Method MC  
Transaction Amount 312.48



Four Points by Sheraton  
99-103 Mary Street  
Brisbane QLD 4000

CUSTOMER COPY

MERCHANT ID : 516013514322152  
TERMINAL ID : 51005359

DUPLICATE  
MASTERCARD CREDIT (H)  
CARD NUMBER

INVOICE NUMBER 20065

COMPLETION AUD 312.48  
TOTAL AUD 312.48

AGREED FX PURCHASE CAD 352.85

AGREED FX CONVERSION RATE  
1 AUD = 1.129240 CAD  
(INCLUDES A MARGIN OF 3.600 %)

FINAL AMOUNT IN  
TRANSACTION CURRENCY CAD 352.85

DATE TIME 13/11/16 08:59:11  
SEQ NO 025678

APPROVED 00  
AUTH NUMBER 194415

THIS CURRENCY CONVERSION SERVICE IS PROVIDED BY THE MERCHANT

I HAVE BEEN OFFERED A CHOICE OF CURRENCIES FOR PAYMENT INCLUDING AUD AND AGREE TO PAY IN CAD

I HAVE CHOSEN NOT TO USE THE MASTERCARD CURRENCY CONVERSION PROCESS AND AGREE THAT I WILL HAVE NO RECOURSE AGAINST MASTERCARD CONCERNING THE CURRENCY CONVERSION OR ITS DISCLOSURE. TRAVELEX HAS PERFORMED THE CONVERSION AT ITS EXCHANGE RATE AS DISCLOSED ABOVE

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 474733  
Invoice Date: 31 Aug 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: RMH4NY

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00469	02Nov16 05:30 pm	02Nov16 06:37 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON
AC	00033	02Nov16 08:05 pm	04Nov16 09:25 am	TORONTO PEARSON - SYDNEY KINGSFORD
AC	00036	13Nov16 12:00 pm	13Nov16 07:20 am	BRISBANE INTL - VANCOUVER INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9565694733 for WILSONRAYBOULD/JODY MS	6,948.00	3.51	163.21	7,114.72
BSP CANADA, IATA 0065799044	79.00	10.27	0.00	89.27
Total Fares:				7,027.00
Total Taxes:				163.21
Total GST/HST:				13.78
Invoice Total:				7,203.99
Payment(s):				
31 Aug 16 Credit Card				7,114.72
14 Nov 16 Credit Card				89.27
Total Payments:				7,203.99
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++  
+++ DUE TO SCHEDULE CHANGE TRAVEL ON INVOICE 475259 +++

TKT: 014 9565 694733 NAME: WILSONRAYBOULD/JODYMS  
CC: [REDACTED] FF: [REDACTED]  
ISSUED: 31AUG16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
EXCH AC 469 B 02NOV YOWYYZ 0530P OK BXCD 1  
EXCH AC 33 B 02NOV YYZSYD 0805P OK BXCD 2  
EXCH AC 36 B 13NOV BNEYVR 1200N OK BXCD 4

FARE: CAD 6948.00 TAX: 25.91 CA TAX: 3.51 RC  
TAX: 137.30 XT TOTAL: CAD 7114.72  
REFUNDABLE

> 2NOV YOW AC X/YTO AC SYD//BNE Q YOWBNE11.73 2805.01  
AC YVR Q11.73 2609.36NUC5437.83END ROE1.27771 XT 54  
.10AU 53.10WY 27.00SQ 3.10WG  
TOUR CODE: PAC1  
RLOC 1V RMH4NY

300761767



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484332  
Invoice Date: 16 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: QPKH60

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16 10:17 am	OTTAWA INTL - CALGARY INTL
AC	08233	04Dec16 11:00 am	04Dec16 01:35 pm	CALGARY INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169860464	376.00	52.80	30.12	458.92
BSP CANADA, IATA 0065799216	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				415.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				57.99
Invoice Total:				504.01
Payment(s):				
16 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				458.92
16 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				504.01
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: [REDACTED] TKT: 014 21 69860464 2  
FF: [REDACTED] REF: RIJNMV  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED  
2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED  
NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 458.92  
FARE CALCULATION  
04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC  
62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

2915.68

300263405



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



McCCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486309  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: LHZ9S4

Passenger(s)

## FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374972 for Ticket # 9566374972 for	691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card				815.00
07 Dec 16 Credit Card				-815.00
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:   
CC:   
ISSUED: 30NOV16 FOP:   
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC  
TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00  
REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
)> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

>

*credit applied on  
own Statement*

*300263405*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486310  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZXM2

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU

>

*credit*

*300263405*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2



**McCORD TRAVEL MANAGEMENT**

s.18(a)

s.19(1)

**Invoice**

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486308  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZ9S4

Passenger(s) [REDACTED]

**FLIGHT INFORMATION**

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16 09:30 am	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16 12:14 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374971 for [REDACTED]	327.00	18.48	36.12	381.60
BSP CANADA, IATA 0065814839	39.95	5.19	0.00	45.14
<b>Total Fares:</b>				366.95
<b>Total Taxes:</b>				36.12
<b>Total GST/HST:</b>				23.67
<b>Invoice Total:</b>				426.74
<b>Payment(s):</b>				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				381.60
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.14
<b>Total Payments:</b>				426.74
<b>Balance Due (CAD):</b>				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374971 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 258 W 07DEC YWGYZ 0600A OK W5WLTPC 1  
NVB07DEC NVA07DEC  
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG  
TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

>  
7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00  
304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC  
RLOC 1V LHZ9S4

&gt;

300263405



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486306  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHX8F6

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for [REDACTED]	466.00	23.66	7.12	496.78
BSP CANADA, IATA 0065826221	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				505.90
Total Taxes:				7.12
Total GST/HST:				28.85
Invoice Total:				541.87
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				496.78
12 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				541.87
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK P0ZEXC 1  
NVB06DEC NVA06DEC  
USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK P0ZEXC 2  
NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG  
TAX: TOTAL: CAD 496.78  
AC ONLY

)>  
6DEC YZF AC XYEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00  
443.00CAD466.00END  
RLOC 1V LHX8F6

>

300263405



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

**McCORD TRAVEL MANAGEMENT****Invoice**

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484685  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: SQ2LME

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

**FLIGHT INFORMATION**

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00163	03Dec16 07:15 am	03Dec16 09:54 am	OTTAWA INTL - VANCOUVER INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955002	421.65	58.73	30.12	510.50
BSP CANADA, IATA 0065799403	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				461.55
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				63.92
Invoice Total:				555.59
Payment(s):				
18 Nov 16 Credit Card				510.50
18 Nov 16 Credit Card				45.09
Total Payments:				555.59
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5  
FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED  
NVB:1/03DEC16 2/ 3/ 4/  
NVA:1/03DEC16 2/ 3/ 4/  
FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 510.50  
FARE CALCULATION  
03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442  
FOP: CC  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC. ACPEDIA 124938  
62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

491.63  
63.92

300 263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484687  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: SV1JGW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00244	04Dec16 03:55 pm	04Dec16 06:25 pm	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL
AC	08225	04Dec16 07:30 pm	04Dec16 09:40 pm	EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955451	505.80	26.65	27.12	559.57
BSP CANADA, IATA 0065799404	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				545.70
Total Taxes:				27.12
Total GST/HST:				31.84
Invoice Total:				604.66
Payment(s):				
18 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				559.57
18 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				604.66
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK M0ZLTPC 1PC USED  
2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED  
NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65  
TX: SQ 20.00  
EQ:  
TL: CAD 559.57  
FARE CALCULATION  
04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC. ACPEDIA 124938  
62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

572.52  
31.84

300263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485160  
Invoice Date: 22 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: MBMGNQ

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170006638	191.30	9.92	7.12	208.34
Total Fares:				191.30
Total Taxes:				7.12
Total GST/HST:				9.92
Invoice Total:				208.34
Payment(s):				
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				208.34
Total Payments:				208.34
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++  
+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED  
2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED  
NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/  
NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92  
TX:  
EQ:  
TL: CAD 208.34  
FARE CALCULATION  
06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC  
ACPEDIA 124938  
62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484689  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: SX4CWO

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955772	266.95	13.70	7.12	287.77
AIR CANADA 2169955772	-266.95	-13.70	-7.12	-287.77
BSP CANADA, IATA 0065799405	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				39.90
Total Taxes:				0.00
Total GST/HST:				5.19
Invoice Total:				45.09
Payment(s):				
18 Nov 16 Credit Card				287.77
18 Nov 16 Credit Card				45.09
20 Nov 16 Credit Card				-287.77
Total Payments:				45.09
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST

1. X AC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND

2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX:

EQ:

TL: CAD 287.77

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC XYEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

200263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4

P: 613-755-6000 F: 613-755-6006

HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST.  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485768  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

## FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16 09:30 am	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16 12:14 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374793 for CASEY/SEAN MR	327.00	18.48	36.12	381.60
Total Fares:				327.00
Total Taxes:				36.12
Total GST/HST:				18.48
Invoice Total:				381.60
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card				381.60
Total Payments:				381.60
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++  
+++ SERVICE FEE ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT )

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR

CC: FF:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982

USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN

USED AC 258 W 07DEC YWGYW 0600A OK W5WLTPC 1

NVB07DEC NVA07DEC

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2

NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG

TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0

> 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00

304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V XMRRTW

>

300263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4

P: 613-755-6000 F: 613-755-6006

HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485771  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	691.12	93.76	30.12	815.00
BSP CANADA, IATA 0065814840	39.95	5.19	0.00	45.14
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
Total Fares:				39.95
Total Taxes:				0.00
Total GST/HST:				5.19
Invoice Total:				45.14
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card				815.00
26 Nov 16 Credit Card				45.14
07 Dec 16 Credit Card				-815.00
Total Payments:				45.14
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++  
+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 26NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC  
TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00  
REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

*Handwritten:* 761 19 98.95  
300263406  
860.14

*Handwritten:* audit on Jan slot



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485770  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMSF70

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/I	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 26NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V XMSF70 7F FNVZEA

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485171  
Invoice Date: 22 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: KQQ6HG

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00461	24Nov16 05:00 pm	24Nov16 06:07 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON
AC	00149	24Nov16 07:00 pm	24Nov16 08:58 pm	TORONTO PEARSON - VANCOUVER INTL
AC	00188	27Nov16 05:50 pm	28Nov16 01:27 am	VANCOUVER INTL - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170093908	985.50	134.48	61.25	1,181.23
BSP CANADA, IATA 0065810527	79.90	10.39	0.00	90.29
Total Fares:				1,065.40
Total Taxes:				61.25
Total GST/HST:				144.87
Invoice Total:				1,271.52
Payment(s):				
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				1,181.23
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				90.29
Total Payments:				1,271.52
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: [REDACTED] TKT: 014 21 70093908 3  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: MVQ87Z  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 461 V 24NOV16 YOW YYZ 1700 OK V0ZLTPC 1PC USED  
2. AC 149 V 24NOV16 YYZ YVR 1900 OK V0ZLTPC 1PC USED  
3. AC 188 S 27NOV16 YVR YOW 1750 OK S5ZLTGC USED  
NVB:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/  
NVA:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/  
FR: CAD 985.50 TX: CA 14.25 TX: XG 1.00  
TX: XT 180.48  
EQ:  
TL: CAD 1181.23  
FARE CALCULATION  
24NOV16YOW AC X/YTO AC YVR Q23.00R484.50AC YOW  
Q53.00R425.00CAD985.50 END ROE1.00 XT133.48RC47.00SQ  
FOP: AGT6750298/001/KATR#00 APC: 234117  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE  
-BG:AC. ACPEDIA 124938  
62990476/21NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300261735



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485208  
Invoice Date: 22 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: NRD47F

Passenger(s)

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00116	27Nov16 10:00 am	27Nov16 05:23 pm	VANCOUVER INTL - TORONTO PEARSON
AC	00462	27Nov16 06:10 pm	27Nov16 07:13 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374516 for	588.00	31.28	31.12	650.40 ✓
BSP CANADA, IATA 0065810554	39.95	5.19	0.00	45.14 ✓
Total Fares:				627.95
Total Taxes:				31.12
Total GST/HST:				36.47
Invoice Total:				695.54
Payment(s):				
22 Nov 16 Credit Card				650.40
22 Nov 16 Credit Card				45.14
Total Payments:				695.54
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374516 NAME:   
CC:   
FF:   
ISSUED: 22NOV16 FOP:   
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 116 W 27NOV YVRYYZ 1000A OK W5ZLTPC 1  
NVB27NOV NVA27NOV  
USED AC 462 W 27NOV YYZYOW 0610P OK W5ZLTPC 2  
NVB27NOV NVA27NOV

FARE: CAD 588.00 TAX: 7.12 CA TAX: 30.76 XG  
TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 650.40  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

>  
27NOV YVR AC X/YTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00  
Q YVRYOW30.00 535.00CAD588.00END XT 24.00SQ 0.52RC  
RLOC 1V NRD47F

>

300262128



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485207  
Invoice Date: 22 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: NQ5TLB

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00461	24Nov16 05:00 pm	24Nov16 06:07 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON
AC	00149	24Nov16 07:00 pm	24Nov16 08:58 pm	TORONTO PEARSON - VANCOUVER INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374515 for [REDACTED]	593.00	81.53	34.12	708.65
BSP CANADA, IATA 0065810552	39.95	5.19	0.00	45.14
Total Fares:				632.95
Total Taxes:				34.12
Total GST/HST:				86.72
Invoice Total:				753.79
Payment(s):				
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				708.65
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.14
Total Payments:				753.79
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374515 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED] FF: [REDACTED]  
ISSUED: 22NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 461 V 24NOV YOWYYZ 0500P OK V0ZLTPC 1  
NVB24NOV NVA24NOV  
USED AC 149 V 24NOV YYZYVR 0700P OK V0ZLTPC 2  
NVB24NOV NVA24NOV

FARE: CAD 593.00 TAX: 7.12 CA TAX: 81.53 RC  
TAX: 27.00 SQ TOTAL: CAD 708.65  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

>  
24NOV YOW AC XYYTO AC YVR Q YOWYVR3.00Q YOWYVR20.00  
570.00CAD593.00END  
RLOC 1V NQ5TLB

>

300 262128



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

000030

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486404  
Invoice Date: 1 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: R8P82W

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170530895	436.00	60.60	30.12	526.72
BSP CANADA, IATA 0065815108	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				475.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				65.79
Invoice Total:				571.81
Payment(s):				
01 Dec 16 Credit Card				526.72
01 Dec 16 Credit Card				45.09
Total Payments:				571.81
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1  
FF: [REDACTED] REF: LW6TU5  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED  
FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 526.72  
FARE CALCULATION  
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY -BG:AC  
62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300 763408



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486400  
Invoice Date: 1 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: R6NZ90

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170530769	177.00	26.93	30.12	234.05
BSP CANADA, IATA 0065815107	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				216.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				32.12
Invoice Total:				279.14
Payment(s):				
01 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
01 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				234.05
Total Payments:				279.14
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: [REDACTED] TKT: 014 21 70530769 1  
FF: [REDACTED] REF: LWW5GA  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED  
NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 234.05  
FARE CALCULATION  
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NONREF/CHGFEE -BG:AC  
62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300 263407



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2





Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyage (NAV) ▶				1
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur		Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Classification 2 PRI -CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A S.O.		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? ▶		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région MO		Travel arranger - Réserveur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage  Aboriginal Policy Criminal Justice Reform Reconciliation speech at Australian National University		7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Event reference No. N° de référence de l'événement ▶  Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement  Date event approved Date d'approbation de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement  Breakfast - Petit déjeuner    Dinner - Souper    Lunch - Dîner    None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage <input type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer ▶				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛTS ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage <div style="text-align: center; font-size: 1.2em;">Australia</div>				
Departure date Date de départ November 2, 2016	Departure hour Heure de départ 5 : pm	Return date Date de retour November 13, 2016	Return hour Heure de retour 7 : 13pm	Total Number of Days Total du nombre de jours 12
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Transportation - Transport		Non-standard Non standards	Standard Standards	Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
* Air Avion			\$ 7,500.00	Prepaid costs (items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail Train				Costs not prepaid Coûts non-prépayés
Rental vehicle Véhicule de location				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				
Other (explain) Autres coûts (expliquez)		12		
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 7,500.00	
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD-Listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV		13		
Non-ACRD Listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV			\$ 2,000.00	
Private accommodation Hébergement privé				
Government accommodation Hébergement gouvernemental		14		
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)		15		
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 2,000.00	\$ 0.00	
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details		Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total
Breakfast Petit déjeuner		12	\$ 35.55	\$ 426.60
Lunch Dîner		12	\$ 62.95	\$ 755.40
Dinner Souper		12	\$ 77.15	\$ 925.80
Total Meals Totaux repas				\$ 2,107.80
Incidentals Frais accessoires		12	\$ 35.13	Total Incidentals Total accessoires \$ 421.56
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 12,029.36
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. <div style="text-align: right;">National Joint Council Travel Directive Si je suis un fonctionnaire senior</div>				
Supervisor's Recommendation - Recommandation du superviseur				
Signature				
Date				

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1).

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET			
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">11020 Cost Center Centre de coût</div> <div style="text-align: center;">15 Fund Fonds</div> <div style="text-align: center;">4010 Functional area Code fonctionnel</div> <div style="text-align: center;">1525 Order number Numéro de commande</div> <div style="text-align: center;">G/L</div> </div>		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Signature</div> <div>Date</div> </div>	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.			
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Signature</div> <div>Date</div> </div>			
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS			
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?			Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non <div style="margin-left: 20px;">           If yes, provide reference number            Si oui, fournissez le numéro de référence         </div>			23
Recommended for approval - Recommandation d'approbation			
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Signature</div> <div>Title - Titre</div> <div>Date</div> </div>			
Exempt Le personnel est exempté en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques.			
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <i>Hon. Jany Wilson-Raybould</i>            Title - Titre         </div> <div> <i>Aug 23/2016</i>            Date         </div> </div>			
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES			

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</li> <li>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> <li>4. Government of Canada travel card (Individually designated travel card).</li> <li>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li> <li>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</li> <li>7. Objective: what this travel will accomplish.</li> <li>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> <li>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li> <li>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> <li>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</li> <li>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</li> <li>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</li> <li>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</li> <li>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> <li>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</li> <li>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> <li>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> <li>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</li> <li>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> <li>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</li> <li>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.</li> <li>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>3. CDP: Code d'identification de dossier personnel.</li> <li>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage</li> <li>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> <li>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</li> <li>7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</li> <li>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> <li>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.</li> <li>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</li> <li>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</li> <li>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</li> <li>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> <li>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</li> <li>17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</li> <li>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage; indiquez le montant estimatif.</li> <li>19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</li> <li>22. Le gestionnaire du budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</li> <li>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</li> </ol> |
|---|--|

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV)				1
<b>PARTIE A - TRAVELLER IDENTIFICATION / PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur Minister Wilson-Raybould		Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Classification 2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?		
<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> N/A / S.O.		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non If yes, amount requested / Si oui, quel est le montant demandé?		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région MO		Travel arranger - Réserveur de voyage		Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621
<b>PARTIE B - REASON FOR TRAVEL / PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage Aboriginal Policy Criminal Justice Reform Reconciliation speech at the Australian National University		Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non Event reference No. / N° de référence de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		Date event approved Date d'approbation de l'événement
		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner	Dinner - Souper	Lunch - Dîner
		None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage <input checked="" type="checkbox"/> Core mandate / Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders / Intervenants <input type="checkbox"/> Governance / Gouvernance <input type="checkbox"/> Training / Formation <input type="checkbox"/> Other / Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PARTIE C - ESTIMATED TRAVEL COSTS / PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module Mod 4 - International travel outside Canada or the continental U.S.A.				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage				
Departure date Date de départ November 2, 2016	Departure hour Heure de départ 5 : pm	Return date Date de retour November 13, 2016	Return hour Heure de retour 7 : 13pm	Total Number of Days Total du nombre de jours 12
<b>COSTS - COÛTS</b>		Non-standard Non standards	Standard Standards	
<b>Transportation - Transport</b>				<b>Additional Financial Information / Renseignements financiers supplémentaires</b>
* Air / Avion			\$ 7,500.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail / Train				Costs not prepaid Coûts non-prépayés
Rental vehicle Véhicule de location				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Total				<b>Rational Justification</b>
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12		Transportation - Dépenses de transport
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 7,500.00	
<b>Accommodation - Hébergement</b>				<b>Accommodation - Dépenses d'hébergement</b>
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHEL		13		
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHEL			\$ 2,000.00	
Private accommodation Hébergement privé				Other costs - Autres coûts
Government accommodation Hébergement gouvernemental		14		
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)		15		
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 2,000.00	\$ 0.00	<b>Non-standard Items - Dépenses non standards</b>
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total
Breakfast Petit déjeuner	12	\$ 35.55	\$ 426.60	
Lunch Dîner	12	\$ 62.95	\$ 755.40	
Dinner Souper	12	\$ 77.15	\$ 925.80	
Total Meals Totaux repas				\$ 2,107.80
Incidentals Frais accessoires	12	\$ 35.13	Total Incidentals Total accessoires	\$ 421.56
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
<b>TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE</b>				\$ 12,029.36
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du document Autorisations spéciales de voyage.				
Signature		Date		
Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur				
Signature		Date		



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET				
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimé de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement		21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L
		Signature		Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.				
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature		Date		
PARTIE E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS				
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?				Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non         If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence				23
Recommended for approval - Recommandation d'approbation				
Signature		Title - Titre		Date
Expenditure Initiation Authority is provided for this travel in accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Le pouvoir d'engager des dépenses pour ce voyage est accordé conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la				
Signature		Date		
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES				

- TAN: Travel Authorization Number.
- Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".
- PRI: Employee Personal Record Identifier number.
- Government of Canada travel card (individually designated travel card).
- Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- Objective: what this travel will accomplish.
- An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.
- ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.
- Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- If applicable: if a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.
- Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.
- NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
- Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
- CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
- Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage
- Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
- Objetif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.
- Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
- REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
- Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.
- Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
- Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
- La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
- Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
- Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
- Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur la gestion des finances publiques.
- Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

				Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyage (NAV) ▶		1	
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>							
Name of traveller - Nom du voyageur		Telephone No. - N° de téléphone		Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes OUI <input checked="" type="checkbox"/> No NON		Classification	
				2 PRI - CIDP		3	
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?				4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?			
<input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON <input type="checkbox"/> N/A S.O.				<input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? ▶			
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région				Travel arranger - Réserveur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone	
Minister's Office							
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>							
Objective of travel - Objectif du voyage				7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?			
Ministerial speeches				<input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON Event reference No. N° de référence de l'événement ▶			
				Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		Date event approved Date d'approbation de l'événement	
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?				Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement			
				Breakfast - Petit déjeuner		Dinner - Souper	
				Lunch - Dîner		None - Aucun	
Travel category - Catégorie de voyage							
<input type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre							
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer ▶							
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>							
Select a module Sélectionner un module							
List all travel destinations Listez toutes les destinations de voyage ▶ Vancouver BC							
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de départ		Return date Date de retour		Return hour Heure de retour	
November 24, 2016				November 27, 2016		Total Number of Days Total du nombre de jours	
						4	
<b>COSTS - COÛTS</b>				Non-standard Non standards		Standard Standards	
<b>Transportation - Transport</b>				<b>Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires</b>			
* Air Avion				\$ 1,500.00		Prepaid costs (items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)	
* Rail Train						16	
Rental vehicle Véhicule de location						Costs not prepaid Coûts non-prépayés	
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif						17	
Taxi				\$ 50.00		Third-party reimbursement Remboursement par un tiers	
Other (explain) Autres coûts (expliquer)				12		18	
Subtotal Transportation Transport Sous-total				▶ \$ 1,550.00		Rational - Justification	
				\$ 0.00		Transportation - Dépenses de transport	
<b>Accommodation - Hébergement</b>				<b>Accommodation - Dépenses d'hébergement</b>			
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV				13		not claiming accommodations	
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV							
Private accommodation Hébergement privé						Other costs - Autres coûts	
Government accommodation Hébergement gouvernemental				14			
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)				15		Non-standard items - Dépenses non standards	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total				▶ \$ 0.00			
				\$ 0.00			
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>			
Details		Number Nombre		Rate Taux		Sub-Total	
Total Meals Totaux repas						Total	
Breakfast Petit déjeuner		3		\$ 17.00		\$ 51.00	
Lunch Dîner		3		\$ 17.25		\$ 51.75	
Dinner Souper		3		\$ 45.55		\$ 136.65	
Incidentals Frais accessoires		4		\$ 17.30		Total Incidentals Total accessoires	
						▶ \$ 69.20	
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)							
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE						▶ \$ 1,858.60	
						Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur	
						Signature	
						Date	





Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyage et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs		
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
11020 Cost Center Centre de coût	15 Fund Fonds	4010 Functional area Code fonctionnel	1524 Order number Numéro de commande	22	
			Signature _____ Date _____		
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.					
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature _____			Date _____		
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS					
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?					Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non    If yes, provide reference number / Si oui, fournissez le numéro de référence					23
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
			Title - Titre _____ Date _____		
Expenditure In / Le pouvoir d'ex			with the Financial Administration Act Section 32(1). mément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.		
			22 NOV. 2016 Date		
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES					

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. TAN: Travel Authorization Number.</p> <p>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</p> <p>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</p> <p>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</p> <p>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</p> <p>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</p> <p>7. Objective: what this travel will accomplish.</p> <p>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</p> <p>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</p> <p>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</p> <p>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</p> <p>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</p> <p>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</p> <p>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</p> <p>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</p> <p>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</p> <p>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</p> <p>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</p> <p>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</p> <p>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</p> <p>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</p> <p>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</p> <p>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</p> | <p>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.</p> <p>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</p> <p>3. CIPD: Code d'identification de dossier personnel.</p> <p>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage.</p> <p>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</p> <p>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</p> <p>7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</p> <p>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</p> <p>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.</p> <p>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</p> <p>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</p> <p>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules.</p> <p>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</p> <p>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</p> <p>17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</p> <p>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimé.</p> <p>19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</p> <p>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 de la Loi sur la gestion des finances publiques.</p> <p>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</p> |
|--|---|



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Released under the Access to Information Act /  
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV)				1
<b>PART A: TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A: IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification	2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?		
<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A S.O.		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé?		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région Minister's Office - Justice Department		Travel arranger - Réserveur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone
<b>PART B: REASON FOR TRAVEL - PARTIE B: RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage Ministerial speech delivery at several functions.		7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?		
		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No Event reference No. N° de référence de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées? N/A		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		
		Date event approved Date d'approbation de l'événement		
		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner 0		
		Dinner - Souper 0		
		Lunch - Dîner 0		
		None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base				
<input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants				
<input type="checkbox"/> Governance Gouvernance				
<input type="checkbox"/> Training Formation				
<input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C: ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C: COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage				
Mod 3 - Travel in Canada and continental U.S.A. - overnight stay				
Vancouver				
Departure date Date de départ November 24, 2016				
Departure hour Heure de départ 15 : 00				
Return date Date de retour November 27, 2016				
Return hour Heure de retour 20 : 00				
Total Number of Days Total du nombre de jours 4				
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Transportation - Transport		Non-standard Non standards		Standard Standards
Air Avion				\$ 1,500.00
Rail Train				
Rental vehicle Véhicule de location				
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				\$ 200.00
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12		
Subtotal Transportation Transport Sous-total		► \$ 0.00		\$ 1,700.00
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV		13		
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				\$ 0.00
Government accommodation Hébergement gouvernemental		14		
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)		15		
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		► \$ 0.00		\$ 0.00
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details		Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total
Breakfast Petit déjeuner		3	\$ 17.00	\$ 51.00
Lunch Dîner		3	\$ 17.25	\$ 51.75
Dinner Souper		3	\$ 45.55	\$ 136.65
Total Meals Totaux repas				► \$ 239.40
Incidentals Frais accessoires		4	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires
				► \$ 69.20
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				► \$ 2,008.60
<b>Additional Financial Information - Renseignements financiers supplémentaires</b>				
Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)				
Costs not prepaid Coûts non-prépayés				
Third-party reimbursement Remboursement par un tiers				
<b>Rational Justification</b>				
Transportation - Dépenses de transport				
Accommodation - Dépenses d'hébergement				
Will be staying with family so as not to incur costs.				
Other costs - Autres coûts				
Non-standard items - Dépenses non standards				
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
Nov 22, 2016				
Date				
Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur				
Signature				
Date				

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET				
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement		21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G / L
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		Signature _____ Date _____		
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature _____ Date _____				
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS				
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?			Date approved Date d'approbation	23
<input type="checkbox"/> Yes Oui			<input type="checkbox"/> No Non	
If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence				
Recommended for approval - Recommandation d'approbation				
Signature _____		Title - Titre _____		Date _____
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). En conformité avec l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature _____		Title - Titre _____		Nov 22, 2016 Date
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES				
<p>1. TAN: Travel Authorization Number.</p> <p>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."</p> <p>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</p> <p>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</p> <p>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</p> <p>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</p> <p>7. Objective: what this travel will accomplish.</p> <p>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</p> <p>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</p> <p>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</p> <p>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</p> <p>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</p> <p>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</p> <p>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</p> <p>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</p> <p>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</p> <p>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</p> <p>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</p> <p>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</p> <p>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</p> <p>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</p> <p>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</p> <p>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</p> <p>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.</p> <p>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</p> <p>3. CIPD : Code d'identification de dossier personnel.</p> <p>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage</p> <p>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</p> <p>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</p> <p>7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</p> <p>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</p> <p>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..</p> <p>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</p> <p>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</p> <p>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</p> <p>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</p> <p>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</p> <p>17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.</p> <p>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.</p> <p>19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</p> <p>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</p> <p>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</p>				





Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance

Released under the Access to Information Act /  
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN)  
N° d'aut. de voyage (NAV)

1

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur Minister Wilson-Raybould	Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON	Classification 2 PRI - CIDP	3
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON <input type="checkbox"/> N/A S.O.		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? 5		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région MO		Travel arranger - Réservateur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage Women of Influence Luncheon Series - Panel	7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input checked="" type="checkbox"/> Yes OUI <input type="checkbox"/> No NON Event reference No. N° de référence de l'événement 8	
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?	Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement	Date event approved Date d'approbation de l'événement
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
Breakfast - Petit déjeuner Dinner - Souper Lunch - Dîner None - Aucun		
9 Travel category - Catégorie de voyage <input type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer		

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module	10				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage					
Departure date Date de départ December 9, 2016	Departure Hour Heure de départ 9 : 00	Return date Date de retour December 9, 2016	Return hour Heure de retour 17 : 30	Total Number of Days Total du nombre de jours 1	11

COSTS - COÛTS		Non-standard Non standards	Standard Standards	Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
Transportation - Transport				
* Air Avion			\$ 1,200.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *) 16
* Rail Train				Costs not prepaid Coûts non-prépayés 17
Rental vehicle Véhicule de location				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers 18
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				Rational - Justification
Other (explain) Autres coûts (expliquer) 12				Transportation - Dépenses de transport 19
Subtotal Transportation Transport Sous-total	\$ 0.00		\$ 1,200.00	
Accommodation - Hébergement				Accommodation - Dépenses d'hébergement 20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV 13				
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				Other costs - Autres coûts
Government accommodation Hébergement gouvernemental 14				
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser) 15				Non-standard items - Dépenses non standards
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total	\$ 0.00		\$ 0.00	
Meals and Incidentals - Repas				Travellers Statement - Déclaration du voyageur
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total
Breakfast Petit déjeuner			\$ 0.00	
Lunch Dîner			\$ 0.00	
Dinner Souper			\$ 0.00	
Total Meals Totaux repas			\$ 0.00	
Incidentals Frais accessoires			Total Incidentals Total accessoires	\$ 0.00
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE			\$ 1,200.00	

I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.  
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du document Autorisations spéciales de voyageur.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Supervisor Endorsement  
Recommandation du superviseur  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

**Travel Authority and Advance**  
**Autorisation de voyager et avance**

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L	Signature _____ Date _____
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. _____					
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature _____ Date _____					
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS					
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?					23
<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence			Date approved Date d'approbation
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
Signature _____		Title - Titre _____		Date _____	
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature _____		Title - Titre _____		Date _____	
- 7 DEC. 2016					
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES					

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."</li> <li>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> <li>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</li> <li>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li> <li>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</li> <li>7. Objective: what this travel will accomplish.</li> <li>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> <li>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li> <li>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> <li>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</li> <li>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</li> <li>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</li> <li>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</li> <li>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> <li>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</li> <li>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> <li>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> <li>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</li> <li>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> <li>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</li> <li>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.</li> <li>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>3. CIPD: Code d'identification de dossier personnel.</li> <li>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.</li> <li>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> <li>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</li> <li>7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</li> <li>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> <li>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..</li> <li>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</li> <li>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</li> <li>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</li> <li>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> <li>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (la plus souvent les billets d'avion).</li> <li>17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</li> <li>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimé.</li> <li>19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</li> <li>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 de la Loi sur la gestion des finances publiques.</li> <li>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</li> </ol> |
|---|--|



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Released under the Access to Information Act /  
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN)  
N° d'aut. de voyager (NAV)

1

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification	2 PRI - CIDP	3	
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?				5
<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui		<input type="checkbox"/> No Non		<input type="checkbox"/> N/A S.O.		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arranger - Réservateur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone		

Office of the Minister of Justice

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage	7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?	8
Northern Justice related Roundtables	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input checked="" type="checkbox"/> No Non
	Event reference No. N° de référence de l'événement	
	Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement	Date event approved Date d'approbation de l'événement
	Minister of Justice	November 14
Why is virtual presence of another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?	Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement	
	Breakfast - Petit déjeuner	Dinner - Souper
	Lunch - Dîner	None - Aucun

Travel category - Catégorie de voyage	9
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base	<input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants
<input type="checkbox"/> Governance Gouvernance	<input type="checkbox"/> Training Formation
<input type="checkbox"/> Other Autre	
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer	

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COUT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module	Mod 3 - Travel in Canada and continental U.S.A. - overnight stay	10
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage	Yellowknife, Winnipeg, Iqaluit	
Departure date Date de départ	Departure hour Heure de départ	Return date Date de retour
December 4th 2016	6 : 00	December 8th 2016
	Return hour Heure de retour	Total Number of Days Total du nombre de jours
	21 : 00	5

COSTS - COÛTS

Non-standard  
Non standards

Standard  
Standards

Transportation - Transport				Additional Financial Information - Renseignements financiers supplémentaires	
* Air Avion			\$ 6,000.00	16 Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)	
* Rail Train				17 Costs not prepaid Coûts non-prépayés	
Rental vehicle Véhicule de location				18 Third-party reimbursement Remboursement par un tiers	
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				Rational - Justification	
Taxi			\$ 250.00	Transportation - Dépenses de transport	
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	12			19	
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 6,250.00	Accommodation - Dépenses d'hébergement	
Accommodation - Hébergement				20	
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV	13		\$ 700.00	Other costs - Autres coûts	
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				Non-standard items - Dépenses non standards	
Private accommodation Hébergement privé					
Government accommodation Hébergement gouvernemental	14				
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)	15				
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 700.00		
Meals and Incidentals - Repas				Traveller's Statement - Déclaration du voyageur	
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total	
Breakfast Petit déjeuner	5	\$ 24.75	\$ 123.75	I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.	
Lunch Dîner	5	\$ 35.60	\$ 178.00	J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du	
Dinner Souper	5	\$ 75.50	\$ 377.50		
Total Meals Totaux repas			\$ 679.25		
Incidentals Frais accessoires	5	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires	\$ 86.50	
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				Supervisor endorsement Recommandation du superviseur	
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 7,715.75	
				Signature	
				Date	



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET				
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G / L
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.			Signature <u>3002163405</u> Date	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Nov 16, 2016				
Signature _____ Date _____				
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS				
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?				Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non    If yes, provide reference number / Si oui, fournissez le numéro de référence				23
Recommended for approval - Recommandation d'approbation				
Signature _____		Title - Titre _____		Date _____
Expenditure with the Financial Administration Act Section 32(1). Le pour conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature _____				Date <u>Nov 16, 2016</u>
Title - Titre _____				
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES				

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</li> <li>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> <li>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</li> <li>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li> <li>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</li> <li>7. Objective: what this travel will accomplish.</li> <li>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> <li>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li> <li>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> <li>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</li> <li>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</li> <li>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</li> <li>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</li> <li>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> <li>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</li> <li>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> <li>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> <li>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</li> <li>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> <li>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</li> <li>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.</li> <li>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.</li> <li>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage</li> <li>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> <li>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</li> <li>7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</li> <li>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> <li>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..</li> <li>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</li> <li>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</li> <li>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</li> <li>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> <li>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</li> <li>17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</li> <li>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.</li> <li>19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</li> <li>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur la gestion des finances publiques.</li> <li>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</li> </ol> |
|---|--|



Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV)				1
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur		Telephone No. - N° de téléphone		Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes Oui <input checked="" type="checkbox"/> No Non
		Classification		2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?		
<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> N/A S.O.		<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé?		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arrange - Réserveur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage		Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?		
Accompanied Minister to the Women of Influence Luncheon		<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non Event reference No. N° de référence de l'événement		
		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		Date event approved Date d'approbation de l'événement
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner Dinner - Souper Lunch - Dîner None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage				
-Mod 1 Toronto				
Departure date Date de départ December 09, 2016		Departure Hour Heure de départ :		Return date Date de retour December 09, 2016
				Return hour Heure de retour :
				Total Number of Days Total du nombre de jours 1
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Transportation - Transport		Non-standard Non standards		Standard Standards
* Air Avion				\$ 800.00
* Rail Train				
Rental vehicle Véhicule de location				
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				\$ 200.00
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12		
Subtotal Transportation Transport Sous-total		▶ \$ 0.00		\$ 1,000.00
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD-Listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV		13		
Non-ACRD Listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				
Government accommodation Hébergement gouvernemental		14		
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)		15		
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		▶ \$ 0.00		\$ 0.00
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details		Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total
Breakfast Petit déjeuner		1	\$ 17.00	\$ 17.00
Lunch Dîner		1	\$ 17.25	\$ 17.25
Dinner Souper		1	\$ 45.55	\$ 45.55
Total Meals Totaux repas				▶ \$ 79.80
Incidentals Frais accessoires				Total Incidentals Total accessoires
				▶ \$ 0.00
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				▶
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				▶ \$ 1,079.80
<b>Additional Financial Information - Renseignements financiers supplémentaires</b>				
Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)				
16				
Costs not prepaid Coûts non-prépayés				
17				
Third-party reimbursement Remboursement par un tiers				
18				
<b>Rational - Justification</b>				
Transportation - Dépenses de transport				
19				
Accommodation - Dépenses d'hébergement				
20				
Other costs - Autres coûts				
Non-standard items - Dépenses non standards				
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur				
Signature				
Date				





Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET			
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimé de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">11020 Cost Center Centre de coût</div> <div style="text-align: center;">15 Fund Fonds</div> <div style="text-align: center;">4010 Functional area Code fonctionnel</div> <div style="text-align: center;">1524 Order number Numéro de commande G.L.</div> </div>		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		Signature <u>200263407</u> Date _____	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.			
Signature _____		Date _____	

PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes Oui	If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width:60%;"> </div> <div style="width:35%;">                 Title - Titre                  _____                  Date                  _____             </div> </div>	
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
DEC 01 2016 Date	

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1. TAN:</b> Travel Authorization Number.</p> <p><b>2.</b> Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."</p> <p><b>3. PRI:</b> Employee Personal Record Identifier number.</p> <p><b>4.</b> Government of Canada travel card (individually designated travel card).</p> <p><b>5.</b> Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</p> <p><b>6.</b> If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</p> <p><b>7.</b> Objective: what this travel will accomplish.</p> <p><b>8.</b> An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</p> <p><b>9.</b> For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</p> <p><b>10.</b> List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</p> <p><b>11.</b> Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</p> <p><b>12.</b> Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</p> <p><b>13.</b> ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</p> <p><b>14.</b> Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</p> <p><b>15.</b> Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</p> <p><b>16.</b> Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</p> <p><b>17.</b> Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</p> <p><b>18.</b> If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</p> <p><b>19.</b> Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</p> <p><b>20.</b> Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</p> <p><b>21.</b> Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</p> <p><b>22.</b> The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</p> <p><b>23.</b> If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</p> | <p><b>1. NAV:</b> Numéro d'autorisation de voyager.</p> <p><b>2.</b> Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</p> <p><b>3. CIDP :</b> Code d'identification de dossier personnel.</p> <p><b>4.</b> Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage</p> <p><b>5.</b> Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</p> <p><b>6.</b> Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</p> <p><b>7.</b> Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</p> <p><b>8.</b> Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</p> <p><b>9.</b> Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..</p> <p><b>10.</b> Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</p> <p><b>11.</b> Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</p> <p><b>12.</b> Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p><b>13.</b> REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</p> <p><b>14.</b> Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</p> <p><b>15.</b> Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p><b>16.</b> Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</p> <p><b>17.</b> La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</p> <p><b>18.</b> Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimé.</p> <p><b>19.</b> Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p><b>20.</b> Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p><b>21.</b> Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</p> <p><b>22.</b> Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</p> <p><b>23.</b> Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</p> |
|---|---|



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

Travel Authority No. (TAN)  
N° d'aut. de voyager (NAV)

1

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur Sean Casey	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes Oul <input checked="" type="checkbox"/> No Non	Classification	2 PRI - CDP	3
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oul <input type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> N/A S.O.		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes Oul <input type="checkbox"/> No Non If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? <input type="checkbox"/>		5	
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région Minister's Office		Travel arrange - Réserveur de voyage		6	Telephone No. - N° de téléphone

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage Northern Justice Related Roundtables	7	Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input type="checkbox"/> Yes Oul <input checked="" type="checkbox"/> No Non Event reference No. N° de référence de l'événement <input type="checkbox"/>		8
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		Date event approved Date d'approbation de l'événement
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement				
Breakfast - Petit déjeuner		Dinner - Souper	Lunch - Dîner	None - Aucun
Travel category - Catégorie de voyage <input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer <input type="checkbox"/>				

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module <input type="checkbox"/> -Mod 3	10				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage <input type="checkbox"/> Yellowknife, Winnipeg, Iqaluit					
Departure date Date de départ Dec 03 2016	Departure Hour Heure de départ :	Return date Date de retour Dec 08 2016	Return hour Heure de retour :	Total Number of Days Total du nombre de jours 6	11

COSTS - COÛTS		Non-standard Non standards	Standard Standards	
Transportation - Transport				Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
* Air Avion			\$ 5,000.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail Train				Costs not prepaid Coûts non-prépayés
Rental vehicle Véhicule de location				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi			\$ 200.00	
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	12			
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 5,200.00	
Accommodation - Hébergement				Accommodation - Dépenses d'hébergement
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV	13		\$ 800.00	
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				Other costs - Autres coûts
Government accommodation Hébergement gouvernemental	14			
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)	15			Non-standard items - Dépenses non standards
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 800.00	
Meals and Incidentals - Repas				Traveller's Statement - Déclaration du voyageur
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total
Breakfast Petit déjeuner	6	\$ 24.75	\$ 148.50	
Lunch Dîner	6	\$ 35.60	\$ 213.60	
Dinner Souper	6	\$ 75.50	\$ 453.00	
Total Meals Totaux repas				\$ 815.10
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires	\$ 103.80
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 6,918.90

I have access to and am familiar with the provisions of the  
National Joint Council Travel Directive and accept the terms and  
conditions of travel in accordance with this directive. If I am a  
senior government official, I am familiar with the provisions of  
the Special Travel Authorities.

J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national  
mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les  
modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis  
haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du  
document Autorisations spéciales de voyager.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Supervisor/Endorsement  
Recommandation du superviseur

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

s.19(1)



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET-MANAGER-APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET

Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs			
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.			
11020	15	4010	1524		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L	
Signature				Date	
300 20 2 4010					
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.					
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature					Date

PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS

Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved Date d'approbation	23
<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
Signature	Title - Titre	Date
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.		
Title - Titre		NOV 17 2016 Date

EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES

- |  |  |
|--|--|
| 1. TAN: Travel Authorization Number.   | 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.  |
| 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".   | 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».   |
| 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.  | 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.   |
| 4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).   | 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage   |
| 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.  | 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.   |
| 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.   | 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.   |
| 7. Objective: what this travel will accomplish.  | 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.   |
| 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).                             | 8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).   |
| 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.   | 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.  |
| 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.                          | 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.                  |
| 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).   | 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).  |
| 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.   | 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  | 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules  |
| 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.  | 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.  |
| 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.   | 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).   | 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).  |
| 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.  | 17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.                |
| 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.  | 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.   |
| 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.   | 19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.   |
| 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.   | 20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  |
| 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).  | 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.   |
| 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.   | 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.  |
| 23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. | 23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan. |



Department of Justice / Ministère de la Justice  
CanadaPAYMENT  
VOUCHERBORDEREAU DE  
PAIEMENTScanned Documents / Documents numérisés ☐Final Payment / Paiement Final ☐Original document kept in legal file /  
Document original conservé dans le dossier ☐

Region - Région: NCR	Organization - Organisation: Minister's Office	Vendor code - Code fournisseur : s.18(a) s.19(1)
Payee name - Nom du bénéficiaire : BMO		141409
Address - Adresse : Sent to Finance 18 Jan 2017 Copy sent to CPO 3020		
Date goods received or services rendered - Date de réception des produits ou services:		
Date invoice received / Date de réception de la facture:		

## CHEQUE STUB INFORMATION - INFORMATION SUR LE TALON DU CHÈQUE

Invoice number Numéro de la facture	Details Détails	Amount Montant
January 05, 2017	BMO Corp. Card Vaillancourt, D [REDACTED] Jan 2017	921.01

## ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES VOIR PAGE 2)

	GL Account Compte général	Net Amount Montant net	HST/GST TVH/TPS	QST/ TVQ	Cost center Centre de coût	Fund Fonds	Functional Area Domaine Fonctionnel	Order Ordre	Assignment Affectation	Description	Commitment PO Engagement Bon de commande	Line Item L. d'item
1	1524	508.02	66.05		11050	15	4010			JWR Dec 09 2016 Toronto	300263408	
2	1524	307.02	39.92		11020	15	4010			Dec 09 2016 Toronto	300263407	
3												

Sub-Total \$ 815.04 \$ 105.97 \$ 0.00

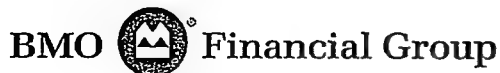
Sub-Total Tax Amount \$ 105.97

TOTAL \$ 921.01

The following boxes must be checked by the verifier - Les cases suivantes doivent être cochées par le vérificateur

☐ Services Rendered/Goods Supplied  
Services rendus/marchandises livrées☐ Contract Terms Met  
Rencontre les Termes du contrat☐ Supporting documentation  
Documentation à l'appui

Account Verified - Name / Compte Vérifié - Nom Joelle Landry	Signature	Date Y - A M D - J 2017 01 13
Prepared by - Name / Préparé par - Nom Anne Grenier	G / R :	
CERTIFIED PURSUANT TO SECTION 34 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / 34 DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES		
Name - Nom [REDACTED]	Signature [REDACTED]	Date 17 JAN, 2017 D - J



s.18(a)

s.19(1)

## Statement

Account Name: VAILLANCOURT, DANIELLE Card Number:   
Company Name: JUS/JUS Account Limit: \$ 100,000.00  
TIN: D698257

Statement Date (MM/DD/YYYY): 01/05/2017 Currency: CANADIAN DOLLAR  
Payment Due Date (MM/DD/YYYY): 02/01/2017 Past Due Balance: \$ 0.00  
Balance Due: \$ 647.41

### Statement Summary:

Previous Balance: \$ -273.60  
Payments: \$ 0.00  
Adjustments: \$ 0.00  
Net Purchases: \$ 921.01  
Cash Advance: \$ 0.00  
Fees: \$ 0.00  
Other Charges: \$ 0.00  
Current Balance: \$ 647.41

### Interest Charges and rates:

Item	Purchase/Other	Cash Advances
Interest charges on this statement (\$)	\$ 0.00	\$ 0.00
Annual interest rate next period (%)	4.25000 %	0.00000 %
Daily interest rate next period (%)	0.01164 %	0.00000 %

### Transaction Summary:

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
12/07	12/09 70463	AIR CAN 0142170730052 WINNIPEG MB	\$ 528.98 125344	\$ 0.00	\$ 528.98 D698257
Passenger Name Wilsonraybould/Jody Ms Ticket Number 0142170730052 Departure Date 12/09/2016 Issue Date 12/07/2016 Leg 1 of 1 Originating City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada Destination City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada Flight Number 458 Departure Time 00:00:00 Arrival Time 00:00:00 Carrier AC Class of Service B Fare Basis Code B0LTA					
12/07	12/09 70462	INTERNATION20065815408 OTTAWA ON	\$ 45.09 130444	\$ 0.00	\$ 45.09 D698257
12/07	12/09 70461	INTERNATION00065815406 OTTAWA ON	\$ 45.09 125849	\$ 0.00	\$ 45.09 D698257

12/07

12/09

AIR CAN 0142170730428 WINNIPEG MB

\$ 301.85

\$ 0.00

\$ 301.85

70464

130209

D698257

Passenger Name [REDACTED]  
Ticket Number 0142170730428

Departure Date 12/09/2016  
Issue Date 12/07/2016

s.18(a)

s.19(1)

Leg 1 of 1

Originating City YYZ - Pearson International, Toronto, Canada  
Destination City YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada  
Flight Number 458  
Departure Time 00:00:00  
Arrival Time 00:00:00

Carrier AC  
Class of Service Q  
Fare Basis Code Q0ZLTPA

3002163407

1524

11070-15-4010

TOTAL CREDITS

\$ 0.00

TOTAL DEBITS

\$ 921.01



---

## ABOUT YOUR STATEMENT:

---

**Interest on purchases** - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

**Interest on cash advances** - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

**How we apply payments to your account** - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

**Foreign currency transactions** are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



s.18(a)

## PAYMENT INFORMATION:

### You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre  
P.O. Box 6044, Station Centre-Ville,  
Montreal, QC H3C 3X2

### You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre  
800 Rue de la Gauchetière O, Suite 5600  
Montreal, QC H5A 1K8  
Transit # 3780

### Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

A fee will be assessed against returned cheques.

### Customer Service:

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

### If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

### You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F  
TORONTO, ON M4Y 2L5

VAILLANCOURT, DANIELLE



Account Number:	
Total Due:	\$647.41
Payment Due Date:	Feb. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

### IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

000064741 00064741

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 487049  
Invoice Date: 7 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LD2Z7C

①

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730052	436.00	60.86	32.12	528.98
BSP CANADA, IATA 0065815406	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				475.90
Total Taxes:				32.12
Total GST/HST:				66.05
Invoice Total:				574.07
Payment(s):				
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				528.98
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				574.07
Balance Due (CAD):				0.00

*second trip*

*For Bill*

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1  
FF: [REDACTED] REF: RWQBYA  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK B0LTA 2PC USED  
FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86  
TX: SQ 25.00  
EQ:  
TL: CAD 528.98  
FARE CALCULATION  
09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY -BG:AC  
62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG / CANADA

*Print by  
was  
571.81*

*bill trip  
1145.88*

*300263408*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 487052  
Invoice Date: 7 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LFR29U

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730428	235.00	34.73	32.12	301.85
BSP CANADA, IATA 0065815408	39.90	5.19	0.00	45.09

Total Fares: 274.90

Total Taxes: 32.12

Total GST/HST: 39.92

Invoice Total: 346.94

Payment(s):

07 Dec 16 Credit Card [REDACTED] 301.85

07 Dec 16 Credit Card [REDACTED] 45.09

Total Payments: 346.94

Balance Due (CAD): 0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: COOPER/SEBASTIAN MR TKT: 014 21 70730428 6

FF: [REDACTED] REF: RXIQRE

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST

1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 301.85

FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209

FOP: CC [REDACTED]

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

000055

s.19(1)

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV)				1
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION / PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification	2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?		
<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui		<input type="checkbox"/> No Non		
If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé?		5		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arranger - Réserveur de voyage		6 Telephone No. - N° de téléphone
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL / PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage		7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?		
Accompanied Minister to the Women of Influence Luncheon		<input type="checkbox"/> Yes Oui		
		<input type="checkbox"/> No Non		
		Event reference No. N° de référence de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Date event approved Date d'approbation de l'événement		
		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner		
		Dinner - Souper		
		Lunch - Dîner		
		None - Aucun		
9				
Travel category - Catégorie de voyage				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base				
<input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants				
<input type="checkbox"/> Governance Gouvernance				
<input type="checkbox"/> Training Formation				
<input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS / PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
10				
Select a module Sélectionner un module				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage				
Toronto				
11				
Departure date Date de départ				
December 09, 2016				
Departure hour Heure de départ				
:				
Return date Date de retour				
December 09, 2016				
Return hour Heure de retour				
:				
Total Number of Days Total du nombre de jours				
1				
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Non-standard Non standards				
Standard Standards				
<b>Transportation - Transport</b>				
* Air Avion				
\$ 800.00				
* Rail Train				
Rental vehicle Véhicule de location				
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				
\$ 200.00				
Other (explain) Autres coûts (expliquer)				
12				
Subtotal Transportation Transport Sous-total				
\$ 0.00				
\$ 1,000.00				
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV				
13				
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				
Government accommodation Hébergement gouvernemental				
14				
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)				
15				
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total				
\$ 0.00				
\$ 0.00				
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details				
Number Nombre				
Rate Taux				
Sub-Total				
Total				
Breakfast Petit déjeuner				
1				
\$ 17.00				
\$ 17.00				
Lunch Dîner				
1				
\$ 17.25				
\$ 17.25				
Dinner Souper				
1				
\$ 45.55				
\$ 45.55				
Total Meals Totaux repas				
\$ 79.80				
Incidentals Frais accessoires				
Total Incidentals Total accessoires				
\$ 0.00				
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				
\$ 1,079.80				
<b>Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires</b>				
Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)				
16				
Costs not prepaid Coûts non-prépayés				
17				
Third-party reimbursement Remboursement par un tiers				
18				
<b>Rational Justification</b>				
Transportation - Dépenses de transport				
19				
Accommodation - Dépenses d'hébergement				
20				
Other costs - Autres coûts				
Non-standard items - Dépenses non standards				
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. I am a senior government official. I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur				
Date				
Signature				
Date				





Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET			
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">11020 Cost Center Centre de coût</div> <div style="text-align: center;">15 Fund Fonds</div> <div style="text-align: center;">4010 Functional area Code fonctionnel</div> <div style="text-align: center;">1524 Order number Numéro de commande</div> <div style="text-align: center;">G.A.</div> </div>		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
		Signature <u>200263407</u>	Date _____
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. _____			
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.			
Signature _____		Date _____	

PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non
If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div>	Title - Titre _____ Date _____
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div>	Title - Titre _____ Date <b>DEC 01 2016</b>

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. TAN: Travel Authorization Number.</p> <p>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</p> <p>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</p> <p>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</p> <p>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</p> <p>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</p> <p>7. Objective: what this travel will accomplish.</p> <p>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</p> <p>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</p> <p>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</p> <p>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</p> <p>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</p> <p>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</p> <p>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</p> <p>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</p> <p>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</p> <p>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</p> <p>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</p> <p>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</p> <p>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</p> <p>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</p> <p>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</p> <p>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</p> | <p>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.</p> <p>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</p> <p>3. CDP: Code d'identification de dossier personnel.</p> <p>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.</p> <p>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</p> <p>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</p> <p>7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</p> <p>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</p> <p>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.</p> <p>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</p> <p>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</p> <p>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules.</p> <p>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</p> <p>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</p> <p>17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.</p> <p>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimé.</p> <p>19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</p> <p>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 de la Loi sur la gestion des finances publiques.</p> <p>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</p> |
|--|---|



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance

Released under the Access to Information Act /  
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN)  
N° d'aut. de voyage (NAV)

1

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur  
Minister Wilson-Raybould  
Telephone No. - N° de téléphone  
(613) 992-4621  
Public servant - Fonctionnaire  
☐ Yes  
☐ No  
Classification  
2 PRI - CIDP  
3

Does traveller have a Government of Canada travel card?  
Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du  
gouvernement du Canada?  
☐ Yes  
☐ No  
☐ N/A  
S.O.  
4 If no, is a travel advance required?  
Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?  
☐ Yes  
☐ No  
If yes, amount requested  
Si oui, quel est le montant demandé?  
5

Branch / Division / Region - Direction / Division / Région  
MO  
Travel arranger - Réservateur de voyage  
6 Telephone No. - N° de téléphone  
(613) 992-4621

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage  
Women of Influence Luncheon Series - Panel  
7 Is this travel part of an event?  
Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?  
☒ Yes  
☐ No  
Event reference No.  
N° de référence de l'événement  
8

Event approval authority  
Pouvoir d'approbation de l'événement  
Date event approved  
Date d'approbation de l'événement

Why is virtual presence or another remote meeting solution  
not being used?  
Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de  
rencontres à distance n'ont été pas utilisées?  
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event  
Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement

Breakfast - Petit déjeuner  
Dinner - Souper  
Lunch - Dîner  
None - Aucun

Travel category - Catégorie de voyage  
☐ Core mandate  
Mandat de base  
☐ Stakeholders  
Intervenants  
☐ Governance  
Gouvernance  
☐ Training  
Formation  
☐ Other  
Autre  
9

If "other" travel category, provide brief explanation  
Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module  
Sélectionner un module  
List all travel destinations  
Lister toutes les destinations de voyage  
10

Departure date  
Date de départ  
December 9, 2016  
Departure hour  
Heure de départ  
9 : 00  
Return date  
Date de retour  
December 9, 2016  
Return hour  
Heure de retour  
17 : 30  
Total Number of Days  
Total du nombre de jours  
1  
11

COSTS - COÛTS  
Non-standard  
Non standards  
Standard  
Standards

Transportation - Transport  
Additional Financial Information  
Renseignements financiers supplémentaires

\* Air  
Avion  
\$ 1,200.00  
Prepaid costs (Items identified with an \*)  
Coûts prépayés (Articles marqués d'un \*)  
16

Rental vehicle  
Véhicule de location  
Costs not prepaid  
Coûts non-prépayés  
17

Private vehicle - Estimated km  
Véhicule personnel - km approximatif  
Third-party reimbursement  
Remboursement par un tiers  
18

Taxi  
Rational - Justification  
Transportation - Dépenses de transport  
19

Other (explain)  
Autres coûts (expliquer)  
12

Subtotal Transportation  
Transport Sous-total  
\$ 0.00  
\$ 1,200.00

Accommodation - Hébergement  
Accommodation - Dépenses d'hébergement  
20

ACRO-Étad hotel  
Hôtels énumérés dans le REHEL  
13

Non-ACRO-Étad hotel  
Hôtels non énumérés dans le REHEL

Private accommodation  
Hébergement privé  
Other costs - Autres coûts

Government accommodation  
Hébergement gouvernemental  
14

Other accommodation (specify)  
Autre type d'hébergement (préciser)  
15

Subtotal Accommodation  
Hébergement Sous-total  
\$ 0.00  
\$ 0.00

Meals and Incidentals - Repas  
Non-standard items - Dépenses non standards

Details  
Number  
Nombre  
Rate  
Taux  
Sub-Total  
Total

Breakfast  
Petit déjeuner  
\$ 0.00

Lunch  
Dîner  
\$ 0.00

Dinner  
Souper  
\$ 0.00

Total Meals  
Totaux repas  
\$ 0.00

Incidentals  
Frais accessoires  
Total Incidentals  
Total accessoires  
\$ 0.00

Other costs (Specify)  
Autres coûts (Préciser)

TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS  
ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE  
\$ 1,200.00

Traveller's Statement - Déclaration du voyageur  
I have access to and am familiar with the provisions of the  
National Joint Council Travel Directive and accept the terms and  
conditions of travel in accordance with this directive. If I am a  
senior government official, I am familiar with the provisions of  
the Special Travel Authorities.

J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national  
mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les  
modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis  
haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du  
document Autorisations spéciales de voyage.

Signature  
Date

Supervisor Endorsement  
Recommandation du superviseur

Signature  
Date



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs		
Financial coding - Codage financier			22 I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L	Signature _____ Date _____
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. _____					
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature _____			Date _____		
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS					
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?					23 Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non    If yes, provide reference number / Si oui, fournissez le numéro de référence					
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
Signature _____		Title - Titre _____		Date _____	
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature _____		Title - Titre _____		- 7 DEC. 2016 Date	
EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES					

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. TAN: Travel Authorization Number.</p> <p>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</p> <p>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</p> <p>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</p> <p>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</p> <p>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</p> <p>7. Objective: what this travel will accomplish.</p> <p>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</p> <p>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</p> <p>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</p> <p>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</p> <p>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</p> <p>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</p> <p>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</p> <p>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</p> <p>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</p> <p>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</p> <p>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</p> <p>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</p> <p>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</p> <p>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</p> <p>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</p> <p>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</p> | <p>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.</p> <p>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</p> <p>3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.</p> <p>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.</p> <p>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</p> <p>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</p> <p>7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</p> <p>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</p> <p>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.</p> <p>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</p> <p>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</p> <p>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>13. REHEL: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules.</p> <p>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</p> <p>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</p> <p>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</p> <p>17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.</p> <p>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.</p> <p>19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</p> <p>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</p> <p>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</p> <p>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</p> |
|--|---|

Department of Justice / Ministère de la Justice  
CanadaPAYMENT  
VOUCHERBORDEREAU DE  
PAIEMENTScanned Documents / Documents numérisés ☐Final Payment / Paiement Final ☐Original document kept in legal file /  
Document original conservé dans le dossier ☐

Region - Région: NCR	Organization - Organisation: Minister's Office	Vendor code - Code fournisseur : s.18(a) s.19(1)  <b>141409</b>
Payee name - Nom du bénéficiaire : BMO		Sent to Finance <u>18 Jan 2017</u> Copy sent to <u>CR 3020</u>
Address - Adresse :		
Date goods received or services rendered - Date de réception des produits ou services:		Date invoice received / Date de réception de la facture:

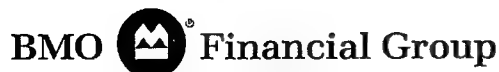
## CHEQUE STUB INFORMATION - INFORMATION SUR LE TALON DU CHÈQUE

Invoice number Numéro de la facture	Details Détails	Amount Montant
January 05, 2017	BMO Corp. Card Joelle Landry Jan 2017	Processed in IFMS -2975.80
	Doc # _____	
	Date _____	

## ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES - VOIR PAGE 2)

GL Account Compte général	Net Amount Montant net	HST/GST TVH/TPS	QST/ TVQ	Cost center Centre de coût	Fund Fonds	Functional Area Domaine Fonctionnel	Order Ordre	Assignment Affectation	Description	Commitment PO Engagement Bon de commande	Line Item L. d'item
1 1524	-1,379.58	-123.48		11020	15	4010			Dec 4-8 2016 Win/YK/Iqaluit	300263405	
2 1524	-1,419.48	-128.67		11020	15	4010			S. Casey Dec 3-7 2016 Win/YK/Iqaluit	300263406	
3 1524	68.38	7.03		11020	15	4010			Nov 24-27 2016 Vancouver	300262128	3 -
Sub-Total	-\$ 2,730.68	-\$ 245.12	\$ 0.00	The following boxes must be checked by the verifier - Les cases suivantes doivent être cochées par le vérificateur <input type="checkbox"/> Services Rendered/Goods Supplied Services rendus/marchandises livrées <input type="checkbox"/> Contract Terms Met Rencontre les Termes du contrat <input type="checkbox"/> Supporting documentation Documentation à l'appui							
Sub-Total Tax Amount		-\$ 245.12									
TOTAL	-\$ 2,975.80										

Account Verified - Name / Compte Vérifié - Nom Joelle Landry	Signature	Date Y - A M D - J
Prepared by - Name / Préparé par - Nom Anne Grenier	Date Y - A M D - J 2017 01 13	G / R :
CERTIFIED PURSUANT TO SECTION 34 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / E 34 DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES		
Name - Nom	Signature	Date Y - A M D - J 17 JAN, 2017



s.18(a)

s.19(1)

## Statement

Account Name: LANDRY, JOELLE Card Number:   
 Company Name: JUS/JUS Account Limit: \$ 100,000.00  
 TIN: L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY): 01/05/2017 Currency: CANADIAN DOLLAR  
 Payment Due Date (MM/DD/YYYY): 02/01/2017 Past Due Balance: \$ 9,830.32  
 Balance Due: \$ 9,950.82

*Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.*

## Statement Summary:

Previous Balance: \$ 34,379.74  
 Payments: \$ -21,453.12  
 Adjustments: \$ -3,096.30  
 Net Purchases: \$ 120.50  
 Cash Advance: \$ 0.00  
 Fees: \$ 0.00  
 Other Charges: \$ 0.00  
 Current Balance: \$ 9,950.82

2975.80

## Interest Charges and rates:

Item  
 Interest charges on this statement (\$)  
 Annual interest rate next period (%)  
 Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

## Transaction Summary:

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:	
① 12/07	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973 1524-11020-15-4010 300263405	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898	✓
② 12/07	12/09 70484	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795 1524-11020-15-4010 300263405	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898	✓
② 12/07	12/09 70485	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796 1524-11020-15-4010 300263405	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898	✓
① 12/07	12/09 70486	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972 1524-11020-15-4010 300263405	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898	✓
12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40	
12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72	

① 12/12 12/14 INTERNATIONAL00065826221 OTTAWA ON \$ 45.09 \$ 0.00 \$ 45.09 ✓  
71951 1524 - 11020-15-4010 300263405 122225 P889898  
12/21 12/22 NATIONAL CAR RENTAL RICHMOND BC \$ 68.38 \$ 7.03 \$ 75.41 ✓  
27196 150534 P889898

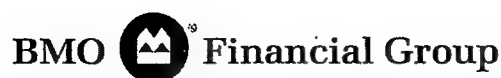
Renters Name Landry  
Date of Rental 11/24/2016 Date of Return 11/25/2016  
Days Rented Vehicle Class 9999

③ 1524 - 11020-15-4010 300262128 L3

TOTAL CREDITS \$ -24,549.42  
TOTAL DEBITS \$ 120.50

s.18(a)

s.19(1)



---

## ABOUT YOUR STATEMENT:

---

**Interest on purchases** - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

**Interest on cash advances** - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

**How we apply payments to your account** - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

**Foreign currency transactions** are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



s.18(a)

## PAYMENT INFORMATION:

### You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre  
P.O. Box 6044, Station Centre-Ville,  
Montreal, QC H3C 3X2

### You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre  
800 Rue de la Gauchetière O, Suite 5600  
Montreal, QC H5A 1K8  
Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

### Customer Service:

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

**Local:** Call 613-822-3873

**Toll-free:** Call 1-866-857-3578

**Outside Canada & USA:** Call collect 613-822-3873

### If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

### Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

### You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F  
TORONTO, ON M4Y 2L5

LANDRY, JOELLE



<b>Account Number:</b>	
<b>Total Due:</b>	\$9,950.82
<b>Payment Due Date:</b>	Feb. 1, 2017

**Amount you're paying (\$):**

### IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

000995082 00995082

000064



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

①

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486310  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZXM2

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU

>

total credit  
1503.00

360263405



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

2

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485770  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMSF70

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 26NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V XMSF70 7F FNVZEA

>

total audit  
1548.15

credit on  
Jan 5 tot

300263406

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485771  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	691.12	93.76	30.12	815.00
BSP CANADA, IATA 0065814840	39.95	5.19	0.00	45.14
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
Total Fares:				39.95
Total Taxes:				0.00
Total GST/HST:				5.19
Invoice Total:				45.14
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card				815.00
26 Nov 16 Credit Card				45.14
07-Dec-16 Credit Card				-815.00
Total Payments:				45.14
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC: [REDACTED]

ISSUED: 26NOV16

FOP: [REDACTED]

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982

USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN

RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1

NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

J> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

300263406

credit on Jan Stat



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4

P: 613-755-6000 F: 613-755-6006

HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

000067

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486309  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: LHZ9S4



Passenger(s)

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374972 for	691.12	93.76	30.12	815.00
Ticket # 9566374972 for	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card				815.00
07 Dec 16 Credit Card				-815.00
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:   
CC:   
ISSUED: 30NOV16 FOP:   
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC  
TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00  
REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

>

*audit applied on  
John Stewart*

*360263405*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486306  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHX8F6

1

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

### REFERENCE / SALE DESCRIPTION

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for [REDACTED]	466.00	23.66	7.12	496.78
BSP CANADA, IATA 0065826221	39.90	5.19	0.00	45.09

Total Fares: 505.90

Total Taxes: 7.12

Total GST/HST: 28.85

Invoice Total: 541.87

Payment(s):

30 Nov 16 Credit Card [REDACTED] 496.78

12 Dec 16 Credit Card [REDACTED] 45.09

Total Payments: 541.87

Balance Due (CAD): 0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME: [REDACTED]

CC: [REDACTED]

ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982

USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN

USED AC 8226 M 06DEC YZFYG 0600A OK P0ZEXC 1

NVB06DEC NVA06DEC

USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK P0ZEXC 2

NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG

TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

>

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYG3.00Q YZFYG20.00

443.00CAD466.00END

RLOC 1V LHX8F6

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.18(a)

s.19(1)



Rental Agreement # 170826803

Invoice # 15023311404

3

## Renter Information

Renter Name  
JODY WILSON

Renter Address  
[REDACTED]

Contract  
PROVINCIAL GOVERNMENT OF BC

## Vehicle Information

BUICK LACROSSE  
License #: CW129T  
State/Province: BC

Vehicle Class Driven  
FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Vehicle Class Charged  
FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Odometer Mileage/Kilometers  
Starting: 24152 Ending: 24103  
Total: 49

## Trip Information

### Pickup

Thu, Nov 24 2016

10:03 PM

### Return

Fri, Nov 25 2016

05:00 PM

✈ VANCOUVER INTL ARPT MAIN  
VANCOUVER INTL AIRPORT 3211 GRANT  
MCCONACHIE WAY, RICHMOND V7B0A4  
CA

✈ VANCOUVER PAN PACIFIC 73  
999 CANADA PL, VANCOUVER  
V6C3B5 CA

## Rental Charges

Rental Rate	1 day at \$48.90 / day	\$48.90
Add-ons	Refueling Charge (\$1.70 / litre)	\$15.30
Taxes and Fees	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$2.68
	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$0
	Prov Vehicle Rental Tax 1.50/day 1.50/day	\$1.50
	Vif Rec .90/day 0.90/day	\$0
	Provincial Sales Tax(7.0%)	\$3.61
	Goods And Services Tax(5.0%)	\$3.42
Total		\$75.41

(Subject to audit)

Amount Charged on December 21 2016 to MasterCard [REDACTED] (CAD75.41)  
Amount Due (\$0.00)

Amount Charged on November 26 2016 to Visa [REDACTED] (CAD19.07)  
Amount Due (\$0.00)

Amount Charged on November 26 2016 to Visa [REDACTED] (CAD56.34)  
Amount Due (\$0.00)

Thank you for renting with National Car Rental

We appreciate your business.

Please do not reply to this email. If you have a question or comment regarding your rental agreement please send it to [customerservice@nationalcar.com](mailto:customerservice@nationalcar.com)

300262128.3

68.38  
x 7.03  
-----  
75.41

000071



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

**Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance**

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G / L	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Signature <u>3002143405</u></span> <span>Date</span> </div>
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.					
<p>The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px; margin-right: 20px;"></div> <div style="text-align: center;">Nov 16, 2016</div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px; margin-left: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>Signature</span> <span>Date</span> </div>					
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS					
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?					23
<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non <div style="margin-left: 20px;">If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence</div>					Date approved Date d'approbation
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
Signature			Title - Titre		Date
Expenditure Le pouvoir <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div> <div style="text-align: center;">Nov 16, 2016</div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span></span> <span></span> </div>					
Advance with the Financial Administration Act Section 32(1). conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Title - Titre					
Date					

**EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."</li> <li>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> <li>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</li> <li>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li> <li>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</li> <li>7. Objective: what this travel will accomplish.</li> <li>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> <li>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li> <li>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> <li>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</li> <li>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</li> <li>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</li> <li>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</li> <li>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> <li>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</li> <li>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> <li>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> <li>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</li> <li>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> <li>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</li> <li>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.</li> <li>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.</li> <li>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage</li> <li>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> <li>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</li> <li>7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</li> <li>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> <li>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..</li> <li>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</li> <li>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</li> <li>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules</li> <li>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> <li>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</li> <li>17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.</li> <li>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.</li> <li>19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</li> <li>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</li> <li>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</li> </ol> |
|---|---|



s.19(1)

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV)				1
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification	2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire?		
<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> S.O.		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé?		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arranger - Réserveur de voyage		5 Telephone No. - N° de téléphone
Minister's Office - Justice Department				
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage		7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?		
Ministerial speech delivery at several functions.		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No Event reference No. N° de référence de l'événement		
		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Date event approved Date d'approbation de l'événement		
N/A		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner 0		
		Dinner - Souper 0		
		Lunch - Dîner 0		
		None - Aucun		
9				
Travel category - Catégorie de voyage				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base				
<input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants				
<input type="checkbox"/> Governance Gouvernance				
<input type="checkbox"/> Training Formation				
<input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛTS ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module				
Mod 3 - Travel in Canada and continental U.S.A. - overnight stay				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage				
Vancouver				
10				
Departure date Date de départ				
November 24, 2016				
Departure hour Heure de départ				
15 : 00				
Return date Date de retour				
November 27, 2016				
Return hour Heure de retour				
20 : 00				
Total Number of Days Total du nombre de jours				
4				
11				
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Non-standard Non standards				
Standard Standards				
<b>Transportation - Transport</b>				
Air Avion				
\$ 1,500.00				
Rail Train				
Rental vehicle Véhicule de location				
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi				
\$ 200.00				
Other (explain) Autres coûts (expliquer)				
12				
Subtotal Transportation Transport Sous-total				
\$ 0.00				
\$ 1,700.00				
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV				
13				
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				
\$ 0.00				
Government accommodation Hébergement gouvernemental				
14				
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)				
15				
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total				
\$ 0.00				
\$ 0.00				
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details				
Number Nombre				
Rate Taux				
Sub-Total				
Total				
Breakfast Petit déjeuner				
3				
\$ 17.00				
\$ 51.00				
Lunch Dîner				
3				
\$ 17.25				
\$ 51.75				
Dinner Souper				
3				
\$ 45.55				
\$ 136.65				
Total Meals Totaux repas				
\$ 239.40				
Incidentals Frais accessoires				
4				
\$ 17.30				
Total Incidentals Total accessoires				
\$ 69.20				
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				
\$ 2,008.60				
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
Nov 22, 2016				
Date				
<b>Supervisor Endorsement - Recommandation du superviseur</b>				
Signature				
Date				

s.19(1)

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET/MANAGER/APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET				
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimé de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier			22 I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L
			Signature _____ Date _____	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. _____				
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature _____			Date _____	
300 262 128				
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS				
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?			Date approved Date d'approbation	
<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence			23	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation				
Signature _____			Title - Titre _____ Date _____	
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Ordre conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.				
Signature _____			Title - Titre _____ Date _____	
Nov 22, 2016				

## EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES

- |  |  |
|--|--|
| 1. TAN: Travel Authorization Number.   | 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.  |
| 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."   | 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».   |
| 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.  | 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.   |
| 4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).   | 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage  |
| 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.  | 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.   |
| 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.   | 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.   |
| 7. Objective: what this travel will accomplish.  | 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.   |
| 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).                             | 8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).   |
| 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.   | 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.  |
| 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.                          | 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.                  |
| 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).   | 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).  |
| 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.   | 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  | 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules  |
| 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.  | 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.  |
| 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.   | 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).   | 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).  |
| 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.  | 17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.                   |
| 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.  | 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimé.  |
| 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.   | 19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.   |
| 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.   | 20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  |
| 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).  | 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.   |
| 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.   | 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur la gestion des finances publiques.   |
| 23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. | 23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint et qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan. |



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

Travel Authority No. (TAN) 1  
N° d'aut. de voyage (NAV)

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur Sean Casey	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification 2 PRI - CIDP	3
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A S.O.	4	If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé?	5	
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région Minister's Office	Telephone No. - N° de téléphone	6	Telephone No. - N° de téléphone	

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage Northern Justice Related Roundtables	7	Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No Event reference No. N° de référence de l'événement	8	
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement	Date event approved Date d'approbation de l'événement	
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		Breakfast - Petit déjeuner	Dinner - Souper	Lunch - Dîner
				None - Aucun
Travel category - Catégorie de voyage <input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre				9
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module -Mod 3	10				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage Yellowknife, Winnipeg, Iqaluit					
Departure date Date de départ Dec 03 2016	Departure Hour Heure de départ :	Return date Date de retour Dec 08 2016	Return hour Heure de retour :	Total Number of Days Total du nombre de jours 6	11

COSTS - COÛTS		Non-standard Non standards	Standard Standards	
Transportation - Transport				Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
* Air Avion			\$ 5,000.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail Train				16
Rental vehicle Véhicule de location				Costs not prepaid Coûts non-prépayés
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				17
Taxi			\$ 200.00	Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	12			18
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 5,200.00	Rational - Justification
Accommodation - Hébergement				Transportation - Dépenses de transport
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV	13		\$ 800.00	19
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				Accommodation - Dépenses d'hébergement
Private accommodation Hébergement privé				20
Government accommodation Hébergement gouvernemental	14			Other costs - Autres coûts
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)	15			Non-standard items - Dépenses non standards
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 800.00	
Meals and Incidentals - Repas				Traveller's Statement - Déclaration du voyageur
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total
Breakfast Petit déjeuner	6	\$ 24.75	\$ 148.50	
Lunch Dîner	6	\$ 35.60	\$ 213.60	
Dinner Souper	6	\$ 75.50	\$ 453.00	
Total Meals Totaux repas				\$ 815.10
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires	\$ 103.80
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 6,918.90

I have access to and am familiar with the provisions of the  
National Joint Council Travel Directive and accept the terms and  
conditions of travel in accordance with this directive. If I am a  
senior government official, I am familiar with the provisions of  
the Special Travel Authorities.

J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national  
mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les  
modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis  
haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du  
document Autorisations spéciales de voyageur.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Supervisor Endorsement  
Recommandation du superviseur

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

s.19(1)



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET

Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement				21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs	
Financial coding - Codage financier				I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
11020	15	4010	1524			
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L		
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.				Signature <u>300 20 2 4010</u> Date		
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.						
Signature _____ Date _____						

PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS

Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?			Date approved Date d'approbation		23
<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence			
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
Signature		Title - Titre		Date	
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
Signature		Title - Titre		Date	

NOV 17 2016

EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES

- |  |  |
|--|--|
| 1. TAN: Travel Authorization Number.   | 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.  |
| 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."   | 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».   |
| 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.  | 3. CDP: Code d'identification de dossier personnel.  |
| 4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).   | 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage  |
| 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.  | 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.   |
| 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.   | 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.   |
| 7. Objective: what this travel will accomplish.  | 7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.  |
| 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).                             | 8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).   |
| 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.   | 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.  |
| 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.                          | 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.                 |
| 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).   | 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).  |
| 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.   | 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  | 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules  |
| 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.  | 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.  |
| 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.   | 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).   | 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).  |
| 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.  | 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimé.                  |
| 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.  | 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.   |
| 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.   | 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  |
| 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.   | 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.   |
| 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).  | 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.   |
| 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.   | 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.  |
| 23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. | 23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan. |



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Travel No. - N° du voyage  
JWR Dec 09 2016 Toronto

Travel Expense Report      Note de Frais de Voyages

Department - Ministère Justice		Branch - Direction Minister's Office	Type 2	Name of Claimant - Nom du demandeur
Address - Adresse 284 Wellington		Telephone - Téléphone	Send Cheque to - Envoyer le chèque à l'adresse suivante 4th floor	
Purpose of Travel - But du voyage Attended The Women of Influence Luncheon / Toronto				

EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT - DÉPENSES PAYÉES À L'AVANCE PAR LE MINISTÈRE

1	TRANSPORTATION TRANSPORT	Date / Heure du départ	Dec 09 9:00	Arrival Arrivé	Dec 09 17:16	\$ 1,145.88
2	OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES					

AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNITÉS AUTORISÉES

PRIVATE VEHICLE ALLOWANCE	INDEMNITÉ-VÉHICULE PARTICULIER				
PREVIOUSLY CLAIMED THIS FISCAL YEAR	DÉJÀ RÉCLAMÉ PRÉSENT EXERCICE				
THIS CLAIM	INDEMNITÉ DEMANDÉE				
OR-OU		COMPREHENSIVE ALLOWANCE (Accommodation, meals and incidental expenses)	INDEMNITÉ GLOBALE (Logement, Repas et frais divers)	COMPOSITE ALLOWANCE (Meals and incidental expenses for full calendar days only)	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE (Repas et frais divers pour les jours de calendrier complets seulement)
		RATE TAUX	days @ jours	days @ jours	days @ jours
					\$ 0.00
PARTIAL COMPOSITE ALLOWANCES	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE PARTIELLE	MEALS REPAS	Breakfasts Petits @ déjeuners	Lunches Déjeuners @	Dinners Dîners @
					\$ 0.00
		INCIDENTAL EXPENSES FRAIS DIVERS	days @ jours	days @ jours	days @ jours
					\$ 0.00
OTHER ALLOWANCES (Specify) AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles)					

EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENSES AUTRES QUE CI-DESSUS

3	Vehicle Rental	Location de véhicule		Vr. No. - P. N°	
4	Public Transportation	Transport en commun			
5	Accommodation	Logement			
6	Meals	Repas			
7	All Other Expenses (Specify)	Autres (précisez)			

I certify that the amounts included in this claim were incurred on authorized government business travel.	Je certifie que les montants faisant l'objet de la présente réclamation constituent des dépenses entraînées par des voyages pour affaires officielles.	Certified pursuant to section 34 of the Financial Administration Act	Certifié en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques	Total Expenses	Total des dépenses	\$ 1,145.88
				Less Total 1 and 2 Above	Moins le total des paragraphes 1 et 2	\$ 1,145.88
				Total Claimed	Total Demandé	\$ 0.00
				Less Advance	Moins L'avance	
Signature (Claimant - Demandeur)				Date		

Type Particulars - Détails 3	Amount due Reciever General of Canada	Total dû au Receveur général du Canada	
took taxis with Sebastian Cooper therefore no expenses to claim.	AMOUNT DUE CLAIMANT	TOTAL DÛ AU REQUÉRANT	\$ 0.00

PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU PAIEMENT

Type 7	2 Sub Type 80	5 P.R.I. CIDP	8 Amount - Montant 0	14 Requisition No. N° de la demande	15 Supplier Indicator Indicateur du fournisseur	17 Due Date Date d'échéance	Y - A   M   D - J
-----------	---------------------	---------------	-------------------------	--	---	--------------------------------	-------------------

ACCOUNTING INFORMATION - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ							
2 Sub Type	3 Dept. Ref. No. N° de réf. min. 300263408	5 Coding - Codage	6 Amount - Montant	CR-CT			
7 Description			8 Fin. Encumbrance No. N° de la charge financière				
2	3	5	6				
7			8				
2	3	5	6				
7			8				

Dept. Pre-Audit and Account Verification.	Vérification de la comptabilité au niveau du ministère	Verified correct - Vérifié conforme	TOTAL
Signature		Signature	
Requisitioned for payment pursuant to section 33 of the Financial Administration Act and Certified in accordance with section 7 of the Payment Requisitioning Regulations	Demandé pour paiement conformément à l'article 33 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et certifié aux termes de l'article 7 du Règlement sur les réquisitions de paiements.	Services Officer - Agent des services	20 Cheque No. - N° de chèque      21 Date Y - A   M   D - J
Signature		Signature	

## Travel Expenses

s.19(1)

Traveler's Name Minister Wilson-Raybould  
 Trip Purpose Attended The Women of Influence Luncheon  
 Destination Toronto  
 Departure date Friday, December 9  
 Return date Friday, December 9

Departure time (from home/work) 7.30am, Friday Dcember 9  
 Are meals provided on flight/train  
 Yes  
 No

Multiple destination details  
 Are meals provided on flight/train  
 Yes  
 No

Arrival time (end of travel status) 5.30pm, Friday December 9  
 Are meals provided on flight/train  
 Yes  
 No

### Allocation - Claimed Meals & Incidental

DATE	BREAKFAST	LUNCH	DINNER	INCIDENTALS
Friday, December 9	No	No	No	No

### Additional comments

Lunch was provided

*took taxis with [redacted] therefore nothing to claim.*

PLEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepaid Expenses
Flight/Train	attached	
Accommodation		
Taxis		
Other		

Administrative Verifications
Meals on Hotel
Other exp. on Hotel
Sec. 32 > Sec.34

Completed by: [redacted]  
 Date: Monday, December 12



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486404  
Invoice Date: 1 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: R8P82W

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170530895	436.00	60.60	30.12	526.72
BSP CANADA, IATA 0065815108	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				475.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				65.79
Invoice Total:				571.81
Payment(s):				
01 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				526.72
01 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				571.81
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1  
FF: [REDACTED] REF: LW6TU5  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED  
FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 526.72  
FARE CALCULATION  
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY -BG:AC  
62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300 763408



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 487049  
Invoice Date: 7 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LD2Z7C

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730052	436.00	60.86	32.12	528.98
BSP CANADA, IATA 0065815406	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				475.90
Total Taxes:				32.12
Total GST/HST:				66.05
<b>Invoice Total:</b>				<b>574.07</b>
<b>Payment(s):</b>				
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				528.98
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
<b>Total Payments:</b>				<b>574.07</b>
<b>Balance Due (CAD):</b>				<b>0.00</b>

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1  
FF: [REDACTED] REF: RWQBYA  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK B0LTA 2PC USED  
FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86  
TX: SQ 25.00  
EQ:  
TL: CAD 528.98  
FARE CALCULATION  
09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY -BG:AC  
62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300263408



s.18(a)

AIR CANADA 

## Booking Confirmation



Booking Reference: **LW6TU5**

Date of issue:

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.

### - Depart

Economy Latitude

Friday  
09 Dec, 2018

09:00  
**Ottawa**  
Ottawa Intl. (YOW), ON



10:20  
**Toronto**  
Pearson Intl. (YYZ), ON  
Terminal 1

  
AC445

1hr20  
Operated by: Air Canada | A319-100 |  
Wi-Fi  
R  
Upgrade Status: Upgraded



### Passengers

Travel Options

Seats

Ms. Jody Wilsonraybould

Ticket Number  
0142170530895

 Regular meal

AC445 2D

Air Canada - Aeroplan  
361407760

 None



### Purchase summary


Credit/Debit Card  
Amount paid: \$526.72

1adult

 Air Transportation Charges

Base Fare

0.00

 Taxes, fees and charges

Total airfare and taxes before options (per passenger)

\$0.00

Number of passengers

X 1

Total

\$0.00

GRAND TOTAL (Canadian dollars)

\$0.00

s.19(1)



AIR CANADA 

# Booking Confirmation



Booking Reference: **RWQBYA**

Date of issue: Dec 07, 2016

Booking Date: **07 Dec, 2016**  
Agent Name:   
Agent ID: **6750298**  
Main Contact : **mccord travel management**  
 **@mccordtravel.ca**  
Work : **1-613-7556000**  
Fax : **1-613-7556006**

Passengers: **Ms. Jody Wilson Raybould**

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.

## - Depart

Economy Latitude

Friday  
09 Dec, 2016

16:10  
**Toronto**  
Pearson Intl. (YYZ), ON  
Terminal 1



17:16  
**Ottawa**  
Ottawa Intl. (YOW), ON

  
AC458

1hr06  
Operated by: Air Canada | A320-200 |  
Wi-Fi  
Latitude B



## Passengers

Travel Options

Seats

**Ms. Jody Wilson Raybould**

Ticket Number  
0142170730052

 None

AC458 13C

Air Canada - Aeroplan  
361407760

 None



## Purchase summary

s.18(a)

**Credit/Debit Card**  
Amount paid: \$528.98  
**Tax Information**  
1adult  
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)  
\$60.86

1adult

### Air Transportation Charges

Base Fare	424.00
Surcharges	12.00

### Taxes, fees and charges

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	60.86
Air Travellers Security Charge	7.12
Airport Improvement Fee - Canada	25.00

Total airfare and taxes before options (per passenger) **\$528.98**

Number of passengers **X 1**

Total **\$528.98**

GRAND TOTAL (Canadian dollars) **\$528.98**

*Handwritten:* +45.09 fees



## Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

**90**  
minutes

### Recommended check-in time

You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

**45**  
minutes<sup>1</sup>

### Check-in and baggage drop-off deadline

You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

**15**  
minutes

### Boarding gate deadline

You must be present at the boarding gate before it closes.

*Handwritten:* 574.02

1. From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN)  
N° d'aut. de voyager (NAV)

1

## PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur Minister Wilson-Raybould	Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non	Classification 2	PRI - CIDP 3
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> N/A S.O.		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? ▶		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région MO		Travel arranger - Réserveur de voyage 6		Telephone No. - N° de téléphone (613) 992-4621

## PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage Women of Influence Luncheon Series - Panel	7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non Event reference No. N° de référence de l'événement ▶	8
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?	Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement	Date event approved Date d'approbation de l'événement
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
Breakfast - Petit déjeuner Dinner - Souper Lunch - Dîner None - Aucun		

Travel category - Catégorie de voyage <input type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre	9
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer ▶	

## PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module ▶	10				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage ▶					
Departure date Date de départ December 9, 2016	Departure Hour Heure de départ 9 : 00	Return date Date de retour December 9, 2016	Return hour Heure de retour 17 : 30	Total Number of Days Total du nombre de jours 1	11

COSTS - COÛTS		Non-standard Non standards	Standard Standards	Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
Transportation - Transport				16
* Air Avion			\$ 1,200.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail Train				17
Rental vehicle Véhicule de location				18
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Taxi				Rational - Justification
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	12			Transportation - Dépenses de transport
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 1,200.00	19
Accommodation - Hébergement				20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHELV	13			Other costs - Autres coûts
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation Hébergement privé				
Government accommodation Hébergement gouvernemental	14			
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)	15			Non-standard items - Dépenses non standards
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 0.00	
Meals and Incidentals - Repas				Traveller's Statement - Déclaration du voyageur
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total
Breakfast Petit déjeuner			\$ 0.00	
Lunch Dîner			\$ 0.00	
Dinner Souper			\$ 0.00	
Total Meals Totaux repas				\$ 0.00
Incidentals Frais accessoires			Total Incidentals Total accessoires	\$ 0.00
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 1,200.00

I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.

J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du document Autorisations spéciales de voyager.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Supervisor Endorsement  
Recommandation du superviseur \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

**Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance**

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

<b>PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET</b>					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement			21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs		
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	Signature _____ Date _____	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.					
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
_____ Signature _____ Date _____					
<b>PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS</b>					
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?					Date approved Date d'approbation
<input type="checkbox"/> Yes Oui					23
<input type="checkbox"/> No Non					If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
_____ Signature _____ Title - Titre _____ Date _____					
_____ In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
<b>- 7 DEC. 2016</b> _____ Title - Titre _____ Date _____					
<b>EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES</b>					

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".</li> <li>3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> <li>4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).</li> <li>5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li> <li>6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.</li> <li>7. Objective: what this travel will accomplish.</li> <li>8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> <li>9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li> <li>10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> <li>11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).</li> <li>12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.</li> <li>13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.</li> <li>14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.</li> <li>15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> <li>16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).</li> <li>17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> <li>19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> <li>20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.</li> <li>21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> <li>22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.</li> <li>23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.</li> <li>2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.</li> <li>4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.</li> <li>5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> <li>6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.</li> <li>7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.</li> <li>8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> <li>9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.</li> <li>10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.</li> <li>11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).</li> <li>12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules.</li> <li>14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> <li>15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> <li>16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).</li> <li>17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.</li> <li>18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.</li> <li>19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> <li>21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.</li> <li>22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</li> <li>23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.</li> </ol> |
|---|--|

Travel Expense Report      Note de Frais de Voyages

Type 2	Name of Claimant - Nom du demandeur Sean Casey
Department - Ministère Justice	Branch - Direction Minister's Office
Address - Adresse 284 Wellington	Telephone - Téléphone
Send Cheque to - Envoyer le chèque à l'adresse suivante	

Purpose of Travel - But du voyage  
Justice Rountables - YK/Win/Iqaluit

EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT - DÉPENSES PAYÉES À L'AVANCE PAR LE MINISTÈRE

1	TRANSPORTATION TRANSPORT	Date / Time of Departure Heure du départ	Dec 3 7:15	Arrival Arrivé	Dec 7 12:15	\$ 1,840.42
2	OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES					

AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNITÉS AUTORISÉES

PRIVATE VEHICLE ALLOWANCE	INDEMNITÉ-VÉHICULE PARTICULIER					
PREVIOUSLY CLAIMED THIS FISCAL YEAR	DÉJÀ RÉCLAMÉ PRÉSENT EXERCICE					
THIS CLAIM	INDEMNITÉ DEMANDÉE					
OR-OU		COMPREHENSIVE ALLOWANCE (Accommodation, meals and incidental expenses)	INDEMNITÉ GLOBALE (Logement, Repas et frais divers)	COMPOSITE ALLOWANCE (Meals and incidental expenses for full calendar days only)	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE (Repas et frais divers pour les jours de calendrier complets seulement)	
		RATE TAUX	days @ jours	days @ jours	days @ jours	\$ 0.00
PARTIAL COMPOSITE ALLOWANCES	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE PARTIELLE	MEALS REPAS	1 Breakfasts Petits @ déjeuners \$ 17.00	3 Lunches Déjeuners @ \$ 17.25	3 Dinners Dîners @ \$ 45.55	\$ 205.40
		INCIDENTAL EXPENSES FRAIS DIVERS	4 days @ jours \$ 17.30	days @ jours	days @ jours	\$ 69.20
OTHER ALLOWANCES (Specify) AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles)		1 Dinner @ 58.05 1 Breakfast @ 23.15 (YK)				\$ 81.20

EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENSES AUTRES QUE CI-DESSUS

3	Vehicle Rental	Location de véhicule		Vr. No. - P. N°	
4	Public Transportation	Transport en commun			\$ 352.00
5	Accommodation Logement				\$ 775.45
6	Meals Repas				
7	All Other Expenses (Specify)	Autres (précisez)			

I certify that the amounts included in this claim were incurred on authorized government business travel. Je certifie que les montants faisant l'objet de la présente réclamation constituent des dépenses entraînées par des voyages pour affaires officielles.	Certified pursuant to section 34 of the Financial Administration Act Certifié en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques	Y - A M D - J	Signature	Date	Total Expenses Total des dépenses	\$ 3,323.67
					Less Total 1 and 2 Above Moins le total des paragraphes 1 et 2	\$ 1,840.42
					Total Claimed Total Demandé	\$ 1,483.25
					Less Advance Moins L'avance	
Signature (Claimant - Demandeur)      Date					Amount due Receiver General of Canada Total dû au Receveur général du Canada	
Type Particulars - Détails 3					AMOUNT DUE CLAIMANT TOTAL DÛ AU REQUÉRANT	\$ 1,483.25

PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU PAIEMENT

Type 7	2 Sub Type 80	5 P.R.I. CIDP	8 Amount - Montant 1483.25	14 Requisition No. N° de la demande	15 Supplier Indicator Indicateur du fournisseur 0	17 Due Date Date d'échéance Y - A M D - J
--------	---------------	---------------	-------------------------------	-------------------------------------	--	--

ACCOUNTING INFORMATION - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ

2 Sub Type	3 Dept. Ref. No. N° de réf. min. 300263406 - 2	5 Coding - Codage 1524 - 11020 15 4010	6 Amount - Montant 775.45	CR-CT
7 Description	8 Fin. Encumbrance No. N° de la charge financière			
2	3	5	6	
	300263406 - 3	1524 - 11020 15 4010	707.80	
7	8			
2	3	5	6	
7	8			

Dept. Pre-Audit and Account Verification. Vérification de la comptabilité au niveau du ministère	Verified correct - Vérifié conforme	TOTAL
Signature	Signature	
Requisitioned for payment pursuant to section 33 of the Financial Administration Act and Certified in accordance with section 7 of the Payment Requisitioning Regulations Demandé pour paiement conformément à l'article 33 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et certifié aux termes de l'article 7 du Règlement sur les réquisitions de paiements.	Services Officer - Agent des services	20 Cheque No. - N° de chèque      21 Date Y - A M D - J
Signature	Signature	

## Record of Travel Expenses

s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number
	S. Casey Dec 3-7 2016
Name	Fund Commitment
Sean Casey	300263406

DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	PREPAID		OUT OF POCKET			
				Transpor- tation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
03/12/2016	7:15	Flight		1,840.42					
03/12/2016		Taxi to Ott airport				35.00			
03/12/2016		Taxi airport to Delta hotel (BC)				47.00			
03/12/2016		Taxi to Town Hall				35.00			
03/12/2016		Taxi to hotel				30.00			
03/12/2016		Lunch, dinner & incidentals						62.80	17.30
04/12/2016		Delta Hotel					286.35		
04/12/2016		Taxi Delta hotel to airport				50.00			
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner & inc						79.80	17.30
04/12/2016		Taxi airport to hotel (YK)				15.00			
05/12/2016		Supper & incidentals						58.05	17.30
06/12/2016		Hotel Quality Inn					338.92		
06/12/2016		Breakfast (YK)						23.15	
06/12/2016		Taxi to airport (YK)				20.00			
06/12/2016		Taxi airport to RT (Win)				20.00			
06/12/2016		Taxi to Town Hall				25.00			
06/12/2016		Taxi to Forks Inn Hotel				17.00			
06/12/2016		Lunch, dinner & inc. (Win)						62.80	17.30
07/12/2016		Hotel Forks Inn					150.18		
07/12/2016		Taxi hotel to airport (Win)				25.00			
07/12/2016		Taxi Ottawa airport to Kent st.				33.00			
TOTAL				1,840.42	0.00	352.00	775.45	286.60	69.20
Grand total 3,323.67				1,840.42		1,483.25			

Exchange Rate			
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

Comments:

Administrative Verifications	
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	

## Record of Travel Expenses

<b>Personal Record Identifier</b>	<b>Travel Number</b>
<b>Name</b> Sean Casey	<b>Fund Commitment</b>

DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	PREPAID		OUT OF POCKET			
				Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/03		Taxi to Ottawa Airport				35.00			
2016/12/03		Taxi from YVR to Delta Burnaby				47.00			
2016/12/03		Taxi to Town Hall				35.00			
2016/12/03		Taxi to Delta Burnaby				30.00			
2016/12/03		Delta Burnaby Hotel (less meal)					286.35		
2016/12/03		Per Diem-Lunch & Dinner & Inc.						62.80	17.30
2016/12/04		Taxi to YVR				50.00			
2016/12/04		Taxi to Quality Inn Yellowknife				15.00			
2016/12/04		Per Diem-Breakfast Lunch, Dinner & Inc.						79.80	17.30
<b>TOTAL</b>				0.00	0.00	212.00	286.35	142.60	34.60
<b>Grand total 675.55</b>				0.00		<b>675.55</b>			

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	<b>79.80</b>	0	<b>0.00</b>
Inc.	17.30	0	0.00

Administrative Verifications	
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	

**Comments:**

National Securities Consultations (Public Safety)



## Record of Travel Expenses

Personal Record Identifier	Travel Number
Name	Fund Commitment
Sean Casey	

DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	PREPAID		OUT OF POCKET			
				Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/05		Per Diem-Supper & Inc. <i>Yellowkn. 12</i>						45.55	17.30
2016/12/06		Hotel Quality Inn & Suites (2 nights, Dec 4 & 5)					338.92	<del>54.06</del>	
2016/12/06		Taxi to Airport YZF				20.00			
2016/12/06		Taxi to RT (310 Broadway) <i>win</i>				20.00			
2016/12/06		Taxi to Town Hall (Holiday Inn)				25.00			
2016/12/06		Taxi to Forks Inn				17.00			
2016/12/06		Per Diem-Breakfast, Lunch <i>win</i> Dinner & Inc. <i>jk</i>						<del>79.80</del> 123.15 62.80	17.30
2016/12/07		Hotel Forks Inn (less meal)					150.18		
2016/12/07		Taxi to Airport YWG				25.00			
2016/12/07		Taxi to 235 Kent St, Ottawa				33.00			
TOTAL				0.00	0.00	140.00	489.10	125.35	34.60
Grand total 789.05				0.00			789.05		

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	<u>79.80</u>	0	<u>0.00</u>
Inc.	17.30	0	0.00

## Comments:

Justice Roundtables

National Securities Consultations (Public Safety)

## Administrative Verifications

Hotel/Car Rental - approved list \_\_\_\_\_  
 (Apr. & Oct.) Rate Perdiems \_\_\_\_\_  
 Perdiems/Other Country \_\_\_\_\_  
 Hotel Meals (Y/N) \_\_\_\_\_  
 Hotel Other Expenses (Y/N) \_\_\_\_\_  
 Verify Credit Card last 4 digits \_\_\_\_\_  
 Sec.32 Signed/dated \_\_\_\_\_  
 Sec. 32 > Sec.34 \_\_\_\_\_  
 Sufficient funds in FC \_\_\_\_\_

s.19(1)



Job #

RECEIPT FOR CAB FARE

Amount

35.00 Date Dec/3/16

From

To

Airport

Cab No.

213

Driver

H.S.T. Included in meter fare



1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4

604-683-6666

604-731-9211

Date: 03 Dec 2016

Received From:

\$47.00

From: Airport YVR

To:

Cab No.: 58

Driver:

Airport Service • 24 Hour Courier • Serving you since 1911

Visit [www.maclurescabs.ca](http://www.maclurescabs.ca) or email: [contactus@maclurescabs.ca](mailto:contactus@maclurescabs.ca)

GST INCLUDED. GST# R121458582

CASH RECEIPT

BONNY'S TAXI LTD.

5759 SIDLEY

BURNABY, B.C. V5J 5E6

Date 3 Dec 2016

\$55.00

Amount Paid Includes G.S.T.

From

Delta

To

W. Hastings

Driver

Car No.

Telephone: 604-451-1111  
Thanks for Calling "Bonny's"



1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4

604-683-6666

604-731-9211

Date: 3-12-16

Received From:

\$30.00

From:

D-T

To:

W. Hastings

Cab No.: 401

Driver:

Airport Service • 24 Hour Courier • Serving you since 1911

Visit [www.maclurescabs.ca](http://www.maclurescabs.ca) or email: [contactus@maclurescabs.ca](mailto:contactus@maclurescabs.ca)

GST INCLUDED. GST# R121458582



**BURNABY**  
HOTEL AND CONFERENCE CENTRE

4331 Dominion Street, Burnaby, British Columbia, V5G 1C7  
Tel: 604-453-0750 Fax: 604-453-0775

s.19(1)

Mr Sean Casey

Room: 1607  
Folio:  
Cashier:  
Arrival: 12-03-16  
Departure: 12-04-16  
Reference:

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
12-03-16	e.b.o. Lounge Lunch	Room# 1607 : CHECK# 0051576	<del>24.00</del>	
12-03-16	Room Charge		249.00	
12-03-16	Rooms - GST		12.45	
12-03-16	Rooms - Room Tax		19.92	
12-03-16	AHRT - 2%		4.98	
12-04-16	Visa	XX/XX		310.35

GST Summary	
Registration No: 810983262	
Room	12.45
F&B	1.00
Other	0.00
<b>Total</b>	<b>13.45</b>

PST Summary	
Room	24.90
F&B	0.00
Other	0.00
<b>Total</b>	<b>24.90</b>

<b>Total</b>	<b>310.35</b>	<b>310.35</b>
<b>Balance Due</b>	<b>0.00</b>	<b>CDN</b>

286.35

Guest Signature: \_\_\_\_\_

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges.

s.19(1)

**Aurora**  
204-349 Old Airport Rd  
Yellowknife NT X

DATE 01. 04. 2016  
TIME 22:12  
CAB# 20  
DRIVER

JOB 10 0  
METER 11  
Thank you for your patronage  
867-873-5856

**Aurora Taxi**  
204-349 Old Airport Rd  
Yellowknife NT X

DATE 01. 04. 2016  
CAB# 26  
DRIVER

JOB 10 0  
METER 11  
START 00:00  
END 00:00  
FARE 15.00  
TOTAL 15.00

VOUCHER #

VOUCHER AMT.

RECEIPT FOR PAYMENT

DUPLICATE

Thank you  
867-873-5856

**CASH RECEIPT**  
**BONNY'S TAXI LTD.**  
5759 SIDLEY  
BURNABY, B.C. V5J 5E6

Date Dec 4, 2016

**\$50.00**

Amount Paid Includes G.S.T.

From

To Airport Domestic

Driver

Car No 34

Telephone: 604-451-1111  
Thanks for Calling "Bonny's"

s.19(1)

Thanks again!  
Download our app onto your smartphone!

**UNICITY TAXI LTD**  
(204) 925-3131

DATE DEC-6-16  
TRIP FROM Holiday South  
TO Forks Inn  
CAR 127 AMOUNT 17.00  
DRIVER [REDACTED]

Thanks again!  
Download our app onto your smartphone!

**UNICITY TAXI LTD**  
(204) 925-3131

DATE 5/12/16  
TRIP FROM [REDACTED]  
TO Holiday Inn  
CAR 25 AMOUNT 25  
DRIVER [REDACTED]

Thanks again!  
Download our app onto your smartphone!

**UNICITY TAXI LTD**  
(204) 925-3131

DATE 06 Dec 16  
TRIP FROM Suburb  
TO [REDACTED]  
CAR 031 AMOUNT 20.00  
DRIVER [REDACTED]

**UNICITY TAXI LTD**  
340 HARGRAVE RD

Call 204-925-3131  
Fax 204-925-3131

TERM ID: 00000000  
EMPLOYEE ID: 1

BATCH: 062  
SHIFT: 000

Cash Sale

Total: \$ 25.00

07-Dec-16 05:07:00

Thank You!

## Aurora Taxi

204-349 Old Airport Rd,  
Yellowknife NT, U

DATE	DEC 06, 2016
TIME	04:59
CAB#	24
DRIVER	[REDACTED]
JOB ID	0
METER	4
START	00:00
END	00:00
FARE	20.00
TOTAL	20.00

VOUCHER #

VOUCHER AMT.

RECEIPT FOR PAYMENT

CUSTOMER'S COPY

Thank you for your business!  
867 873 5000

000093

**BLUE LINE**

Job # [REDACTED]  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 33.00 Date 7 12 16  
From Airport  
To West St  
Cab No. 168 Driver [REDACTED]

H.S.T. Included in meter fare



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484685  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: SQ2LME

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00163	03Dec16 07:15 am	03Dec16 09:54 am	OTTAWA INTL - VANCOUVER INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955002	421.65	58.73	30.12	510.50
BSP CANADA, IATA 0065799403	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				461.55
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				63.92
Invoice Total:				555.59
Payment(s):				
18 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				510.50
18 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				555.59
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED  
NVB:1/03DEC16 2/ 3/ 4/  
NVA:1/03DEC16 2/ 3/ 4/  
FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 510.50  
FARE CALCULATION  
03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC. ACPEDIA 124938  
62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

491.67  
45.09  
536.76

300 263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.19(1)

Grenier, Anne

From: [REDACTED] - McCord Travel Management <[REDACTED]@mccordtravel.ca>  
Sent: November 18, 2016 11:30 AM  
To: Horne, William  
Subject: Itinerary 03Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 18 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : SQ2LME  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
------	----	---------	--------	------	-----	-----	----

03 DEC 16	TOUR	TOURS					
SATURDAY	LOCATION-VANCOUVER						

CONFIRMATION-2169955002

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE                      510.50

CA-----2548 PAYMENT                      510.50-

OTTAWA TO VANCOUVER 03DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: MWQHRM

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE----- (421.65)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

OTHER TAX ----- (23.00)

HST ----- (58.73)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

OTTAWA    VANCOUVER    AIR CANADA    163 G    03 DEC 16 0715    0954    OK

ARRIVES TERMINAL -MAIN/CENTRAL

NONSTOP    FOOD TO PURCHASE

FLYING TIME- 5:39

EQUIPMENT-321

FREQUENT FLYER -AC [REDACTED]

SEAT 18C AISLE \*FLEX FARE\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17    OTHER    OTHER  
MONDAY    LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

300263406

03 DEC 16 OTHER OTHER

s.18(a)

SATURDAY LOCATION-VANCOUVER

s.19(1)

PROCESSING FEE 9540065799403 39.90

PROCESSING FEE HST 5.19

CC [REDACTED] 45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MWQHRM

SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS

BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES

VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE : 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT : [REDACTED]

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE : SQ2LME

TEL 613-755-6000

CLIENT : 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\*

CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE

INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE 510.50

PROCESSING FEE 9540065799403 39.90

PROCESSING FEE HST 5.19

CA-----2548 PAYMENT 510.50-

CC [REDACTED] 45.09-



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484687  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: SV1JGW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00244	04Dec16 03:55 pm	04Dec16 06:25 pm	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL
AC	08225	04Dec16 07:30 pm	04Dec16 09:40 pm	EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955451	505.80	26.65	27.12	559.57
BSP CANADA, IATA 0065799404	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				545.70
Total Taxes:				27.12
Total GST/HST:				31.84
Invoice Total:				604.66
Payment(s):				
18 Nov 16 Credit Card				559.57
18 Nov 16 Credit Card				45.09
Total Payments:				604.66
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. XAC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK M0ZLTPC 1PC USED  
2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED  
NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65  
TX: SQ 20.00  
EQ:  
TL: CAD 559.57  
FARE CALCULATION  
04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC. ACPEDIA 124938  
62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

572.52  
31.84

300263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.18(a)

s.19(1)

**Grenier, Anne**

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management <[REDACTED]@mccordtravel.ca>  
**Sent:** November 18, 2016 11:38 AM  
**To:** Horne, William  
**Subject:** Itinerary 04Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 18 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : SV1JGW  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
------	----	---------	--------	------	-----	-----	----

04 DEC 16	TOUR	TOURS					
SUNDAY	LOCATION-YELLOWKNIFE						

CONFIRMATION-2169955451

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE                      559.57

CA-----[REDACTED] PAYMENT                      559.57-

VANCOUVER TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: MXBC3M

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE----- (505.80)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

OTHER TAX ----- (20.00)

GST ----- (26.65)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

VANCOUVER    EDMONTON/INTL AIR CANADA    244 M 04 DEC 16 1555 1825 OK

DEPARTS TERMINAL -MAIN/CENTRAL

NONSTOP                      FLYING TIME- 1:30

EQUIPMENT-AIRBUS A320 JET

FREQUENT FLYER -AC [REDACTED]

SEAT 18C AISLE \*PREFERRED SEAT\* FLEX FARE

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL YELLOWKNIFE    AIR CANADA    8225 M 04 DEC 16 1930 2140 OK

NONSTOP                      FLYING TIME- 2:10

EQUIPMENT-DH4 .                      OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

FREQUENT FLYER -AC [REDACTED]  
SEAT 2C AISLE \*FLEX FARE\*  
45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

s.18(a)

s.19(1)

01 MAY 17 OTHER : OTHER  
MONDAY LOCATION-OTTAWA  
THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT DATE : 18 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000 AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4 FILE : SV1JGW  
TEL 613-755-6000 CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006 INVOICE: ITIN

DNM CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
04 DEC 16	OTHER	OTHER					
SUNDAY	LOCATION-YELLOWKNIFE						
	PROCESSING FEE 9540065799404			39.90			
	PROCESSING FEE HST		5.19				
CC [REDACTED]			45.09-				

AIR CANADA CONFIRMATION MXBC3M  
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS  
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES  
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL  
TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\*  
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE  
INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE	559.57
PROCESSING FEE 9540065799404	39.90
PROCESSING FEE HST	5.19
CA-----[REDACTED] PAYMENT	559.57-
CC [REDACTED]	45.09-

**McCORD TRAVEL MANAGEMENT**

s.18(a)

s.19(1)

**Invoice**

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484689  
Invoice Date: 18 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent:   
PNR: SX4CWO

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

**FLIGHT INFORMATION**

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955772	266.95	13.70	7.12	287.77
AIR CANADA 2169955772	-266.95	-13.70	-7.12	-287.77
BSP CANADA, IATA 0065799405	39.90	5.19	0.00	45.09

Total Fares: 39.90

Total Taxes: 0.00

Total GST/HST: 5.19

Invoice Total: 45.09

Payment(s):

18 Nov 16 Credit Card 287.77

18 Nov 16 Credit Card 45.09

20 Nov 16 Credit Card -287.77

Total Payments: 45.09

Balance Due (CAD): 0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST

1. X AC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND

2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX:

EQ:

TL: CAD 287.77

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

Grenier, Anne

s.19(1)

From: [REDACTED] - McCord Travel Management <[REDACTED]@mccordtravel.ca>  
Sent: November 18, 2016 11:46 AM  
To: Horne, William  
Subject: Itinerary 06Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 18 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : SX4CWO  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
------	----	---------	--------	------	-----	-----	----

06 DEC 16	TOUR	TOURS					
TUESDAY	LOCATION-WINNIPEG						
CONFIRMATION-2169955772							
AIR CANADA							
TOTAL PACKAGE PRICE				287.77			
CA-----2548 PAYMENT				287.77-			
YELLOWKNIFE TO WINNIPEG 06DEC16 ONE WAY							
BOOKING REFERENCE: MXQ7TA							
SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS							
BASE-----				(266.95)			
CANADIAN TAX ----				(7.12)			
GST -----				(13.70)			
PYMT BY CA-----				2548EXP1120			

YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL AIR CANADA 8226 G 06 DEC 16 0600 0810 OK  
NONSTOP                      FLYING TIME- 2:10  
EQUIPMENT-DH4                      OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS  
FREQUENT FLYER -AC [REDACTED]  
SEAT 3C AISLE \*FLEX FARE\*  
45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL WINNIPEG                      AIR CANADA 8508 G 06 DEC 16 0855 1205 OK  
NONSTOP                      FLYING TIME- 2:10  
EQUIPMENT-DH4                      OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS  
FREQUENT FLYER -AC [REDACTED]  
SEAT 3C AISLE \*FLEX FARE\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17 OTHER OTHER  
MONDAY LOCATION-OTTAWA

s.18(a)

s.19(1)

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE : 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT : [REDACTED]

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE : SX4CWO

TEL 613-755-6000

CLIENT : 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
------	----	---------	--------	------	-----	-----	----

06 DEC 16	OTHER	OTHER					
-----------	-------	-------	--	--	--	--	--

TUESDAY	LOCATION-WINNIPEG						
---------	-------------------	--	--	--	--	--	--

PROCESSING FEE 9540065799405	39.90
------------------------------	-------

PROCESSING FEE HST	5.19
--------------------	------

CC [REDACTED]	45.09-
---------------	--------

AIR CANADA CONFIRMATION MXQ7TA

SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS

BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES

VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\*

CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE

INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE	287.77
---------------------	--------

PROCESSING FEE 9540065799405	39.90
------------------------------	-------

PROCESSING FEE HST	5.19
--------------------	------

CA----- [REDACTED] PAYMENT	287.77-
----------------------------	---------

CC [REDACTED]	45.09-
---------------	--------

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485768  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16 09:30 am	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16 12:14 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374793 for CASEY/SEAN MR	327.00	18.48	36.12	381.60
Total Fares:				327.00
Total Taxes:				36.12
Total GST/HST:				18.48
Invoice Total:				381.60
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				381.60
Total Payments:				381.60
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++  
+++ SERVICE FEE ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR  
CC: [REDACTED] FF: [REDACTED]  
ISSUED: 26NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 258 W 07DEC YWGYZ 0600A OK W5WLTPC 1  
NVB07DEC NVA07DEC  
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG  
TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0  
> 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC XYYTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00  
304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC  
RLOC 1V XMRRTW

>

300263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.19(1)

Grenier, Anne

From: [REDACTED] McCord Travel Management [REDACTED]@mccordtravel.ca>  
Sent: November 26, 2016 3:58 PM  
To: SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole; [REDACTED]  
Subject: 07DEC S Casey AC Winnipeg to Ottawa upgraded

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 26 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : XMRRTW  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
WINNIPEG	TORONTO	AIR CANADA	258 R	07 DEC 16	0600	0930	OK
ARRIVES TERMINAL -1							
NONSTOP BREAKFAST                      FLYING TIME- 2:30							
EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET							
FREQUENT FLYER -AC [REDACTED] SEAT- 3C							
** YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED **							
AISLE SEAT							
FLEX FARE							
CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR							

TORONTO	OTTAWA	AIR CANADA	448 R	07 DEC 16	1110	1214	OK
DEPARTS TERMINAL -1							
NONSTOP SNACK                      FLYING TIME- 1:04							
EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET							
FREQUENT FLYER -AC [REDACTED] SEAT- 3D							
** YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED **							
AISLE SEAT							

\*\* AIR CANADA FILE LOCATOR PSLQLV  
\*\*\*\* FLEX FARE RULES \*\*\*\*  
NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS  
ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE  
\*TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT  
OR TICKET WILL BE FORFEITED\*\*  
\*\*TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE  
1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE



CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES

**\*\*VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL\*\***

**\* DUPLICATE \***

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEANMR

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 014 9566374793 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCIO

ISSUED BY: AIR CANADA AGENT 2GU4JH

FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 327.00 7.12CA 17.96XG 29.52XT CAD 381.60

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X

T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO

CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.

THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP

IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT

INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.  
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT  
UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR	FLT	DATE FROM	TO	DEP	ST	CL	BG	NVB	NVA
AC	258	07DEC	WINNIPEG	TORONTO	600A	OK	W	1PC	07DEC 07DEC
AC	448	07DEC	TORONTO	OTTAWA	1110A	OK	W	1PC	07DEC 07DEC

RLOC: AC -

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetailsAC.BAGG

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485771  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	691.12	93.76	30.12	815.00
BSP CANADA, IATA 0065814840	39.95	5.19	0.00	45.14
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
Total Fares:				39.95
Total Taxes:				0.00
Total GST/HST:				5.19
Invoice Total:				45.14
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card				815.00
26 Nov 16 Credit Card				45.14
07 Dec 16 Credit Card				-815.00
Total Payments:				45.14
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16

FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982

USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN

RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1

NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

J> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4

P: 613-755-6000 F: 613-755-6006

HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.19(1)

Grenier, Anne

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management <[REDACTED]@mccordtravel.ca>  
**Sent:** November 26, 2016 3:58 PM  
**To:** SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole; [REDACTED]  
**Subject:** 07DEC S Casey Ottawa to Iqaluit itinerary and e ticket

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 26 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : XMRRTW  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
OTTAWA	IQALUIT	FIRST AIR	1836 C	07 DEC 16	1245	1559	OK
NONSTOP							
EQUIPMENT-BOEING 737 JET                      OPERATED BY-CANADIAN NORTH							
** CODE SHARE FLIGHT ** OPERATED BY CANADIAN NORTH **							
YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH **							
FLIGHT ALSO KNOWN AS 6T 436							
CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR							

\*\* FIRST AIR FILE LOCATOR DQULLT  
FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

\* DUPLICATE \*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL      MANAGEMENT      26NOV16      IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 245 9566374796      PLACE OF ISSUE: OTTAWA      ON/CA FCI4

ISSUED BY: FIRST AIR      TCPRL57      AGENT 2GU4JH

FARE    TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES    TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SQ CAD 815.00

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB NVA  
7F 1836 07DEC OTTAWA IQALUIT 1245P OK C 1PC 07DEC 07DEC  
OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -DQULLT

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetails7F.BAGG

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485770  
Invoice Date: 26 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: XMSF70

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
26 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 26NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V XMSF70 7F FNVZEA

>

*credit on Jan 5 tot.*

*300263406*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

Grenier, Anne

s.19(1)

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management <[REDACTED]@mccordtravel.ca>  
**Sent:** November 26, 2016 3:58 PM  
**To:** SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole; [REDACTED]  
**Subject:** 08DEC S Casey itinerary and e ticket

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT                      DATE : 26 NOV 2016  
130 ALBERT ST. SUITE 2000                      AGENT : [REDACTED]  
OTTAWA ON K1P 5G4                      FILE : XMSF70  
TEL 613-755-6000                      CLIENT : 0713  
FAX 613-755-6006                      INVOICE: ITIN

DNM                      CASEY/SEAN MR  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
IQALUIT	OTTAWA	FIRST AIR	1837 C	08 DEC 16	1715	2025	OK
NONSTOP		MEAL		FLYING TIME- 3:10			
EQUIPMENT-BOEING 737 JET		OPERATED BY-CANADIAN NORTH					
** CODE SHARE FLIGHT ** OPERATED BY CANADIAN NORTH **							
YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH							
FLIGHT ALSO KNOWN AS 5T 437							
CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR							

\*\* FIRST AIR FILE LOCATOR FNVZEA  
FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

\* DUPLICATE \*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL      MANAGEMENT      26NOV16      IATA: 67502982 1V-XMSF70

TICKET NO. 245 9566374795      PLACE OF ISSUE: OTTAWA      ON/CA FCI4

*way back*



ISSUED BY: FIRST AIR      TCPRL57      AGENT 2GU4JH

FARE    TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES    TOTAL

CAD 691.12 7.12CA    34.91XG      CAD 733.15

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.  
PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.  
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB NVA  
7F 1837 08DEC IQALUIT OTTAWA 515P OK C 1PC 08DEC 08DEC

OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -FNVZEA

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetails7F.BAGG

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 485160  
Invoice Date: 22 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: MBMGNQ

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

### FLIGHT INFORMATION

A/I	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170006638	191.30	9.92	7.12	208.34
Total Fares:				191.30
Total Taxes:				7.12
Total GST/HST:				9.92
Invoice Total:				208.34
Payment(s):				
22 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				208.34
Total Payments:				208.34
Balance Due (CAD):				0:00

+++ AIR TICKET ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++  
+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2  
FF: [REDACTED] TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED  
2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED  
NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/  
NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92  
TX:  
EQ:  
TL: CAD 208.34  
FARE CALCULATION  
06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC  
ACPDIA 124938  
62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



BMO  Financial Group

s.18(a)

s.19(1)

**Statement**

Account Name:

LAUDRY, JOELLE

Card Number:

Company Name:

JUS/JUS

Account Limit:

\$ 100,000.00

TIN:

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 9,830.32

Balance Due:

\$ 9,950.82

*Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.***Statement Summary:**

Previous Balance:	\$ 34,379.74
Payments:	\$ -21,453.12
Adjustments:	\$ -3,096.30
Net Purchases:	\$ 120.50
Cash Advance:	\$ 0.00
Fees:	\$ 0.00
Other Charges:	\$ 0.00
Current Balance:	\$ 9,950.82

**Interest Charges and rates:****Item**

Interest charges on this statement (\$)

Annual interest rate next period (%)

Daily interest rate next period (%)

**Purchase/Other****Cash Advances**

\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

**Transaction Summary:**

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN
12/07 6,801.11	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07 [REDACTED]	12/09 70484	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07 5,000.00	12/09 70485	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/07 [REDACTED]	12/09 70486	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40
12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

s.19(1)

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

Travel Authority No. (TAN) 1  
N° d'aut. de voyager (NAV)

PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR

Name of traveller - Nom du voyageur Sean Casey	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes Oui <input checked="" type="checkbox"/> No Non	Classification 2 PRI - CIDP	3
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> N/A S.O.		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non If yes, amount requested Si oui, quel est le montant demandé? 5		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région Minister's Office		Travel arranger - Réserveur de voyage	6	Telephone No. - N° de téléphone

PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE

Objective of travel - Objectif du voyage Northern Justice Related Roundtables	7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input checked="" type="checkbox"/> No Non Event reference No. N° de référence de l'événement 8
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?	
Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement	
Breakfast - Petit déjeuner Dinner - Souper Lunch - Dîner None - Aucun	
Travel category - Catégorie de voyage <input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre 9	
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer	

PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE

Select a module Sélectionner un module List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage	-Mod 3 Yellowknife, Winnipeg, Iqaluit	10			
Departure date Date de départ Dec 03 2016	Departure Hour Heure de départ :	Return date Date de retour Dec 08 2016	Return hour Heure de retour :	Total Number of Days Total du nombre de jours 6	11

COSTS - COÛTS		Non-standard Non standards	Standard Standards	Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires	
Transportation - Transport				16 Prepaid costs (items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)	
* Air Avion			\$ 5,000.00	17 Costs not prepaid Coûts non-prépayés	
* Rail Train				18 Third-party reimbursement Remboursement par un tiers	
Rental vehicle Véhicule de location				Rational - Justification	
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				Transportation - Dépenses de transport 19	
Taxi			\$ 200.00		
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	12				
Subtotal Transportation Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 5,200.00	Accommodation - Dépenses d'hébergement 20	
Accommodation - Hébergement					
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHEL	13		\$ 800.00		
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHEL					
Private accommodation Hébergement privé				Other costs - Autres coûts	
Government accommodation Hébergement gouvernemental	14				
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)	15			Non-standard items - Dépenses non standards	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 800.00		
Meals and Incidentals - Repas				Traveller's Statement - Déclaration du voyageur	
Details	Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total	Total	I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.
Breakfast Petit déjeuner	6	\$ 24.75	\$ 148.50		J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du document Autorisations spéciales de voyager.
Lunch Dîner	6	\$ 35.60	\$ 213.60		
Dinner Souper	6	\$ 75.50	\$ 453.00		
Total Meals Totaux repas				\$ 815.10	
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires	\$ 103.80	Signature Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 6,918.90	Signature Date

s.19(1)



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyage et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET

Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs									
Financial coding - Codage financier <table><tr><td>11020</td><td>15</td><td>4010</td><td>1524</td></tr><tr><td>Cost Center Centre de coût</td><td>Fund Fonds</td><td>Functional area Code fonctionnel</td><td>Order number Numéro de commande</td></tr></table>	11020	15	4010	1524	Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22
11020	15	4010	1524								
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande								
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.											
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.											
Signature _____ Date _____											

PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS

Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved Date d'approbation	23
<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
Signature _____	Title - Titre _____	Date _____
In accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). Conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.		
Title - Titre _____		
NOV 17 2016		
Date		

EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES

- |  |  |
|--|--|
| 1. TAN: Travel Authorization Number.   | 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyage.   |
| 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."   | 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».   |
| 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.  | 3. CDP: Code d'identification de dossier personnel.  |
| 4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).   | 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage.   |
| 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.  | 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.   |
| 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.   | 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.   |
| 7. Objective: what this travel will accomplish.  | 7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.  |
| 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).                             | 8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).   |
| 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.   | 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.  |
| 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.                          | 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.                 |
| 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).   | 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).  |
| 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.   | 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  | 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules  |
| 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.  | 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.  |
| 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.   | 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).   | 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).  |
| 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.  | 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.               |
| 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.  | 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.   |
| 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.   | 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  |
| 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.   | 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.   |
| 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).  | 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.   |
| 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.   | 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.  |
| 23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. | 23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan. |



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Travel No. - N° du voyage

Dec 9 2016 Toronto

Travel Expense Report

Note de Frais de Voyages

Type  
2

Name of Claimant - Nom du demandeur

Department - Ministère

Justice

Address - Adresse

284 Wellington

Purpose of Travel - But du voyage

Accompanied Minister to Women of Influence Luncheon

Branch - Direction

Minister's Office

Telephone - Téléphone

Send Cheque to - Envoyer le chèque à l'adresse suivante

4th floor

EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT - DÉPENSES PAYÉES À L'AVANCE PAR LE MINISTÈRE

1	TRANSPORTATION TRANSPORT	Date / Time of Departure Heure du départ	Dec 09 09:00	Arrival Arrivé	Dec 09 17:30	\$ 626.08
2	OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES					

AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNITÉS AUTORISÉES

PRIVATE VEHICLE ALLOWANCE	INDEMNITÉ-VÉHICULE PARTICULIER					
PREVIOUSLY CLAIMED THIS FISCAL YEAR	DÉJÀ RÉCLAMÉ PRÉSENT EXERCICE					
THIS CLAIM	INDEMNITÉ DEMANDÉE					
OR-OU		COMPREHENSIVE ALLOWANCE (Accommodation, meals and incidental expenses)	INDEMNITÉ GLOBALE (Logement, Repas et frais divers)	COMPOSITE ALLOWANCE (Meals and incidental expenses for full calendar days only)	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE (Repas et frais divers pour les jours de calendrier complets seulement)	
		RATE TAUX	days @ jours	days @ jours	days @ jours	\$ 0.00
PARTIAL COMPOSITE ALLOWANCES	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE PARTIELLE	MEALS REPAS	1 Breakfasts Petits @ déjeuners \$ 17.00	Lunches Déjeuners @	Dinners Dîners @	\$ 17.00
		INCIDENTAL EXPENSES FRAIS DIVERS	days @ jours	days @ jours	days @ jours	\$ 0.00
OTHER ALLOWANCES (Specify) AUTRES INDEMNITÉS (Précisez lesquelles)						

EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENSES AUTRES QUE CI-DESSUS

3	Vehicle Rental	Location de véhicule		Vr. No. - P. N°	
4	Public Transportation	Transport en commun			\$ 132.46
5	Accommodation Logement				
6	Meals Repas				
7	All Other Expenses (Specify)	Autres (précisez)			

I certify that the amounts  
included in this claim were  
incurred on authorized  
government business travel.

Je certifie que les montants faisant  
l'objet de la présente réclamation  
constituent des dépenses  
entraînées par des voyages pour  
affaires officielles.

é en vertu de l'article 34  
Loi sur la gestion des  
affaires publiques

Total Expenses	Total des dépenses	\$ 775.54
Less Total 1 and 2 Above	Moins le total des paragraphes 1 et 2	\$ 626.08
Total Claimed	Total Demandé	\$ 149.46
Less Advance	Moins L'avance	
Amount due Receiver General of Canada	Total dû au Receveur général du Canada	
AMOUNT DUE CLAIMANT	TOTAL DÛ AU REQUÉRANT	\$ 149.46

Type Particulars - Détails

3

PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU PAIEMENT

Type 7	2 Sub Type 80	5 P.R.I. CDP	8 Amount - Montant	14 Requisition No. N° de la demande	15 Supplier Indicator Indicateur du fournisseur	17 Due Date Date d'échéance	Y - A M D - J
			149.46				

ACCOUNTING INFORMATION - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ

2 Sub Type	3 Dept. Ref. No. N° de réf. min.	5 Coding - Codage	6 Amount - Montant	CR-CT
	300263407-3	1524 - 11020 15 - 4010		149.46
	7 Description		8 Fin. Encumbrance No. N° de la charge financière	
2	3	5	6	
	7		8	
2	3	5	6	
	7		8	

Dept. Pre-Audit and Account Verification.	Vérification de la comptabilité au niveau du ministère	Verified correct - Vérifié conforme	TOTAL
Signature		Signature	
Requisitioned for payment pursuant to section 33 of the Financial Administration Act and Certified in accordance with section 7 of the Payment Requisitioning Regulations	Demandé pour paiement conformé- ment à l'article 33 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et certifié aux termes de l'article 7 du Règlement sur les réquisitions de paiements.	Services Officer - Agent des services	20 Cheque No. - N° de chèque
Signature		Signature	21 Date
			Y - A M D - J

# Travel Expenses

300263407

s.19(1)

Traveler's Name [REDACTED]  
 Trip Purpose Accompanied Minister to the Women of Influence Luncheon  
 Destination Toronto  
 Departure date Friday, December 9  
 Return date Friday, December 9

Departure time (from home/work) 7.30am, Friday Dcember 9

Are meals provided on flight/train

Yes

No

Multiple destination details

Are meals provided on flight/train

Yes

No

Arrival time (end of travel status) 5.30pm, Friday December 9

Are meals provided on flight/train

Yes

No

## Allocation - Claimed Meals & Incidental

DATE	BREAKFAST	LUNCH	DINNER	INCIDENTALS
Friday, December 9	Yes	No	No	No

## Additional comments

Lunch was provided

PLEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepaid Expenses
Flight/Train		
Accommodation		
Taxis	attached	
Other		

Administrative Verifications	
Meals on Hotel	✓
Other exp. on Hotel	✓
Sec. 32 > Sec.34	✓

Completed by: [REDACTED]

Date: Monday, December 12



## Record of Travel Expenses

s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number Dec 09 2016 Toronto
Name	Fund Commitment 300263407

DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	PREPAID		OUT OF POCKET			
				Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
09/12/2016	9:00	Flight - Toronto		626.08✓					
09/12/2016		Breakfast						17.00✓	
09/12/2016		Taxi airport to event location				63.72✓			
09/12/2016		Taxi event location to airport				68.74✓			
TOTAL				626.08	0.00	132.46	0.00	17.00	0.00
Grand total 775.54				626.08		149.46			

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	<u>79.80</u>	0	<u>0.00</u>
Inc.	17.30	0	0.00

Comments:

Administrative Verifications	
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	✓
Perdiems/Other Country	X
Hotel Meals (Y/N)	X
Hotel Other Expenses (Y/N)	X
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	✓
Sufficient funds in FC	✓

s.19(1)

AIRFLIGHT SERVICES  
3300 STEELES W  
416 445 1999  
CONCORD ON

CARD [REDACTED]  
CARD TYPE VISA  
DATE 2016/12/09  
TIME 5693 10:44:38  
CLERK ID 406  
RECEIPT NUMBER  
C85013851-001-595-002-0

PURCHASE  
AMOUNT \$54.00  
TIP \$9.72  
TOTAL

**\$63.72**

Visa Credit  
A0000000001010  
962662CD1079CC8B  
0080008000-E800  
3082FA3650B8F4B5  
0080008000-F800

**APPROVED**

AUTH# 031183 01-027  
THANK YOU

CARDHOLDER COPY

IMPORTANT - RETAIN THIS  
COPY FOR YOUR RECORDS

*Toronto Airport to event  
location*

**AirFlight Services**

EST 1969 OVER 100 CAR FLEET  
24 HOUR SERVICE FREE WAKE UP CALLS ON REQUEST

FOR REALTIME ONLINE RESERVATIONS GOVT. APPROVED FLAT RATES  
VISIT [www.AirFlightServices.com](http://www.AirFlightServices.com) TO AND FROM THE AIRPORT  
or call FAX: 905-761-7210

416 **445-1999** TOLL FREE: 1-800-268-6843  
905 **761-2001** ALL MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED  
SECURE TRANSACTION THROUGH POS MACHINES

s.19(1)

BECK TAXI  
1 CREDIT UNION DR  
Toronto ON, M4A 2S6  
www.becktaxi.com  
(416)751-5555

**SALE**

MID: 4605743  
TID: A4605743 REF#: 00000003  
Batch #: 080 SEQ: 080001001003  
12/09/16 14:52:44  
CVC: Y

APPR CODE: 073404  
VISA

\*\*\*

AMOUNT	\$58.25
TIP	\$10.49
TOTAL	\$68.74

00 - APPROVED - 001

Visa Credit  
AID: A0000000031010  
TVR: 00 80 00 80 00  
TSI: F8 00

Thank You for Choosing  
Beck Taxi  
3 Ways to Order  
PHONE-WEB-APP

2050P  
CAB 3185

Event location  
to Toronto airport

s.19(1)



TANGO ECONOMY/ECONOMIQUE TANGO  
ETKT0142170530769

Frequent Flyer/Voyageur assidu  
AC\*A

ZONE 5

Cabin/Cabine  
Y

Flight/Vol Date From/De Destination  
AC 445 09DEC OTTAWA TORONTO

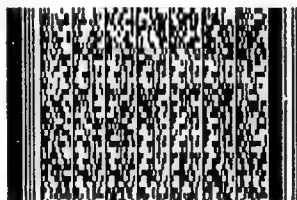
Flight/Vol  
AC 445  
TORONTO  
Seat/Place  
14D AISLE/COULOIR  
Remarks/Observations

Boarding Time/Heure d'embarquement 08:25 Gate/Porte 17 Seat/Place 14D

Departure Time/Heure de depart 09:00

Airline Use/A usage interne 0105 YOW068084

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER  
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE



FLEX ECONOMY/ECONOMIQUE FLEX  
ETKT0142170730428

Frequent Flyer/Voyageur assidu  
AC\*A

ZONE 4

Cabin/Cabine  
Y

Flight/Vol Date From/De Destination  
AC 458 09DEC TORONTO OTTAWA

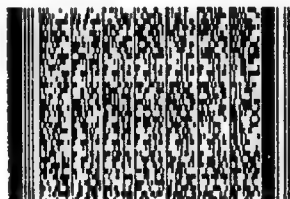
Flight/Vol  
AC 458  
OTTAWA  
Seat/Place  
23F WINDOW/HUBLOT  
Remarks/Observations

Boarding Time/Heure d'embarquement 15:35 Gate/Porte D22 Seat/Place 23F

Departure Time/Heure de depart 16:10

Airline Use/A usage interne 0136 YYZ207224

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER  
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyager (NAV) <span style="float:right">1</span>				
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur		Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes / <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification <span style="float:right">2</span> PRI - CDDP <span style="float:right">3</span>
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada? <input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No / <input type="checkbox"/> N/A S.O.		If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No / If yes, amount requested / Si oui, quel est le montant demandé? <span style="float:right">5</span>		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arranger - Réserveur de voyage	Telephone No. - N° de téléphone <span style="float:right">6</span>	
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage <span style="float:right">7</span>		Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <span style="float:right">8</span>		
Accompanied Minister to the Women of Influence Luncheon		<input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No / Event reference No. / N° de référence de l'événement		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Event approval authority / Pouvoir d'approbation de l'événement		
		Date event approved / Date d'approbation de l'événement		
		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner / Dinner - Souper / Lunch - Dîner / None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage <span style="float:right">9</span>				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate / Mandat de base / <input type="checkbox"/> Stakeholders / Intervenants / <input type="checkbox"/> Governance / Gouvernance / <input type="checkbox"/> Training / Formation / <input type="checkbox"/> Other / Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module / Sélectionner un module <span style="float:right">10</span>				
List all travel destinations / Lister toutes les destinations de voyage <span style="float:right">Toronto</span>				
Departure date / Date de départ December 09, 2016		Departure Hour / Heure de départ :	Return date / Date de retour December 09, 2016	Return hour / Heure de retour :
Total Number of Days / Total du nombre de jours 1				
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Transportation - Transport		Non-standard / Non standards	Standard / Standards	
* Air / Avion			\$ 800.00	
* Rail / Train				
Rental vehicle / Véhicule de location				
Private vehicle - Estimated km / Véhicule personnel - km approximatif				
Taxi			\$ 200.00	
Other (explain) / Autres coûts (expliquer) <span style="float:right">12</span>				
Subtotal Transportation / Transport Sous-total		\$ 0.00	\$ 1,000.00	
<b>Accommodation - Hébergement</b>				
ACRD-Ested hotel / Hôtels énumérés dans le REHELV <span style="float:right">13</span>				
Non-ACRD Ested hotel / Hôtels non énumérés dans le REHELV				
Private accommodation / Hébergement privé				
Government accommodation / Hébergement gouvernemental <span style="float:right">14</span>				
Other accommodation (specify) / Autre type d'hébergement (préciser) <span style="float:right">15</span>				
Subtotal Accommodation / Hébergement Sous-total		\$ 0.00	\$ 0.00	
<b>Meals and Incidentals - Repas</b>				
Details		Number / Nombre	Rate / Taux	Sub-Total
Breakfast / Petit déjeuner		1	\$ 17.00	\$ 17.00
Lunch / Dîner		1	\$ 17.25	\$ 17.25
Dinner / Souper		1	\$ 45.55	\$ 45.55
Total Meals / Totaux repas				\$ 79.80
Incidentals / Frais accessoires				\$ 0.00
Other costs (Specify) / Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS / ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				\$ 1,079.80
<b>Additional Financial Information / Renseignements financiers supplémentaires</b>				
Prepaid costs (Items identified with an *) / Coûts prépayés (Articles marqués d'un *) <span style="float:right">16</span>				
Costs not prepaid / Coûts non-prépayés <span style="float:right">17</span>				
Third-party reimbursement / Remboursement par un tiers <span style="float:right">18</span>				
<b>Rational - Justification</b>				
Transportation - Dépenses de transport <span style="float:right">19</span>				
Accommodation - Dépenses d'hébergement <span style="float:right">20</span>				
Other costs - Autres coûts				
Non-standard items - Dépenses non standards				
<b>Traveller's Statement - Déclaration du voyageur</b>				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities.				
J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis un haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions de la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.				
Supervisor Endorsement / Recommandation du superviseur				
Signature / Date				

Gouvernement du  
CanadaGovernment of  
CanadaTravel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avanceProtected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET	
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
Financial coding - Codage financier  11020 15 4010 1524 Cost Center Centre de coût Fund Fonds Functional area Code fonctionnel Order number Numéro de commande G/L	22 I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.  Signature 300263407 Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.  The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.  Signature Date	
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?  <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence	Date approved Date d'approbation 23
Recommended for approval - Recommandation d'approbation  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"><div></div><div>Title - Titre</div><div>Date</div></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"><div>in accordance with the Financial Administration Act Section 32(1). accordé conformément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.</div><div></div><div>DEC 01 2016 Date</div></div>	

1. TAN: Travel Authorization Number.
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.
4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).
5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
7. Objective: what this travel will accomplish.
8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.
1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.
5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.
10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. REHEL: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules.
14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.
15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur la gestion des finances publiques.
23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Passenger(s)

Invoice No: 486400  
Invoice Date: 1 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent:  
PNR: R6NZ90

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170530769	177.00	26.93	30.12	234.05
BSP CANADA, IATA 0065815107	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				216.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				32.12
Invoice Total:				279.14
Payment(s):				
01 Dec 16 Credit Card				45.09
01 Dec 16 Credit Card				234.05
Total Payments:				279.14
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70530769 1  
FF: REF: LWW5GA  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED  
NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 234.05  
FARE CALCULATION  
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853  
FOP: CC  
END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC  
62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

300 263407



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.18(a)

## Depart

Economy Tango

Friday  
09 Dec,  
2016

09:00  
**Ottawa**  
Ottawa Intl. (YOW),  
Ontario



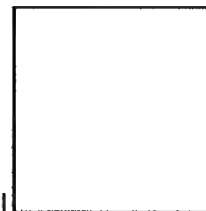
10:20  
**Toronto**  
Pearson Intl. (YYZ),  
Terminal 1

1hr20



AC445

Operated by: Air Canada | A319-100 |  
Wi-Fi  
Tango S



## Purchase summary

Credit/Debit Card

Amount paid: \$234.05

**Tax information**  
**1 adult**

Canada Harmonized Sales  
Tax (GST/HST #10009-2287  
RT0001)  
\$26.93

1adult



Air Transportation Charges

Base Fare  
Surcharges

165.00  
12.00



Taxes, fees and charges

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST  
#10009-2287 RT0001)

26.93

Air Travellers Security Charge

7.12

Airport Improvement Fee - Canada

23.00

Total airfare and taxes before options (per  
passenger)

\$234.05

45.00



Number of passengers	× 1
Total	\$234 <sup>05</sup>
<b>GRAND TOTAL (Canadian dollars)</b>	<b>\$234<sup>05</sup></b>

## Baggage allowance

### Carry-on Baggage

When your flight is operated by Air Canada, Air Canada Rouge or Air Canada Express, you are entitled to 1 standard item (max. size: 23 x 40 x 55 cm [9 x 15.5 x 21.5 in]) and 1 personal item (max. size: 16 x 33 x 43 cm [6 x 13 x 17 in]). Maximum weight for each item is 10 kg (22 lb). View more details.

### Checked Baggage

Please see below for details on the bags you plan on checking at the baggage counter.

☐ Ottawa (YOW) > Toronto (YYZ)

☐ **1<sup>st</sup> bag**  
\$ 25.00 CAD  
Including taxes

☐ **2<sup>nd</sup> bag**  
\$ 35.00 CAD  
Including taxes

Max. weight per bag:  
23.0 kg (50.0 lb)

Max. dimensions per bag:  
158.0 cm (62.0 in)

\* For travel within Canada or between Canada and the United States, a Canadian tax of \$3.00 CAD may apply to baggage fees. For travel between Canada or the United States and Mexico, the Dominican Republic and Barbados, an applicable local sales tax of \$4.00 CAD may apply to baggage fees. For all other itineraries to/from Mexico, the Dominican Republic and Barbados as well as itineraries to/from South America, an applicable local sales tax of \$21.00 CAD may apply to baggage fees. All above tax amounts are based on the maximum applicable tax amounts per itinerary type. Actual amounts may vary and will be charged in the currency used in your departure airport. Tax amounts are subject to change without notice by local government.

### Currency

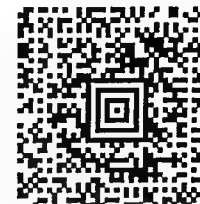
Fee amounts are displayed in the currency of the first departure city on your ticket. On the day of travel, applicable fees will be assessed in the local currency of the country you are travelling from. Certain exceptions may apply where the departure airport does not charge in local currency. The currency exchange rate will be determined by the date of travel.

### Stopovers

s.19(1)


AIR CANADA 

## Booking Confirmation



Booking Reference: **LWW5GA**

Date of issue: Dec 01, 2016

Booking Date: **01 Dec, 2016**  
Agent Name: **barb**  
Agent ID:   
Main Contact : **mccord travel management**  
**@mccordtravel.ca**  
Work : **1-613-7556000**  
Fax : **1-613-7556006**

Passengers: 

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.

 - Depart

Economy Tango

Friday  
09 Dec, 2016

09:00  
**Ottawa**  
Ottawa Intl. (YOW), ON



10:20  
**Toronto**  
Pearson Intl. (YYZ), ON  
Terminal 1

  
AC445

1hr20  
Operated by: Air Canada | A319-100 |  
Wi-Fi  
Tango S



### Passengers

Travel Options

Seats

Ticket Number  
0142170530769

 None

AC445

Air Canada - Aeroplan  
770903078

 None

300 263407

## Purchase summary

s.18(a)

Credit/Debit Card 

Amount paid: \$234.05

Tax information

1adult

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)  
\$26.93

 Air Transportation Charges

Base Fare 165.00

Surcharges 12.00

 Taxes, fees and charges

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001) 26.93

Air Travellers Security Charge 7.12

Airport Improvement Fee - Canada 23.00

Total airfare and taxes before options (per passenger) \$234<sup>05</sup>

Number of passengers X 1

Total \$234<sup>05</sup>

GRAND TOTAL (Canadian dollars) \$234<sup>05</sup>

## Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

**90**  
minutes

### Recommended check-in time

You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

**45**  
minutes<sup>1</sup>

### Check-in and baggage drop-off deadline

You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

**15**  
minutes

### Boarding gate deadline

You must be present at the boarding gate before it closes.

1. From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 487052  
Invoice Date: 7 Dec 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LFR29U

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730428	235.00	34.73	32.12	301.85
BSP CANADA, IATA 0065815408	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				274.90
Total Taxes:				32.12
Total GST/HST:				39.92
Invoice Total:				346.94
Payment(s):				
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				301.85
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				346.94
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: [REDACTED] TKT: 014 21 70730428 6  
FF: [REDACTED] REF: RXIQRE  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED  
NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/  
FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73  
TX: SQ 25.00  
EQ:  
TL: CAD 301.85  
FARE CALCULATION  
09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE  
-BG:AC  
62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.19(1)


AIR CANADA 

## Booking Confirmation



Booking Reference: **RXIQRE**

Date of issue: Dec 07, 2016

Booking Date: 07 Dec, 2016  
Agent Name: mitc  
Agent ID:   
Main Contact : **mccord travel management**  
**@mccordtravel.ca**  
Work : 1-613-7556000  
Fax : 1-613-7556006

Passengers: 

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.

### - Depart

Economy Flex

Friday  
09 Dec, 2016

16:10  
**Toronto**  
Pearson Intl. (YYZ), ON  
Terminal 1



17:16  
**Ottawa**  
Ottawa Intl. (YOW), ON

  
AC458

1hr06  
Operated by: Air Canada | A320-200 |  
Wi-Fi  
Flex Q



### Passengers

Travel Options

Seats

  
Ticket Number  
0142170730428

 None

AC458 23F

Air Canada - Aeroplan  
770903078

 None



## Purchase summary

s.18(a)

### Credit/Debit Card

Amount paid: \$301.85

### Tax Information

1adult

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)

\$34.73

1adult

Air Transportation Charges

Base Fare

223.00

Surcharges

12.00

Taxes, fees and charges

Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)

34.73

Air Travellers Security Charge

7.12

Airport Improvement Fee - Canada

25.00

Total airfare and taxes before options (per passenger)

\$301<sup>85</sup>

Number of passengers

X 1

Total

\$301<sup>85</sup>

GRAND TOTAL (Canadian dollars)

\$301<sup>85</sup>

+ 48.09



## Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

**90**

minutes

### Recommended check-in time

You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

**45**

minutes<sup>1</sup>

### Check-in and baggage drop-off deadline

You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

**15**

minutes

### Boarding gate deadline

You must be present at the boarding gate before it closes.

1. From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

work in progress



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

**PETTY CASH STATEMENT  
RELEVÉ DE PETITE CAISSE**

PERIOD - PÉRIODE					
Y - A	From - De M	D - J	Y - A	To - À M	D - J
2016	03	23	2016	12	29

TO BE SUBMITTED WITH RECEIPTED VOUCHERS ATTACHED  
À PRÉSENTER AVEC PIÈCES JUSTIFICATIVES ACQUITTÉES

Department - Ministère <b>Justice</b>		Branch - Direction <b>Minister's Office</b>	
Location - Adresse <b>284 Wellington</b>		Name of claimant - Nom du demandeur <b>Joelle Landry</b>	Tel. no. - N° de tél. <b>(613) 992-8474</b>
PRI - CIDP <b>77407474</b>		Amount of advance Montant de l'avance	<b>\$200.00</b>
TO - À		Expenditures this period (itemized below) Dépenses période en cours (détails ci-dessous)	<b>\$142.50</b>
		Balance on hand Solde en caisse	<b>\$57.50</b>
		AMOUNT CLAIMED MONTANT DEMANDÉ	<b>\$142.50</b>

**STATEMENT OF EXPENDITURES - RELEVÉ DE DÉPENSES**

Commitment/ Engagement	GL Account/ C. du GL général	Cost Centre/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	TAX / TAXES	Total
300260576	1524	11020	15	4010		\$17.10	\$2.00	\$19.10
300262012	1524	11020	15	4010		\$6.64	\$0.86	\$7.50
300263129	1514	11020	15	4010		\$46.85		\$46.85
300263374	4505	11050	15	4010		\$22.00	\$2.85	\$24.85
300261100	5505	11050	15	4010		\$11.85	\$0.60	\$12.45
300260093	2601	11050	15	4010		\$18.18	\$1.07	\$19.25
	1513	11020	15	4010		\$12.50		\$12.50
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
								\$0.00
<b>TOTAL</b>						\$135.12	\$7.38	\$142.50
						\$135.12	\$7.38	\$142.50

**TOTAL AMOUNT CLAIMED FOR REIMBURSEMENT  
TOTAL DU REMBOURSEMENT DEMANDÉ**

**\$142.50**

Audited and passed for payment - Vérifié-paiement approuvé

I hereby certify that I  
have expended the  
amounts indicated, that  
the account is correct  
and just in all respects.

Je certifie que j'ai dépensé  
les montants ci-dessous,  
que le compte est exact et  
juste, sous tous les  
rapports

Approved for payment - Paiement approuvé

Signature

Claimant - Demandeur

Authorized Officer - Fondé de signature

Services Officer - Agent des Services

s.19(1)

*DOT Vancouver*  
**PLACE FACE UP ON DASH**  
**Imperial Parking**

Lot - 1236  
www.impark.com

Expiration Date/Time

**11:34 AM**  
**MAR 02, 2016**

Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016  
Total Due: \$12.50 Rate: \$12.50 - 2.5 hours  
Total Paid: \$12.50 Payment Type: Card  
Ticket #: 00000090  
S/N #: 500012120015  
Setting: Lot 1236  
Mach Name: METER 2

Visa

Auth #: 055090

Thank you!

**RECEIPT**

Imperial Parking  
Lot - 1236

Expiration Date/Time: 11:34am Mar 02, 2016  
Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016

Total Due: \$12.50 Rate: \$12.50 - 2.5 hours  
Total Paid: \$12.50 Payment Type: Card  
Ticket #: 00000090  
Setting: Lot 1236  
Mach Name: METER 2

Visa

Auth #: 055090

**PETTY CASH**  
**REIMBURSEMENT**

**REMBOURSEMENT DE**  
**PETITE CAISSE**

us dans l'espace ci-dessous

*OR*

Received the sum of / Reçu la somme de :

\$12.50

Y-A M-M D-J  
2016-03-23  
Date

Signature de l'employé

☒ Receipts attached  
Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

BCRO Parking March 2, 2016

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifié en vertu de l'article 34 de la loi relative à la GFP

				Date			
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1513	11020	15	4010		\$11.90	\$0.60	\$12.50
Commitment No. N° d'engagement				Line item L. d'item		01	

000136





s.19(1)

FOR APPROVAL

## MEMORANDUM TO THE MINISTER

### SECTION 32 (FOR APPROVAL)

#### OBJECT

To obtain your section 32 approval for a BCRO parking receipt for [REDACTED]  
[REDACTED] back in March 2016.

#### CONTEXT

An expenditure initiation and commitment request should have been done before the expense was incurred but wasn't.

Your signature for the section 32 is required to proceed with the payment of this expense.

#### CONSIDERATIONS

In accordance with Treasury Board policy, your signature is required.

Do you approve? Yes \_\_\_\_ / No \_\_\_\_

---

Hon. Jody Wilson-Raybould  
Minister of Justice and Attorney General of Canada

PREPARED BY  
Anne Grenier  
Administrative Assistant  
Téléphone : 613-716-1069  
January 11, 2017

s.19(1)



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

PETTY CASH  
REIMBURSEMENT

REMBOURSEMENT DE  
PETITE CAISSE

Please attach receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Received the sum of / Reçu la somme de :

~~\$13.00~~

*for 7.50*  
*Mr. Hanes*

Y-A M-M D-J

2016-09-07

Date

☒ Receipts attached  
Reçus inclus

Signature de l'employé

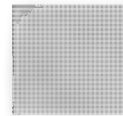
Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Parking Aug. 12, 2016 - CBA Speech - Westin Ottawa

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifié en vertu de l'article 34 de la loi relative à la GFP

Signature				Date			
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1524	11020	15	4010		\$6.64	\$0.86	\$7.50
Commitment No. N° d'engagement		300262012			Line item L. d'item		01

Payable



s.19(1)

CBA speech  
Wish Ottawa

Pay Station Number:	17
Entered:	08/12/2016
	07:20
Exited:	08/12/2016
	09:29
Ticket Number:	72969
Transaction Number:	24338
Rate:	A
Parking Fee:	\$7.50
Total Tax:	\$0.00

---

Total Fee:	\$7.50
Fee Paid:	\$7.50
Visa	

Approval Number:	007467
------------------	--------

Thank you for your visit  
Please come again!



☒ ORIGINAL    ☐ CLOSE/FERMER    ☐ AMEND/MODIFICATION    ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE

FISCAL YEAR / EXERCICE FINANCIER	2016-2017
-------------------------------------	-----------

1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister's Office	

2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):	
---	---	--

[illegible]

5	Prepared by / Préparé par		
	Name (Print) / Nom (lettre moulée) :	Signature :	Date :
	Joëlle Landry		2016-06-03

6	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.	Date : <b>→ 3 JUIN 2016</b>
	Name of manager / Nom du gestionnaire 	Signature 	



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

PETTY CASH  
REIMBURSEMENT

REMBOURSEMENT DE  
PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

TERMINAL ID: 314-674-874  
MERCHANT ID: 4326859A  
VEHICLE ID: 1748  
DRIVER ID: 00056089

TRIP NUMBER: 0397  
PASSENGERS: 1

11/17/2016  
START: 22:27 END: 22:28

FARE AMOUNT: \$ 40.73

TIP AMOUNT: \$ 6.11

TOTAL: \$ 46.84

VISA SALE:

APPROVAL NUMBER: 003176

PASSENGER COPY

CUSTOMER SERVICE 1-800-443-2312  
WWW.TRYTAXI.TAB.COM  
TAXI TAB



Received the sum of / Reçu la somme de :

\$46.84

Y-A M-M D-J  
06 DEC. 2016

Signature of employee

Date

☒ Receipts attached  
Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Meeting COS to Minister Hehr

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifié en vertu de l'article 34 de la loi relative à la GFP

28 NOV. 2016

Date

GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1514	11020	15	4010		\$46.84	\$0.00	\$46.84
Commitment No. N° d'engagement		300263129		Line item L. d'item			



Department of Justice    Ministère de la Justice  
Canada                      Canada

**Initiation and Commitment Expenditure Request**  
**Demande d'initiation et d'engagement de dépense**

**s.19(1)**

☐ ORIGINAL    ☐ CLOSE/FERMER    ☐ AMEND/MODIFICATION    ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE

FISCAL YEAR / EXERCICE FINANCIER	2016/17
-------------------------------------	---------

1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister's Office	77407474

2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):	
---	---	--

[illegible]

5	Prepared by // Préparé par		
	Name (Print) / Nom (lettre moulée) Anne Grenier	Signature :	Date :

6	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.	Certifié en vertu de paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques, j'autorise l'utilisation de la carte d'achat pour cet achat.
Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson-Raybould		Date : <b>28 NOV. 2016</b>



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

PETTY CASH  
REIMBURSEMENT

REMBOURSEMENT DE  
PETITE CAISSE

s.19(1)

recus dans l'espace ci-dessous

40164



12/2/2016 9:15 AM  
DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC)  
174 GLOUCESTER  
OTTAWA, ON K2P0A6  
613-234-1284  
DOWNTOWNCOBBLER@ROGERS.COM  
Like us on facebook.

**DOWNTOWN  
COBBLER**

Qty	Dept	Description	Amount
-----	------	-------------	--------

1	Alt	Dress	22.00
		1 "3" HEM BY HAND",	
		1 "DO NOT CUT",	

Sub Total: 22.00  
Tax: 2.86

**TOTAL: 24.86**

Employee:  
NOT RESPONSIBLE AFTER 30 DAYS. NOT RESPONSIBLE  
FOR DAMAGED BUTTONS. NO CLAIMS OVER CAD\$200.

**Ready: 12/02/16 12 AM**

**0 PCS FRI**

Customer: FINISH Pref: Hang

Hemming Robe - Ceremonial - Supreme Court of Canada *Dec 02nd 2016*

**RECEIPT**

12/2/2016 11:45 AM  
DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC)  
174 GLOUCESTER  
OTTAWA, ON K2P0A6  
613-234-1284

Order#	PCS	Sub	Tax	Fees	TOTAL
40164	0	22.00	2.86	0.00	24.86
1	0	22.00	2.86	0.00	24.86

PrePaid: 0.00  
Tendered: 24.86  
Change Due: 0.00

**Paid by: Cash**

Employee:  
Not responsible after 30 days. Not responsible  
for damaged buttons. No claims over CAD\$200.

Received the sum of / Reçu la somme de :

**\$24.85**

Employee's signature  
Signature de l'employé

Y-A M-M D-J

2016-12-03

Date

Certifié

e 34 de la loi relative à la GFP

**03 DEC. 2016**

Date

GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
4505	11050	15	4010		24.86 \$0.00	<del>\$0.00</del>	24.86 \$0.00
Commitment No. N° d'engagement				Line item L. d'item			



**Grenier, Anne**

---

**From:** Sylvain LeBlanc  
**Sent:** December 5, 2016 10:12 AM  
**To:** Grenier, Anne  
**Cc:** Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable  
**Subject:** RE: GL

Dans ce cas-ci, puisqu'il n'y a pas de GL spécifique pour les ourlets, le 4505 peut effectivement s'appliquer.

Sylvain

---

**From:** Grenier, Anne  
**Sent:** December-02-16 3:22 PM  
**To:** Sylvain LeBlanc <Sylvain.LebLANC@justice.gc.ca>  
**Cc:** Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable <API\_DCP@justice.gc.ca>  
**Subject:** RE: GL

Ah d'accord. J'avais pensé le 2402 car la Ministre présentait mais je croyais que le 4505 était seulement pour l'achat d'une toge.

Merci,  
Anne

---

**From:** Sylvain LeBlanc  
**Sent:** December 2, 2016 3:16 PM  
**To:** Grenier, Anne <Anne.Grenier@justice.gc.ca>  
**Cc:** Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable <API\_DCP@justice.gc.ca>  
**Subject:** RE: GL

Bonjour Anne,

Je te conseille de coder cette dépense au GL 4505 - TOGES JURIDIQUES.

Dans le futur, svp envoyer vos requêtes de GL à la boîte *Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable* (Cc).

Bonne fin de journée,

**Sylvain LeBlanc**  
A/ Financial Officer | Agent financier p.i.  
Corporate Accounting and Reporting | Comptabilité ministérielle et rapports  
Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada  
284 Wellington Street, EMB-1302 | 284, rue Wellington, ÉCE-1302  
Ottawa, Ontario K1A 0H8  
[sylvain.leblanc@justice.gc.ca](mailto:sylvain.leblanc@justice.gc.ca)  
Telephone | Téléphone: 613-957-4514 Fax | Télécopieur: 613-941-2276  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

---

**From:** Grenier, Anne  
**Sent:** December-02-16 2:24 PM



Department of Justice    Ministère de la Justice  
Canada                      Canada

**Initiation and Commitment Expenditure Request**  
**Demande d'initiation et d'engagement de dépense**

**s.19(1)**

☐ ORIGINAL    ☐ CLOSE/FERMER    ☐ AMEND/MODIFICATION    ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE

FISCAL YEAR / EXERCICE FINANCIER	2016/17
-------------------------------------	---------

1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister's Office	

2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):	
---	---	--

[illegible]

5	Prepared by / Préparé par		
	Name (Print) / Nom (lettre moulée) Anne Grenier	Signature :	Date : December 02 2016

6		Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation / J'autorise l'utilisation de la carte d'acquisition pour cette acquisition	Certifié en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques : J'autorise
Name of manager / Nom du gestionnaire	Signature	Date :	
[Redacted]	[Redacted]	December 02 2016	

To: Sylvain LeBlanc <[Sylvain.LebLANC@justice.gc.ca](mailto:Sylvain.LebLANC@justice.gc.ca)>

Subject: GL

Bonjour Sylvain,

In what GL would I code the hemming of a legal gown for the Minister?

Thanks,

Anne Grenier

Administrative Assistant / Adjointe administrative

DM Group Business Centre / Groupe du SM, Centre d'affaires

Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada

284 Wellington Street, EMB-4059 | 284, rue Wellington, ÉCE-4059

[anne.grenier@justice.gc.ca](mailto:anne.grenier@justice.gc.ca)

613 992-9474

Government of Canada / Gouvernement du Canada



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

PETTY CASH  
REIMBURSEMENT

REMBOURSEMENT DE  
PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attach receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Starbucks Coffee Canada #4516  
81 Metcalfe St  
Ottawa, ON K1P 6K7

CHK 730620  
06/30/2016 09:20 AM  
2149470 Drawer: 2 Reg: 2

Np National Post 1.90  
Cash 2.00

Subtotal \$1.90  
HST 5% - Newspaper/Books \$0.10  
Total \$2.00

Change Due \$0.00

Check Closed  
06/30/2016 09:20 AM

YOUR RECEIPT  
THANK YOU  
CALL AGAIN

ABE'S  
DELIKAT CAFE  
277 Sparks St.  
Ottawa, Ontario  
REG 06-30-2016 10:13  
CLERK 01 000212

Newspaper T1 \$1.52  
Newspaper T1 \$1.52  
TL \$3.19  
TAX-AMT 1 \$3.04  
TAX 1 \$0.15  
TAX \$0.15  
CASH \$3.19

06-29-16

250 Q  
0.02 @  
03 \*5.00 TX 3  
\*5.00 ST  
\*0.00 TX 1  
\*0.00 TX 2  
\*0.25 TX 3  
\*0.00 TX 4  
\*5.25 TL  
\*20.25 CA  
\*15.00 CG

294-8374 1  
8-38

06-30-16  
23

09 \*1.90 TL  
\*1.90 ST  
1 \*0.10 TX  
\*2.00 CA TL  
\*2.00 CA TL  
\*0.00 CG

008.2 1 d  
09-29

☐ Re  
Rei

Received the sum of / Reçu la somme de:

\$12.44

Y-A M-M D-J

16-07-04

Date

5.25 +  
3.19 +  
2.00 +  
2.00 +  
12.44 \*

Explanati

la dépense

Newspapers for Minister

Certified pursuant

Article 34 de la loi relative à la GFP

- 6 JUL. 2016

Date

GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
5505	11050	15	4010		\$11.84	\$0.60	\$12.44
Commitment No. N° d'engagement		3001100		Line item L. d'item		01	

Department of Justice / Ministère de la Justice  
CanadaInitiation and Commitment Expenditure Request  
Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

☒ ORIGINAL ☐ CLOSE/FERMER ☐ AMEND/MODIFICATION ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTUREFISCAL YEAR /  
EXERCICE FINANCIER 2016-2017

1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister's Office	

2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable): Joëlle Landry
---	---

3	ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE										
Original Financial Commitment description - Description d'engagement de fonds originale											
Trans. Type de Trans.	GL ACCOUNT COMPTE GL	COST CENTER CENTRE DE COÛTS	FUND FONDS	FUNCTIONAL AREA DOMAINE FONCTIONNEL	ORDER NO. N° DE COMMANDE	COMMITMENT AMOUNT MONTANT D'ENGAGEMENT	TAX AMOUNT MONTANT DE LA TAXE	TOTAL AMOUNT MONTANT TOTAL	COMMITMENT NO. N° D' ENGAGEMENT	LINE NO.	DESCRIPTION (text)
	5505	11050	15	4010		\$ 25.00	\$ 3.25	\$ 28.25	300261100	01	Newspapers- 2016-2017
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds											
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			

5	Prepared by / Préparé par		
	Name (Print) / Nom (lettre moulée): Joëlle Landry	Signature:	Date: 2016-06-29

6	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.		
	Name of manager / Nom du gestionnaire	Signature	Date: 29 JUIN 2016



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

**PETTY CASH  
REIMBURSEMENT**

**REMBOURSEMENT DE  
PETITE CAISSE**

s.19(1)

Please attach receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Received the sum of / Reçu la somme de :

\$19.23

Y-A M-M D-J

16/06/20  
Date

Signature de l'employé

☒ Receipts attached  
Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Postage - Thank you cards sent from the Minister

Certified pursuant to

l'article 34 de la loi relative à la GFP

				Date			
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
2601	11050	15	4010		\$18.16	\$1.07	\$19.23
Commitment No. N° d'engagement		300260093		Line item L. d'item		01	

May 6/16

Canada Post / Postes Canada

s.19(1)

SPARKS ST  
240 Sparks Street  
OTTAWA K1P6Z0  
GST/TPS#: 104175419

2016/05/06 12:29:56 gaelyn  
CC/CC21393 W/G2 TR1209188

ONH 13% 10\$1.99 \$1.99  
#2 BUBBLER MAILER/POCH A BULLES NO 2

G/S 5% 10\$15.01 \$15.01  
XPost/XPost

Actual Weight / Poids réel 0.491kg  
Volumetric Eq. / Éq. volumétrique 0.65  
27.000cm X 24.000cm X 5.000cm  
To / À destination du code V5Z4N3

This is your Tracking # / Ceci est votre  
no de repérage

0 0 2 1 3 9 3 0 0 0 7 1 6 0 1 3

G/S 5% 10\$0.00 \$0.00  
Coverage \$100.00/Couverture \$100.00

G/S 5% 10\$1.16 \$1.16  
Fuel Surcharge/Supp. pour carburant

For complete terms and conditions consult the Canada  
Postal Guide at [www.canadapost.ca](http://www.canadapost.ca) or any Post Office.  
Pour connaître les modalités complètes consultez le  
Guide des postes du Canada à l'adresse  
[www.postescanada.ca](http://www.postescanada.ca) ou à votre bureau de poste.

Sender warrants that the shipped item(s) do(es) not  
contain dangerous goods.  
L'expéditeur garantit que le ou les articles expédiés  
ne contiennent pas de matières dangereuses.

SUBTL/SOUS-TOTAL \$18.16  
GST/TPS \$0.81  
HST/TVH \$0.26  
TOTAL/TOTAL \$19.23

CDN Cash / Espèces CAN \$20.00  
CHG. DUE / MONNAIE (\$0.77)  
RND. CHG. / MONNAIE ARRONDIE (\$0.75)

Receipt required for all returns.  
Reçu requis pour tous les retours.

Your opinion matters and we want to hear

from

Re: thank you  
cards sent from  
Minister

Department of Justice Ministère de la Justice  
Canada CanadaInitiation and Commitment Expenditure Request  
Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

☒ ORIGINAL ☐ CLOSE/FERMER ☐ AMEND/MODIFICATION ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTUREFISCAL YEAR /  
EXERCICE FINANCIER 2016-2017

1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister's Office	

2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable): Joëlle Landry
---	---

ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE											
Original Financial Commitment description - Description d'engagement de fonds originale											
Trans. Type Type de Trans.	GL ACCOUNT COMPTE GL	COST CENTER CENTRE DE COÛTS	FUND FONDS	FUNCTIONAL AREA DOMAINE FONCTIONNEL	ORDER NO. N° DE COMMANDE	COMMITMENT AMOUNT MONTANT D'ENGAGEMENT	TAX AMOUNT MONTANT DE LA TAXE	TOTAL AMOUNT MONTANT TOTAL	COMMITMENT NO. N° D'ENGAGEMENT	LINE NO.	DESCRIPTION (text)
	2601	11050	15	4010		\$ 200.00	\$ 26.00	\$ 226.00	300260093	01	Postage - 2016-2017
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds											
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			
								\$ 0.00			

5	Prepared by / Préparé par	Signature	Date
	Name (Print) / Nom (lettre moulée): Joëlle Landry		2016-05-04

6	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.	Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.
	Name of manager / Nom du gestionnaire	Date: - 4 MAI 2016



# Record of Travel Expenses

s.19(1)

work in progress

Personal Record Identifier	Travel Number
	Dec 4-8 16 Win/Yk/Iqual
Name	Fund Commitment
	300263405

DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	PREPAID		OUT OF POCKET			
				Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
04/12/2016		Flight		1,472.62					
04/12/2016		Taxi home- Ott. airport				?			
04/12/2016		Taxi YK airport to hotel				21.00			
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						100.60	17.30
05/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						79.80	17.30
06/12/2016		Hotel Quality Inn.					338.92		
06/12/2016		Taxi hotel to YK airport				20.00			
06/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						79.80	17.30
07/12/2016		Hotel Inn at the Forks					150.18		
07/12/2016		Breakfast, lunch, inc.						34.25	17.30
07/12/2016		Taxi hotel to Win airport				?			
07/12/2016		Taxi Ott airport-home				?			
TOTAL				1,472.62	0.00	41.00	489.10	294.45	69.20
Grand total 2,366.37				1,472.62		893.75			

Exchange Rate			
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

## Comments:

#####

Administrative Verifications
Hotel/Car Rental - approved list
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems
Perdiems/Other Country
Hotel Meals (Y/N)
Hotel Other Expenses (Y/N)
Verify Credit Card last 4 digits
Sec.32 & 34 Signed/dated
Sec. 32 > Sec.34
Sufficient funds in FC

s.19(1)



**Quality Inn & Suites Yellowknife  
(CNA81)**

PO Box# 490, 5010- 49th Street  
Yellowknife, NT X1A 2N4  
(867) 873-2601  
GM.CNA81@choicehotels.com

Account: 496766113

Date: 1/18/17

Room: 306 LGOC

Arrival Date: 12/4/16

Departure Date: 12/6/16

Check In Time: 12/4/16 9:18 PM

Check Out Time: 12/6/16 4:20 AM

Government of Canada



x

Ottawa, ON K1A0H8

Rewards Program ID:

You were checked out by:



You were checked in by:

**Total Balance Due: 0.00**

Post Date	Description	Comment	Unit Price	Quantity	Amount
12/4/16	Goods & Services Tax			2	8.07
12/4/16	Room Charge	#306		1	159.00
12/4/16	Tourism Levy			1	2.39
12/5/16	Goods & Services Tax			2	8.07
12/5/16	Room Charge	#306		1	159.00
12/5/16	Tourism Levy			1	2.39
12/6/16	Master Card			1	(338.92)

**Folio Summary 12/4/16 - 12/6/16**

Room Charge	2	318.00
Goods & Services Tax	4	16.14
Tourism Levy	2	4.78
Master Card	1	(338.92)

**Balance Due: 0.00**

GST: 858317167

The tourism levy noted above is a Holloway Lodging Sustainable Levy. This is NOT a city levy.



DISPATCH  
873-4444

*Airport to Hotel  
NWT*

**City Cab (1993) Ltd.**

Check out our website: [ykcitycab.com](http://ykcitycab.com)

CAR # 48

Date: Dec 4-2016

Amount \$ 26.00  
GST Included

DISPATCH  
873-4444

*Hotel to YK Airport*

**City Cab (1993) Ltd.**

Check out our website: [ykcitycab.com](http://ykcitycab.com)

CAR # 77

Date: 06-12-16

Amount \$ 20.00  
GST Included



# Inn at the Forks

75 Forks Market Road, Winnipeg, MB R3C 0A2

Ph: (204) 942-6555 Fax: (204) 942-6979

www.innforks.com

s.19(1)

Reservation # 289539

Send To

Phone 3439983123

Company Name Federal Judicial Affairs Canada

Guest Name

Room Information 423 - Deluxe King

Arrival Date  
12/06/2016

Departure Date  
12/07/2016

Bill To

3439983123

Folio Number	284971		
Trans Date	Description	Voucher	Amount
Charges			
12/06/2016	US Government Rate	iaf-423	127.00
12/06/2016	GST	iaf-423	6.67
12/06/2016	PST	iaf-423	10.16
12/06/2016	Accommodation Tax	iaf-423	6.35
Total Charges			150.18
Payments			
12/07/2016	Paid by MasterCard	193021	-150.18
Total Payments			-150.18

Balance Due 0.00

I have received the goods and/or services in the amount shown hereon. I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the cardholder's agreement with the issuer.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 484332  
Invoice Date: 16 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: QPKH60

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16 10:17 am	OTTAWA INTL - CALGARY INTL
AC	08233	04Dec16 11:00 am	04Dec16 01:35 pm	CALGARY INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169860464	376.00	52.80	30.12	458.92
BSP CANADA, IATA 0065799216	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				415.90
Total Taxes:				30.12
Total GST/HST:				57.99
Invoice Total:				504.01
Payment(s):				
16 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				458.92
16 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
Total Payments:				504.01
Balance Due (CAD):				0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: [REDACTED] TKT: 014 21 69860464 2  
FF: [REDACTED] REF: RIJNMV  
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST  
1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED  
2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED  
NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/  
FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80  
TX: SQ 23.00  
EQ:  
TL: CAD 458.92  
FARE CALCULATION  
04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END ROET.00  
FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112  
FOP: CC [REDACTED]  
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE  
-BG:AC  
62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW  
WINNIPEG /CANADA

*total trip 1472.62*



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.19(1)

Grenier, Anne

**From:** Landry, Joelle  
**Sent:** November 25, 2016 2:47 PM  
**To:** Grenier, Anne  
**Subject:** FW: Itinerary 04Dec16 / [REDACTED]

Joëlle Landry  
992-8474  
EMB 4032

-----Original Message-----

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 2016-Nov-25 2:44 PM  
**To:** Landry, Joelle <Joelle.Landry@justice.gc.ca>  
**Subject:** FW: Itinerary 04Dec16 / [REDACTED]

First flight on Northern Trip.

-----Original Message-----

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** November-16-16 9:59 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** FW: Itinerary 04Dec16 / [REDACTED]

504.01

-----Original Message-----

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management [mailto:[REDACTED]@mccordtravel.ca]  
**Sent:** November-16-16 9:55 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** Itinerary 04Dec16 / [REDACTED]

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT  
130 ALBERT ST. SUITE 2000  
OTTAWA ON K1P 5G4  
TEL 613-755-6000  
FAX 613-755-6006

DATE : 16 NOV 2016  
AGENT : [REDACTED]  
FILE : QPKH60  
CLIENT : 0713  
INVOICE: ITIN

DNM [REDACTED]  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8  
--ITINERARY--

get audit  
total of trip  
1472.62

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

s.18(a)

s.19(1)

04 DEC 16 TOUR TOURS  
SUNDAY LOCATION-YELLOWKNIFE

CONFIRMATION-2169860464

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE 458.92

CA----- PAYMENT 458.92-

OTTAWA TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: RIJNMV

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE----- (376.00)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

OTHER TAX ----- (23.00)

HST ----- (52.80)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

OTTAWA CALGARY AIR CANADA 113 T 04 DEC 16 0735 1017 OK

NONSTOP FOOD TO PURCHASE FLYING TIME- 4:42

EQUIPMENT-E90

TANGO FARE \*SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

CALGARY YELLOWKNIFE AIR CANADA 8233 T 04 DEC 16 1100 1335 OK

NONSTOP FLYING TIME- 2:35

EQUIPMENT-DH4 OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

TANGO FARE \*SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17 OTHER OTHER

MONDAY LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

04 DEC 16 OTHER OTHER

SUNDAY LOCATION-YELLOWKNIFE

PROCESSING FEE 9540065799216 39.90

PROCESSING FEE HST 5.19

CC 45.09- ✓

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE : 16 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE : QPKH60

TEL 613-755-6000

CLIENT : 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

s.18(a)

AIR CANADA CONFIRMATION RIJNMV

SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS

BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES

VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

TICKET IS NON REFUNDABLE \*TANGO FARE\*

CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$100CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE

INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE	458.92
PROCESSING FEE 9540065799216	39.90
PROCESSING FEE HST	5.19

CA-----	PAYMENT	458.92-
CC		45.09-



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486306  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHX8F6

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for [REDACTED]	466.00	23.66	7.12	496.78
BSP CANADA, IATA 0065826221	39.90	5.19	0.00	45.09
Total Fares:				505.90
Total Taxes:				7.12
Total GST/HST:				28.85
<b>Invoice Total:</b>				<b>541.87</b>
<b>Payment(s):</b>				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				496.78
12 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				45.09
<b>Total Payments:</b>				<b>541.87</b>
<b>Balance Due (CAD):</b>				<b>0.00</b>

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK P0ZEXC 1  
NVB06DEC NVA06DEC  
USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK P0ZEXC 2  
NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG  
TAX: TOTAL: CAD 496.78  
AC ONLY

>  
6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00  
443.00CAD466.00END  
RLOC 1V LHX8F6

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

s.19(1)

Grenier, Anne

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** December 1, 2016 8:58 AM  
**To:** Landry, Joelle; Grenier, Anne  
**Subject:** Fw: 06DEC-[REDACTED] - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

And they didn't even send them to me at all! More to follow :/

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, December 1, 2016 7:53 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** FW: 06DEC-[REDACTED] - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management [mailto:[REDACTED]@mccordtravel.ca]  
**Sent:** November-30-16 11:45 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** 06DEC-[REDACTED] - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT  
130 ALBERT ST. SUITE 2000  
OTTAWA ON K1P 5G4  
TEL 613-755-6000  
FAX 613-755-6006

DATE : 30 NOV 2016  
AGENT : [REDACTED]  
FILE : LHX8F6  
CLIENT : 0713  
INVOICE: ITIN

DNM  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
YELLOWKNIFE	EDMONTON/INTL	AIR CANADA	8226 M	06 DEC 16	600A	810A	OK
NONSTOP							FLYING TIME- 2:10
EQUIPMENT-DH4							OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS
			SEAT-11D				
45 MINUTE CUT OFF							
EDMONTON/INTL	WINNIPEG	AIR CANADA	8508 M	06 DEC 16	855A	1205P	OK
NONSTOP							FLYING TIME- 2:10
EQUIPMENT-DH4							OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS
			SEAT-12D				

01 SEP 17 TOUR

FRIDAY

LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

s.19(1)

AIR CANADA LOCATOR \*\* S8BG5M \*\*

\*\*\*\* FLEX FARE RULES \*\*\*\*

NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS

ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE

\*TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT

OR TICKET WILL BE FORFEITED\*\*

\*\*TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE

1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE

CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES

\*\*VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL\*\*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE  
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: [REDACTED]

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHX8F6

TICKET NO. 014 9566374969 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCI0

ISSUED BY: AIR CANADA AGENT 2GU4CF

FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 466.00 7.12CA 23.66XG CAD 496.78

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES 145.09

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT  
UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR	FLT	DATE	FROM	TO	DEP	ST	CL	BG	NVB	NVA
AC	8226	06DEC	YELLOWKNIFE	EDMONTON/INTL	600A	OK	M	1PC	06DEC	06DEC
OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -										
AC	8508	06DEC	EDMONTON/INTL	WINNIPEG	855A	OK	M	1PC	06DEC	06DEC
OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -										

RLOC: AC - S8BG5M

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetailsSAC.BAGG

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486308  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZ9S4

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16 09:30 am	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16 12:14 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374971 for [REDACTED]	327.00	18.48	36.12	381.60
BSP CANADA, IATA 0065814839	39.95	5.19	0.00	45.14
Total Fares:				366.95
Total Taxes:				36.12
Total GST/HST:				23.67
<b>Invoice Total:</b>				<b>426.74</b>
<b>Payment(s):</b>				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				381.60
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				45.14
<b>Total Payments:</b>				<b>426.74</b>
<b>Balance Due (CAD):</b>				<b>0.00</b>

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT )

TKT: 014 9566 374971 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
USED AC 258 W 07DEC YWGYZ 0600A OK W5WLTPC 1  
NVB07DEC NVA07DEC  
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG  
TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

>  
7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00  
304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC  
RLOC 1V LHZ9S4

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



**Grenier, Anne**

s.19(1)

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** December 1, 2016 8:58 AM  
**To:** Landry, Joelle; Grenier, Anne  
**Subject:** Fw: 07DEC-[REDACTED] - WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, December 1, 2016 7:54 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** FW: 07DEC-[REDACTED] - WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management [mailto:[REDACTED]@mccordtravel.ca]  
**Sent:** November-30-16 11:46 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** 07DEC-[REDACTED] - WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE  
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: [REDACTED]  
MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHZ9S4  
TICKET NO. 014 9566374971 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FC10  
ISSUED BY: AIR CANADA AGENT 2GU4CF  
FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL  
CAD 327.00 7.12CA 17.96XG 29.52XT CAD 381.60  
YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES  
FORM OF PAYMENT: CC  
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X  
T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.  
PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.  
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT  
UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR	FLT	DATE	FROM	TO	DEP	ST	CL	BG	NVB	NVA
AC	258	07DEC	WINNIPEG	TORONTO	600A	OK	W	1PC	07DEC	07DEC
AC	448	07DEC	TORONTO	OTTAWA	1110A	OK	W	1PC	07DEC	07DEC

RLOC: AC - S8CV8R

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetailsSAC.BAGG

s.19(1)

Grenier, Anne

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** December 1, 2016 8:58 AM  
**To:** Landry, Joelle; Grenier, Anne  
**Subject:** Fw: 07DEC-[REDACTED] - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, December 1, 2016 7:54 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** FW: 07DEC-[REDACTED] - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management [mailto:[REDACTED]@mccordtravel.ca]  
**Sent:** November-30-16 11:47 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** 07DEC-[REDACTED] - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE  
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: [REDACTED]  
MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHZ9S4  
TICKET NO. 245 9566374972 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCI4  
ISSUED BY: FIRST AIR TCPRL57 AGENT 2GU4CF  
FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL  
CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SQ CAD 815.00  
YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES  
FORM OF PAYMENT: CC  
REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.  
PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.  
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT  
UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486309  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZ9S4

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374972 for [REDACTED]	691.12	93.76	30.12	815.00
Ticket # 9566374972 for [REDACTED]	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				815.00
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-815.00
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1  
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC  
TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00  
REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
)> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

000168



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST  
EMB 4TH FLOOR  
OTTAWA, ON K1A 0H8  
CANADA

Invoice No: 486310  
Invoice Date: 30 Nov 2016  
Client No: 713  
Agent: [REDACTED]  
PNR: LHZXM2

Passenger(s) [REDACTED]

### FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	691.12	34.91	7.12	733.15
Ticket # 9566374973 for [REDACTED]	-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
Total Fares:				0.00
Total Taxes:				0.00
Invoice Total:				0.00
Payment(s):				
30 Nov 16 Credit Card [REDACTED]				733.15
07 Dec 16 Credit Card [REDACTED]				-733.15
Balance Due (CAD):				0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME: [REDACTED]  
CC: [REDACTED]  
ISSUED: 30NOV16 FOP: [REDACTED]  
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982  
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN  
RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1  
NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG  
TAX: TOTAL: CAD 733.15  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END  
> TOUR CODE: PRL57  
RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU

>



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4  
P: 613-755-6000 F: 613-755-6006  
HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Page 1 of 2

000169

CR	FLT	DATE	FROM	TO	DEP	ST	CL	BG	NVB	NVA
7F	1836	07DEC	OTTAWA	IQALUIT	1245P	OK	C	1PC	07DEC	07DEC
OPERATED BY CANADIAN NORTH										

RLOC: 7F -MERNQY

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetails7F.BAGG

**Grenier, Anne**

s.19(1)

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** December 1, 2016 9:00 AM  
**To:** Landry, Joelle; Grenier, Anne  
**Subject:** Fw: 08DEC-[REDACTED] - IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, December 1, 2016 7:54 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** FW: 08DEC-[REDACTED] - IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

**From:** [REDACTED] - McCord Travel Management [mailto:[REDACTED]@mccordtravel.ca]  
**Sent:** November-30-16 11:48 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** 08DEC-[REDACTED] - IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT  
130 ALBERT ST. SUITE 2000  
OTTAWA ON K1P 5G4  
TEL 613-755-6000  
FAX 613-755-6006

DATE : 30 NOV 2016  
AGENT : [REDACTED]  
FILE : LHZXM2  
CLIENT : 0713  
INVOICE: ITIN

DNM [REDACTED]  
HON JODY WILSON RAYBOULD  
MINISTER OF JUSTICE  
284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR  
OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM	TO	CARRIER	FLT/CL	DATE	DEP	ARR	ST
-----	--	-----	-----	----	---	---	--
IQALUIT	OTTAWA	FIRST AIR	1837 C	08 DEC 16	515P	825P	OK
NONSTOP	MEAL						
EQUIPMENT-BOEING 737 JET				OPERATED BY-CANADIAN NORTH			
45 MINUTE CUT OFF							
FLIGHT OPEATED BY CANADIAN NORTH							
FLIGHT 5T 437-CHECK-IN WITH CANADIAN NORTH							
SEAT SELECTION AT CHECK-IN							

01 OCT 17      TOUR  
SUNDAY        LOCATION-OTTAWA  
              THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

FIRST AIR LOCATOR \*\* ULIWEU \*\*  
TICKET IS REFUNDABLE  
CHANGES PERMITTED WITHOUT PENALTY  
BUT ANY FARE DIFFERENCE WILL APPLY  
VALID PHOTO I.D IS REQUIRED  
INSURANCE OFFERED...DECLINED

s.19(1)

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE  
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: [REDACTED]  
MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHZXM2  
TICKET NO. 245 9566374973 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCI4  
ISSUED BY: FIRST AIR TCPRL57 AGENT 2GU4CF  
FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL  
CAD 691.12 7.12CA 34.91XG CAD 733.15  
YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES  
FORM OF PAYMENT: CC  
REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.  
PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP  
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT  
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS  
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE  
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING  
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE  
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN  
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE  
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.  
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-  
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT  
UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM  
YOUR AIRLINE.

CR	FLT	DATE	FROM	TO	DEP	ST	CL	BG	NVB	NVA
7F	1837	08DEC	IQALUIT	OTTAWA	515P	OK	C	1PC	08DEC	08DEC
OPERATED BY CANADIAN NORTH										

RLOC: 7F -ULIWEU

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDetails7F.BAGG

Travel Authority and Advance  
Autorisation de voyager et avance

Travel Authority No. (TAN) N° d'aut. de voyage (NAV)				1
<b>PART A - TRAVELLER IDENTIFICATION - PARTIE A - IDENTIFICATION DU VOYAGEUR</b>				
Name of traveller - Nom du voyageur	Telephone No. - N° de téléphone	Public servant - Fonctionnaire <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Classification	2 PRI - CIDP
Does traveller have a Government of Canada travel card? Est-ce que le voyageur possède une carte de voyage du gouvernement du Canada?		4 If no, is a travel advance required? Si non, est-ce qu'une avance de voyage est nécessaire? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A S.O.		
Branch / Division / Region - Direction / Division / Région		Travel arranger - Réservé de voyage	6	Telephone No. - N° de téléphone
Office of the Minister of Justice				
<b>PART B - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE</b>				
Objective of travel - Objectif du voyage		7 Is this travel part of an event? Est-ce que le voyage se fait dans le cadre d'un événement? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No Event reference No. N° de référence de l'événement		
Northern Justice related Roundtables		Event approval authority Pouvoir d'approbation de l'événement Minister of Justice		
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used? Pourquoi une présence virtuelle ou d'autres options de rencontres à distance n'ont été pas utilisées?		Date event approved Date d'approbation de l'événement November 14		
		Number of meals provided to this traveller during travel and at the event Nombre de repas fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement		
		Breakfast - Petit déjeuner    Dinner - Souper    Lunch - Dîner    None - Aucun		
Travel category - Catégorie de voyage				
<input checked="" type="checkbox"/> Core mandate Mandat de base <input type="checkbox"/> Stakeholders Intervenants <input type="checkbox"/> Governance Gouvernance <input type="checkbox"/> Training Formation <input type="checkbox"/> Other Autre				
If "other" travel category, provide brief explanation Si vous choisissez la catégorie « Autre », veuillez expliquer				
<b>PART C - ESTIMATED TRAVEL COSTS - PARTIE C - COÛT ESTIMATIFS DU VOYAGE</b>				
Select a module Sélectionner un module    ▶ Mod 3 - Travel in Canada and continental U.S.A. - overnight stay				
List all travel destinations Lister toutes les destinations de voyage    ▶ Yellowknife, Winnipeg, Iqaluit.				
Departure date Date de départ December 4th 2016	Departure Hour Heure de départ 6 : 00	Return date Date de retour December 8th 2016	Return hour Heure de retour 21 : 00	Total Number of Days Total du nombre de jours 5
<b>COSTS - COÛTS</b>				
Transportation - Transport		Non-standard Non standards	Standard Standards	Additional Financial Information Renseignements financiers supplémentaires
* Air Avion			\$ 6,000.00	Prepaid costs (Items identified with an *) Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)
* Rail Train				Costs not prepaid Coûts non-prépayés
Rental vehicle Véhicule de location				Third-party reimbursement Remboursement par un tiers
Private vehicle - Estimated km Véhicule personnel - km approximatif				Rational - Justification
Taxi			\$ 250.00	Transportation - Dépenses de transport
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12		
Subtotal Transportation Transport Sous-total		▶ \$ 0.00	\$ 6,250.00	
Accommodation - Hébergement				
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le REHEL		13	\$ 700.00	Accommodation - Dépenses d'hébergement
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans le REHEL				Other costs - Autres coûts
Private accommodation Hébergement privé				
Government accommodation Hébergement gouvernemental		14		
Other accommodation (specify) Autre type d'hébergement (préciser)		15		Non-standard items - Dépenses non standards
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		▶ \$ 0.00	\$ 700.00	
Meals and Incidentals - Repas				
Details		Number Nombre	Rate Taux	Sub-Total
Breakfast Petit déjeuner		5	\$ 24.75	\$ 123.75
Lunch Dîner		5	\$ 35.60	\$ 178.00
Dinner Souper		5	\$ 75.50	\$ 377.50
Total Meals Totaux repas				▶ \$ 679.25
Incidentals Frais accessoires		5	\$ 17.30	Total Incidentals Total accessoires ▶ \$ 86.50
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)				
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE				▶ \$ 7,715.75
Traveller's Statement - Déclaration du voyageur				
I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. J'ai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
Supervisor endorsement Recommandation du superviseur				
Signature				Date
				Nov 16, 2016
				Date

300263405



Gouvernement du  
Canada

Government of  
Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed  
protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

## PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET

Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs					
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.						
<table border="1"> <tr> <td>Cost Center Centre de coût</td> <td>Fund Fonds</td> <td>Functional area Code fonctionnel</td> <td>Order number Numéro de commande</td> <td>G/L</td> </tr> </table>	Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L	Signature <u>3002123405</u> Date _____	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L			
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. _____  The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques.  Signature _____ Date <u>Nov 16, 2016</u>							

## PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS

Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved Date d'approbation	23
<input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non                 If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence		
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
Signature _____	Title - Titre _____	Date _____
Expenditure with the Financial Administration Act Section 32(1). Le pourcentage des dépenses en vertu de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	Title - Titre _____ Date <u>Nov 16, 2016</u>	

## EXPLANATORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES

- |  |  |
|--|--|
| 1. TAN: Travel Authorization Number.   | 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyageur.   |
| 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt".   | 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».   |
| 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.  | 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.   |
| 4. Government of Canada travel card (individually designated travel card).   | 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada: carte individuelle de voyage.  |
| 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.  | 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.   |
| 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.   | 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.   |
| 7. Objective: what this travel will accomplish.  | 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.   |
| 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).                             | 8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).   |
| 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.   | 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE.  |
| 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.                          | 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.                  |
| 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).   | 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).  |
| 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.   | 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  | 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules  |
| 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.  | 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.  |
| 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.   | 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.   |
| 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).   | 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).  |
| 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.  | 17. La vérification arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.                |
| 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.  | 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.   |
| 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.   | 19. Justification des dépenses pour le transport: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.   |
| 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.   | 20. Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  |
| 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).  | 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.   |
| 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.   | 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur la gestion des finances publiques.   |
| 23. If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. | 23. Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan. |